Réserve de Malécites de Viger

LES AVENTURIERS POURRONT PASSER

page 47

LE SAINT-LAURENT LÉCHO

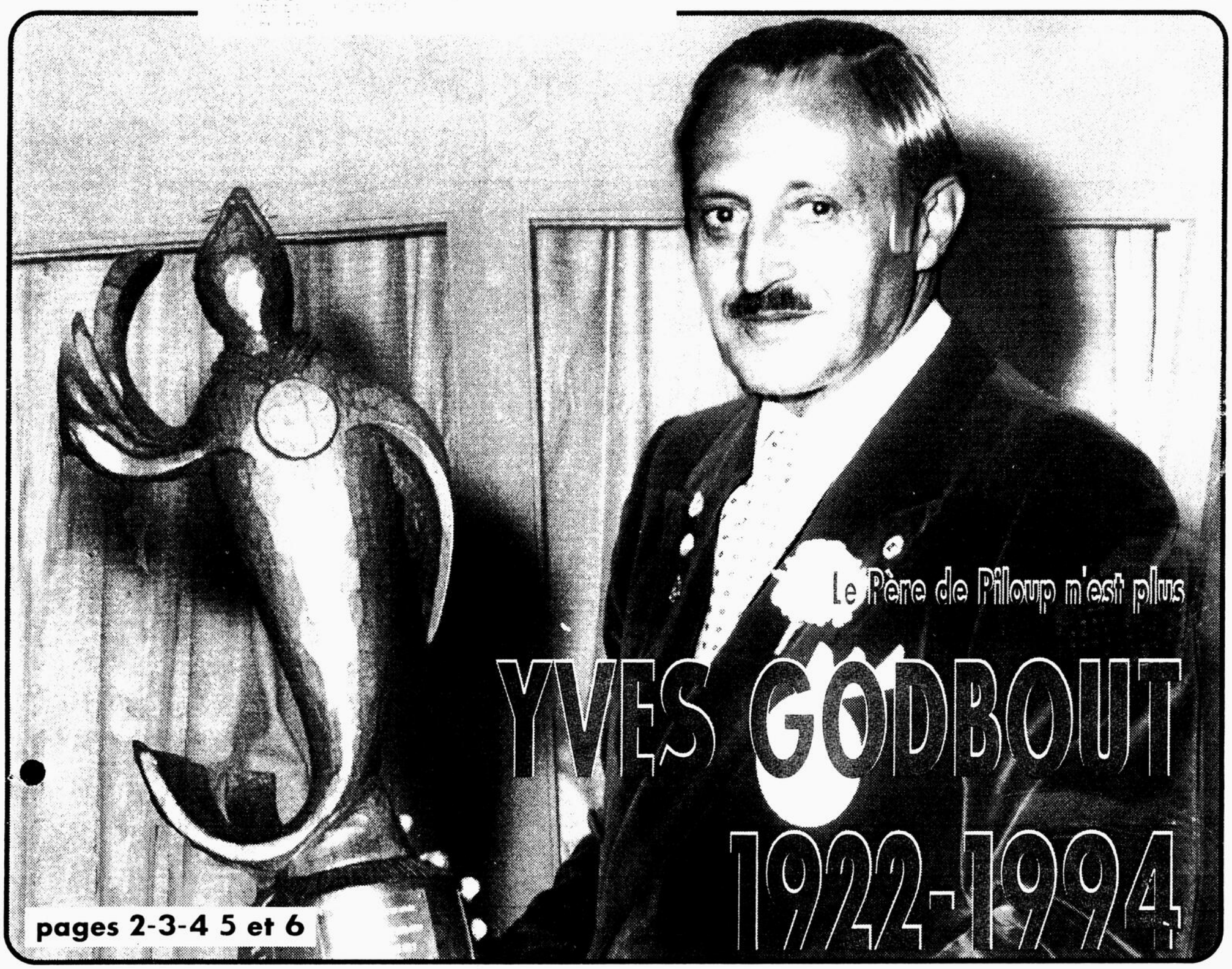
Le seul hebdo "sur semaine" livré gratuitement dans plus de 20,000 foyers de la région.

Fondé en 1895

SCOUATA

re 1994





Le Père de Piloup n'est plus

YVES GODBOUT 1922-1994

pages 2-3-4 5 et 6

NEZ ROUGE BAT DES RECORDS
page 9

Claude Scott
LE PLUS GLOBE-TROTTERS DES TROMPETTISTES
page 44

À L'INTÉRIEUR VOTRE CAHIER DES VOEUX

Les drapeaux sont en bernes

Décès du Dr Yves Godbout, 25ième maire de Rivière-du-Loup (1968-1983)

Le Dr Yves Godbout est décédé au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, lundi matin, le 19 décembre 1994, à l'âge de 72 ans.

Homme de devoir, animé d'une conscience sociale peu commune, le Dr Godbout a su mener de front une carrière médicale, une carrière politique et une vie sociale active sans que ses innombrables engagements n'atteignent sa famille, la première priorité.



1922-1950

Il nait à l'Isle-Verte, le 23 juin 1922 et est le fils de William Godbout et de Léa Lavoie. La famille Godbout est d'ailleurs une famille-souche de l'Isle-Verte où elle est établie depuis 1808.

Son enfance, Yves Godbout la passe à l'Isle-Verte ou il étudie au Couvent du Saint-Rosaire. Après quoi, il se dirige vers le Séminaire de Rimouski. Bachelier ès arts, il est admis à la faculté de Médecine de l'Université Laval, de Québec.

En mai 1950, il reçoit son doctorat en médecine. Il est admis à la pratique de sa profession le 27 juin 1950 et débute sa carrière à l'hôpital St-Joseph du-Précieux-Sang, de Rivière-du-Loup, tout en visitant les malades de douze municipalités environnantes.

1950-1968

Établi à Rivière-du-Loup, il se lit d'amitié avec le Dr. Alphonse Couturier. Ils s'associent en ouvrant un cabinet médical.

Mais un autre lien, plus profond, le retient à Rivière-du-Loup. Depuis le 8 juin 1948, il est l'époux de Aline Marchand, fille de Jean-Baptiste et de Léonie Boucher. De cette union, naîtront deux enfants: Hélène et Marcel.

Déjà, le Dr. Yves Godbout oeuvre pleinement dans le milieu: professeur de médecine à l'école des Infirmières à l'Hôpital St-Joseph pendant dix ans; médecin de l'OPTAT et des Salles d'Accueil Domrémy, directeur du Bureau Médical de l'Hôpital St-Joseph (1957-59).

Suite page 3

Météo

	TEMPÉRATURE	MIN.	MAX.
Mercredi	Nuageux et plus doux.	-9	0
	APERÇUS		
Jeudi	Beau et doux.	-7	2
Vendredi	Beau et doux.	-4	2
Sam. Dim.	Possibilité neige ou pluie. Doux.		

En collaboration avec le Bureau météorologique de Rivière-du-Loup

20 ANS D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE
DISCOMOBILE YVES MERCIER
POUR UNE SOIRÉE INOUBLIABLE,
FAITES APPEL À UN VRAI PROFESSIONNEL
862-9834 S-5043-M45

Les jeudis Black-Cash
Chez KOJAK
?
Le ca$ier Black-Ca$h
Trouvez la clé du jack-pot
Cette semaine, le jack-pot sera **600,00 $**
ADMISSION GRATUITE AVANT 23H30
VENDREDI LE 23 DÉCEMBRE



Coup d'oeil



À la Boutique Plein Vent, rue Lafontaine, Manon vous propose une bonne sélection de vêtements d'hiver pour le ski, le patin ou la marche. Méfiez-vous des courants d'air... passez chez Plein Vent.

Loterie

649 — TIRAGE DU 14/12/94
8-12-30-33-34-44
No. complémentaire (31)
Extra: 981748

TIRAGE DU 17/12/94
11-23-30-39-40-41
No. complémentaire (16)
Extra: 226840

SELECT — TIRAGE DU 17/12/94
14-15-16-17-28-37
No. complémentaire (8)
Mise-tôt: 24-26-27-30

INTER PLUS — TIRAGE DU 16/12/94

NUMÉROS	LOTS
564767	250.000$

la Mini — TIRAGE DU 16/12/94

NUMÉROS	LOTS
711919	50.000$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

CHRONIQUE Santé

Nous entendons souvent...

Eh oui! Nous entendons souvent ces mots: *fractures, consolidation osseuse, arthropathie, discopathie, maladie vertébrale dégénérescente, douleurs osseuses, rachitisme* et j'en passe. Qu'est-ce donc que toutes ces pathologies reliées à notre système osseux et vertébral? Comprenons-nous bien notre système osseux?

Je dois avouer que non. Nous prenons nos os pour un acquis que nous n'avons pas à entretenir ni à soigner. Petites douleurs par-ci, grosses douleurs par-là et "up" un analgésique suffisant pour nous faire oublier que nous devons nous préoccuper dès maintenant de ces problèmes

Outre la consultation d'un spécialiste pour s'assurer du bon fonctionnement de notre système osseux et vertébral, nous devons adopter en tout temps une bonne posture et observer une hygiène de vie adéquate. Nous devons de plus apporter à notre système les suppléments essentiels, compte tenu de nos activités et des efforts que nous imposons à nos os. Nous savons que lors de la puberté ou de la sénescence, notre corps a besoin de plus de nutriments qu'à d'autres périodes de notre vie.

Ce sont toutes ces raisons qui ont incité les *laboratoires homéopathiques* ***Pfluger*** à concevoir et inventer un produit tel que le ***"Chiroplexan P46***. Reminéralisant, recalcifiant, le ***"Chiroplexan P46"***, est considéré par plusieurs naturopathes comme **"la fontaine de jouvence de nos os"**. Grâce aux nombreux ingrédients qui le composent, tous en *dilution homéopathique*, le ***"Chiroplexan P46"*** *est essentiel lors de blessures diverses à notre système osseux. Son mandat principal est de favoriser une régénération rapide et efficace. Il est de plus utilisé lors des périodes de transformation majeure de notre corps dans un but évident d'apporter à ce dernier les éléments essentiels que nous n'arrivons plus à trouver dans notre alimentation quotidienne.*

N'oublions pas que les minéraux ne se retrouvent pas seulement dans les os, mais aussi dans les muscles, les tendons, les ligaments et la peau. Tout notre corps en bénéficie, et notre qualité de vie s'en trouve améliorée considérablement.

Consultez votre naturopathe quant à l'utilisation éclairée du **"Chiroplexan P46"**

Ref: A. Pfluger Gmbh Germany.

Raymond Le Bel N.d., H.d.

tous droits réservés 9401220-F

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de votre grand magasin de produits naturels.

LE NATUREL

DÉTAILLANT-GROSSISTE

380, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc
G5R 3B4 - 867-3951

CETTE SEMAINE

Sur toute la marchandise

Vente anniversaire

20 à 50% *de Rabais...*

sauf sur les produits alimentaires ou produits déjà réduits.

Le Naturel -M49

SAINT-LAURENT L'ÉCHO
Journal hebdomadaire publié à Rivière-du-Loup
16, rue du Domaine,
Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

DISTRIBUTEUR
Les distributions F. Levasseur

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Georges Fraser
SECRÉTAIRE DE DIRECTION ET CHEF DE BUREAU
Diane Corriveau
DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Georges Fraser
RÉDACTEUR EN CHEF
Gilles LeBel
JOURNALISTES
Mario Pelletier
Carl Thériault
COLLABORATEURS:
Lise Paradis, Denis Tremblay
Marc Larouche, Claude Mailloux

CONSEILLERS EN PUBLICITÉ
Jocelyne Larochelle,
Claude Ouellet, Gilles Nadeau
TÉLÉMARKETING
Nathalie Fournier
CAHIERS THÉMATIQUES
Francine Pelletier
SECRÉTAIRE À LA PUBLICITÉ
Nadine Nolet
PRODUCTION
Les Ateliers Grapho
DIRECTEUR
Marc-André Morais

REPRÉSENTATION NATIONALE
Quebecor ventes média
Directeur Général régional: Georges Fraser
Président de Groupe Quebecor Inc.: Jacques Girard
Vice-Président des Hebdos Régionaux, Groupe Quebecor Inc.: Denis Cliche

ABONNEMENT
Camelots et dépôts
45,00$ par année au Canada
75,00$ pour deux ans
78,00$ par année à l'étranger

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction

Le Saint-Laurent L'Écho est publié par Éditions de l'Est, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8). Les bureaux de Éditions de l'Est sont situés au 16, rue du Domaine, à Rivière-du-Loup, G5R 2P5. Le Saint-Laurent L'Écho est imprimé au 192, rue Saint-Germain Est, à Rimouski, Québec, G5L 1A8, par Les Presses de l'Est du Québec inc. (siège social au 192, rue Saint-Germain Est, Rimouski, Québec, G5L 1A8).

Envoi des publications canadiennes

Carlouche-M41

Les drapeaux... (suite)

Parallèlement à ses nombreuses activités professionnelles, le Dr. Yves Godbout joue un rôle social de premier plan. Dès 1950, il adhère au Mouvement Richelieu et devient membre-fondateur de ce Club. Il en sera président en 1960, gouverneur de la Société Richelieu pour la Régionale Chapais en 1966-67, administrateur du Richelieu International (1968-74) et son vice-président (1970-74).

1955. Nous le retrouvons à la présidence du Comité de la Croix-Rouge, secteur Rivière-du-Loup. La musique l'intéresse énormément. De 1955 à 1958, le Dr Godbout préside les destinées de la Société des Concerts, puis du Festival de Musique dont il sera le président honoraire lors des célébrations du 25ième anniversaire de l'organisme.

Il y a aussi eu la Chambre de commerce, la Corporation du Festival d'été, celle du Foyer Patro et combien d'autres.

1968-1983: Maire de Rivière-du-Loup

Depuis 1965, le Dr Yves Godbout s'occupe activement de politique municipale à titre d'échevin du quartier. C'est le prélude d'une longue carrière politique municipale. En fait, le Dr Godbout est le premier maire de Rivière-du-Loup a avoir occupé ce poste pendant 15 ans consécutives. Il est suivi de Rosaire Gendron et du Dr Antonio Paradis (chacun 12 ans).

Elu, par acclamation, le 25 octobre 1968, dans une période faste au plan économique, Rivière-du-Loup connaîtra des développements majeurs à tous les niveaux socio-économiques. La liste est longue. Les Premiers Jeux d'Été du Québec, en août 1971, seront, sans aucun doute, son élément de fierté. Rivière-du-Loup est, à jamais, positionnée sur la carte récréo-touristique. En plus de se doter d'infrastructures sportives et culturelles dignes des plus grandes agglomérations.

La rénovation urbaine et celle de l'édifice de l'Hôtel de ville (1973-74), Corporation de Promotion Industrielle de la région de Rivière-du-Loup et début des travaux d'aménagement du Parc Industriel municipal (1975 et en 1978); Pont-Alphone Couture (1975); Musée du Bas-Saint-Laurent (1975); Usine de filtration (1978-79); Site d'enfouissement sanitaire de Rivière-des-Vases (1980); les logements sociaux et nous en passons.

Il y a aussi eu des luttes: le maintien du service de Québécair à l'aéroport, la Station Marine (1976), le Service Servo-Centre du Canadien National (1976-77), les Télécommunications CN-CP (1977); la construction du gazoduc et le port méthanier à Gros-Cacouna; les effets du BAEQ et du CRD dans notre région immédiate.

Mais aussi de grands moments: l'expansion de Rivière-du-Loup en matière de services et de petites et moyennes entreprises, les célébrations du Tricentenaire de Rivière-du-Loup (1973), la municipalisation de la bibliothèque et encore une fois, les Premiers Jeux d'Été du Québec.

Pendant ce temps, le Dr Yves Godbout était tout aussi présent à sa profession et à l'évolution de la médecine en matière de soins à offrir à la clientèle régionale.

Il est l'un des ardents défenseurs du dossier de l'implantation du Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage (1968). De 1968 à 1974, il siège à titre d'administrateur au sein de l'Association des médecins de langue

(suite page 5)



Le Dr Godbout lors de l'inauguration des bureaux du Service des Loisirs en juin 1972.



Août 1970, les Jeux du Québec à Rivière-du-Loup. C'est fait.



Février 1972, ouverture de Piloup Neige.

JOYEUSES FETES A Tous

et

soyez prudents...



En cas d'urgence durant cette période, appelez au

862-2957 (dépt. service) ou au 867-4401 (dépt. ventes)

SUZUKI

ÇA TOURNE BIEN



Grand-Portage SUZUKI Automobile

248, Chemin Témiscouata
Rivière-du-Loup - 862-4400

S 8114-MD51

Souhaitez un joyeux anniversaire de façon originale à quelqu'un que vous aimez, grâce au Saint-Laurent-L'Écho,

Le Saint-Laurent-L'Écho vous invite à envoyer la date d'anniversaire d'un proche et nous la publierons au début de chaque mois en leur souhaitant nos meilleurs voeux de fête.



Parmi ces personnes, un gagnant sera sélectionné et se méritera divers cadeaux.

Remplissez le coupon ci-dessous et faites-le parvenir au 16, rue du Domaine Rivière-du-Loup, G5R 2P5 ou par télécopieur au 862-4387.

Tirage à chaque fin de mois

Le Saint-Laurent-L'Écho, vous dit Bonne Fête!
Remplissez le coupon ci-dessous et faites parvenir avant le vendredi le 30 décembre 1994 au 16 rue Du Domaine
En lettres moulées
Nom de la personne fêtée: _____
Tél.: _____
Date d'anniversaire: _____
Votre nom: _____
Votre no. de tél.: _____
Bur. _____



VENEZ DÉFONCER L'ANNÉE AVEC NOUS ET L'ORCHESTRE LIAISON*

(7 musiciens professionnels)
* Ce groupe a fait la musique au bal du couronnement de la reine du Carnaval de Québec.



AMUSEZ-VOUS - DANSEZ
CÉLÉBREZ EN FAMILLE OU AMIS
Date à retenir: 31 décembre, heure: 21h30
Endroit: Salle de bal de l'Hôtel Universel
311, boul. Hôtel-de-Ville
Prix de présence.

Entrée: 15$ Incluant cocktail de bienvenue et goûter de fin de soirée.

Restaurant La Verrière

Cartes de crédit acceptées

Pour informations et réservations:
Restaurant La Verrière, 867-5212

Billet de la semaine

Le Père des 1er Jeux du Québec n'est plus



Par Gilles Lebel

Pouvons nous imagnier Riviere-du-Loup présenter la finale des Jeux du Québec, été 1997, sans que le Père de ces 1er Jeux n'y soit? Poser la question, c'est y répondre avec franchise, mais avec combien de tristesse. Le Dr. Yves Godbout a toujours été et sera toujours associé à la tenue de ces premières finales provinciales, un peu comme on ne pourra jamais dissocier des Jeux Olympiques de 1976, le Maire Jean Drapeau, ou encore le Dr. Alphonse Couturier de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup.

Peu de gens peuvent se vanter d'aimer autant leur quartier, leur ville ou tout simplement leur coin de pays, comme le faisait le Dr. Godbout. Dans ses fonctions de premier magistrat, il lui arrivait très régulièrement d'aller faire de la représentation pour "sa ville". Il ne la quittait jamais, sans s'assurer d'avoir dans ses bagages, stylos, mini-mascotte de Piloup ou encore cartes postales aux armoiries de Rivière-du-Loup, qu'ils distribuaient avec toute la fierté qu'on lui connaissait. C'est de lui que j'ai appris la signification de Rivière-du-Loup, "une ville, trois légendes", ces adorables petites sculptures qui ornent aujourd'hui les murs de je ne sais combien de bureaux un peu partout au Québec. C'est lui qui occupait le fauteuil de maire à mes premiers pas dans le journalisme municipal à l'Hôtel de Ville. J'ai été vite impressionné par sa prestance à s'exprimer au micro et encore plus par sa façon bien spéciale de réciter les prières qu'on pouvaient entendre au début et à la fin des assemblées publiques.C'est lui qui encore hier, connaissant son état de santé, n'hésitait pas à se donner entièrement à la Fondation du CHRGP. Il nous a quittés, mais je sais qu'il demeurera toujours présent parmi nous. Rivière-du-Loup a maintenant sa quatrième légende. Que les sculpteurs se remettent au travail.

Il aimait son coin de pays

Avant tout médecin dans l'âme, le Dr. Yves Godbout, homme dévoué, homme d'envergure, de décision et d'action. Il avait son franc-parler. Soin coin de pays, il l'aimait profondément et il l'a servi avec fierté et efficacité. Aussi son départ fait vivre à toute la population un deuil profond.

Une vie professionnelle intense ne l'a pas empêché de conjuguer avec la mairie durant quinze ans. Avec un dévouement inlassable on a vu naitre sous son administration le parc industriel, l'usine d'alimentation en eau potable, la vente du réseau électrique, les premiers Jeux du Quebec. Sa participation à la naissance de Gros-Cacouna a été très importante. Et la liste peut s'allonger encore.

Son engagement profond envers son milieu ne peut qu'être source d'inspiration et d'admiration pour tous.

Je veux par ces quelques mots au nom du conseil municipal de Rivière-du-Loup, de la population et en mon nom donner à la famille Godbout l'assurance de nos sentiments respectueux de reconnaissance et de sympathie dans l'epreuve qu'elle traverse.

Denise M. Levesque
Mairesse

Hommage au Docteur Yves Godbout

Comme c'est souvent, hélas, le cas, il aura fallu le décès d'un grand homme pour le faire apprécier à sa juste valeur. Dans le cas du Docteur Godbout, ce fut toutefois différent parce que toute sa vie durant, il a été reconnu pour son implication: c'était un homme d'idées, un homme d'action

Personnellement j'ai connu le Docteur Godbout il y a seulement quatre ans et j'ai vite réalisé la grandeur du personnage dès ma première journée comme directeur général au Centre hospitalier: il a été le premier à venir me souhaiter la bienvenue, de façon très personnalisée et aussi très personnelle. Non seulement le Docteur Godbout connaissait tout le monde, mais en plus, il attachait une grande importance à chaque personne. Comme docteur, il avait toutes les qualités d'un docteur, dont un très grand humanisme et un dévouement total. Comme politicien, il avait ces mêmes qualités auxquelles il faudrait ajouter l'instinct politique.

Au centre hospitalier, je l'ai connu comme docteur et sa clientèle lui était indéfectible: c'était le bon Docteur Godbout! Je l'ai aussi connu comme coordonnateur médical de l'urgence, là encore il a fait sa marque auprès de tous ses collègues médecins, comme une personne intransigeante qui n'avait, comme seul objectif que le mieux-être de la population. Tout le monde ici connaissait le Docteur Godbout: il était tellement impliqué et actif dans tout ce qui pouvait améliorer la situation des médecins, celle du C.H.R.G.P. et surtout celle de la population en général. D'ailleurs, son implication en politique municipale n'était-elle pas par pur altruisme, que dans le seul but d'aider ses concitoyens, de servir la bonne cause? Le Docteur Godbout a été de la race des hommes dynamiques et impliques, des défenseurs des opprimés, des grands serviteurs de la justice.

Enfin, son implication de première heure au niveau de la Fondation du C.H.R.G.P., implication qui ne s'est jamais démentie, même aux derniers instants de sa vie, démontre sa grande générosité et sa foi en l'autonomie de Rivière-du-Loup.

Docteur Godbout vous avez été un grand homme et un grand docteur et votre souvenir demeurera impérissable au Centre hospitalier régional du Grand-Portaage. Que votre âme repose en paix.

Au nom du Conseil d'administration, des médecins et de tous les employés du C.H.R.G.P., je voudrais profiter de cette occasion qui m'est offerte pour exprimer publiquement nos sincères condoléances à la famille du Docteur Godbout ainsi qu'a ses proches.

Raymond April
Directeur général

Un homme profondément humain

J'ai été secrétaire du Docteur Yves Godbout de 1966 jusqu'à la fermeture de son bureau en 1993 et par la suite, à temps partiel, sur appel à son domicile jusqu'à ce jour.

Durant les premières années l'Assurance-Maladie n'étant pas encore en vigueur, ma tâche consistait entre autre à préparer les factures d'honoraires et faire la collection des comptes en plus du travail de bureau régulier. Lorsqu'il savait que les patients ne pouvaient le payer, il ne produisait pas de compte et même lorsqu'il l'envoyait il n'a jamais insisté pour percevoir ses dûs. Avec l'arrivée de l'Assurance-Maladie, j'ai été témoin de sa grande générosité lorsqu'il m'a demandé de détruire le contenu de tiroirs complets de comptes à recevoir.

Malgré ses nombreuses occupations à la ville de Rivière-du-Loup, comme échevin, comme maire et au sein de nombreux organismes culturels et communautaires, il a toujours pratiqué sa médecine avec professionnalisme. Il avait un horaire très chargé. Il recevait ses patients à son bureau, sans rendez-vous, ce qui l'amenait à travailler souvent très tard dans la soirée.

Durant ses 44 années de pratique, il a traité jusqu'à quatre générations de patients. Sa clientèle se composait autant de personnes âgées que de jeunes mères, adolescents et jeunes enfants. A un certain moment donné, il était le seul médecin à traiter les alcooliques et les toxicomanes. Ses patients avaient en lui une grande confiance et suivaient ses recommandations à la lettre pour ne pas avoir à subir des remontrances la visite suivante. A son domicile, les fins de semaine, il répondait lui-même au téléphone et ne filtrait pas les appels. Si l'état de ses patients l'exigeait, il se rendait chez-eux pour les soigner et les encourager. Plusieurs se souviendront «des piqûres du Dr. Godbout» qu'il donnait, semble-t-il sans aucune douleur.

Ma tâche au bureau se subdivisait en deux parties: j'ai eu à travailler avec lui comme assistante pour l'examen des patients, les pansements et autres soins. Il me donnait toutes les directives et me disait exactement comment le faire.

Quant au domaine administratif et secrétariat, il me donnait entière latitude. Il ne me disait pas comment le faire, mais exigeait que ses dossiers soient bien complétes, classés, que sa correspondance soit à jour, ses comptes payés, les formulaires administratifs de bureau bien remplis. Il me faisait entièrement confiance et savait reconnaitre mon travail en me manifestant son appréciation de façon régulière.

Ayant mis mes enfants au monde et comme médecin de famille, j'ai pu apprécier sa compétence, son dévouement, sa disponibilite.

Il me laisse le souvenir d'un homme bon, généreux, honnête, jovial, profondément humain, attaché à sa Foi et à son Dieu.

Pour moi, ce n'est pas un employeur que je perds, mais un ami que j'appréciais et estimais grandement.

Lise Madore.

Réflexions décès Dr Yves Godbout

C'est avec beaucoup de respect, un sentiment unanime de reconnaissance et de sympathie que la population de la région de Rivière-du-Loup a appris le décès du Dr Yves Godbout.

Maire de Rivière-du-Loup de 1968 à 1983, Yves Godbout a fait sa marque, sa personnalité exceptionnelle était reconnue de tous et de toutes, nul doute que son nom passera à l'histoire comme un des grands bâtisseurs, très fortement impliqué dans le développement de sa ville. Homme fier de sa persone, fier de sa ville, qu'il a fait connaitre au quatre coins du Québec et même au-delà.

Homme de principe, manifestant un grand respect pour l'autorité religieuse et une très grande affection pour les membres de sa famille. Le Docteur Godbout était un homme de parole, sincère, honnête et généreux.

Ayant eu le privilège de le remplacer à son siège de conseiller en 1968 et par la suite l'honneur de lui succéder à la mairie en 1983, j'ai souvent manifesté publiquement ma satisfaction du travail accompli sous l'administration Godbout.

De plus, ma famille et moi perdont un ami ainsi qu'un voisin tres apprécié. Chacun et chacune des miens s'unissent à moi pour présenter nos plus sincères condoléances à Mme Godbout, ses enfants, ses beaux-enfants et ses petits-enfants.

Jean-Léon Marquis.

Il a bien mérite de sa patrie...

Rivière-du-Loup est en deuil .. Yves Godbout n'est plus. C'et être tout d'une pièce, droit, direct et determine nous a quittes pour un monde meilleur.

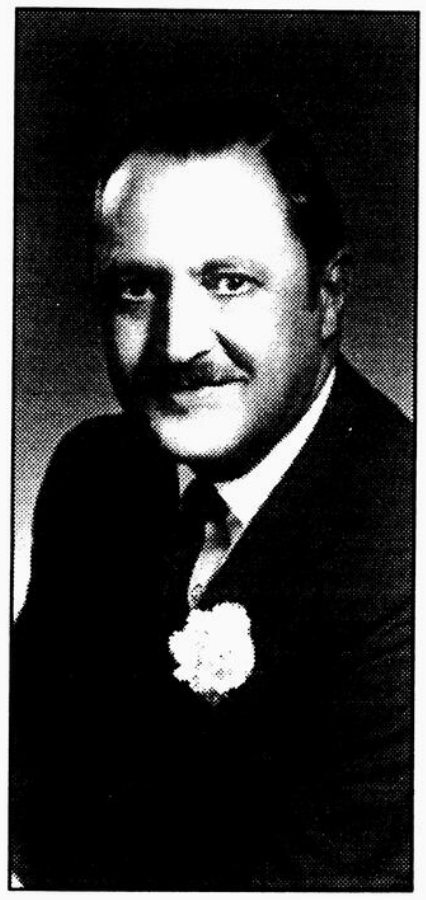
Sa vie durant, il a été d'une débordante activité. Bien qu'il ait embrassé l'une des professions les plus astreignantes - la medecine - il a tenu, en plus, en se lançant dans la politique municipale, à faire bénéficier ses concitoyens de tous ses dons et qualités: dynamisme, goût du travail, constance, générosité, etc. C'est ainsi qu'il a été conseiller du quartier St-Patrice de 1965 à 1968 et maire de 1968 à 1983. Jamais dans l'histoire de Rivière-du-Loup personne n'a été maire aussi longtemps de façon ininterrompue. C'est dire la grande confiance qu'il a toujours inspirée aux Louperivois.

Le Dr Godbout avait son franc-parler. Certains le taxaient même de brusquerie. Mais tous reconnaissaient qu'il avait un coeur d'or et qu'un immense amour pour sa ville l'animait, le possédait. Le programme d'habitation pour personnes à revenus modestes, la construction de l'usine de filtration, la création d'un commissariat industriel régional et les finales provinciales des premiers Jeux d'Été du Québec comptent parmi ses oeuvres les plus remarquables pendant qu'il a été maire de Rivière-du-Loup. Il estimait, non sans raison, que la bataille qu'il a livrée victorieusement pour que notre ville présente les finales provinciales des tout premiers Jeux d'Été du Québec constituait l'un de ses plus beaux titres de gloire. Le Dr Godbout, comme maire, était d'un dévouement sans pareil; jamais il ne déclinait une invitation à représenter sa ville en telle ou telle circonstance, allant même jusqu'à le faire en deux ou trois endroits différents le même jour! Pourtant, il n'a jamais discontinué la pratique de sa profession et était l'un des rares médecins à faire encore des visites à domicile. Oui, c'était un être exceptionnel, entièrement voué au bien-être et au bonheur de ses concitoyens.

Tous garderont de lui un souvenir reconnaissant et vivace.

Raoul Savard

Les drapeaux...(suite)



française du Canada; et au Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région 03 (1973-76).

En 1981, le Dr. Godbout est récipiendaire de la médaille Joseph Painchaud, décernée par la Faculté de Médecine de l'Université Laval, à un ancien s'étant distingué au plan de l'Excellence, tant par sa vie professionnelle que par son rayonnement extérieur.

En juin 1987, il devient coordonnateur des admissions, au CHRGP, adjoint au directeur des services professionnels, fonction qu'il occupera jusqu'en décembre 93.

La Fondation du CHRGP l'occupera jusqu'à récemment, il a apporté des souscriptions majeures à la cause.

Tout ceci pour dire que Rivière-du-Loup vient de perdre l'un de ces bâtisseurs acharné. Le Dr. Godbout dit un jour: «Je ne pense pas que je vieillis, c'est ma jeunesse qui prend de l'expérience»... Et si nous appliquons cette phrase au développement de Rivière-du-Loup?...

Décès du Dr. Yves Godbout

Nous avons appris avec stupéfaction, le décès d'un grand concitoyen de Rivière-du-Loup, le Dr. Yves Godbout.

Devant cet homme au physique imposant, à la voix puissante et d'une vitalité proverbiale, aurait-on pu penser que le Seigneur serait venu le chercher si jeune? Ce n'était certainement pas son désir à lui, tellement il aimait vivre.

Il était un homme d'une très grande disponibilité, à la fois comme médecin et comme homme public et jamais il n'a négligé l'un au détriment de l'autre.

Jamais, en tant que professionnel, il n'a ménagé ses forces pour soulager la douleur humaine et chaque patient était pour lui un être cher. Le Dr. Godbout était un médecin compétent, très attaché à ses patients et sensible à leurs problèmes. Il a mis toutes ses connaissances professionnelles au service de ses concitoyens.

Voisins depuis près de 35 ans, nous avons été en mesure d'apprécier l'homme et de constater tout le dévouement qu'il mettait dans tout ce qu'il touchait. Malgré ses devoirs professionnels, il s'est impliqué dans la vie de la communauté civile de Rivière-du-Loup. Il a fait partie de la plupart des associations ayant pour but l'avancement du milieu et dans chacune de ces associations, il s'impliquait à fond. Il était reconnu pour sa très grande générosité non seulement par son appui financier à diverses causes, mais aussi très généreux de son temps pour soutenir les efforts de développement du milieu.

Échevin puis maire de la ville de Rivière-du-Loup, il était un homme fier de sa ville et il le proclamait bien haut. Pendant 6 ans et demie, nous avons eu à travailler ensemble dans plusieurs projets et le Dr. Godbout s'est impliqué avec fougue dans chacun d'eux pour les mener à bien. Entre autres, il a défendu avec acharnement le projet des premiers jeux du Québec en 1971 et il a eu gain de cause.

Un homme aux convictions profondes qu'il faisait d'ailleurs valoir tout en respectant et surtout en respectant celles des autres. Un homme intègre, loyal, droit, disponible mais dévoué avant tout à sa famille qu'il entourait d'un grand amour.

Il aurait souhaité servir encore longtemps et servir pour lui était se donner corps et âme pour la cause qu'il défendait. Malheureusement, celle qu'il a combattue toute sa vie est venue à bout de lui. Il a livré ce dernier combat avec un grand courage, mais la bataille était inégale et la maladie a gagné sur ce grand homme.

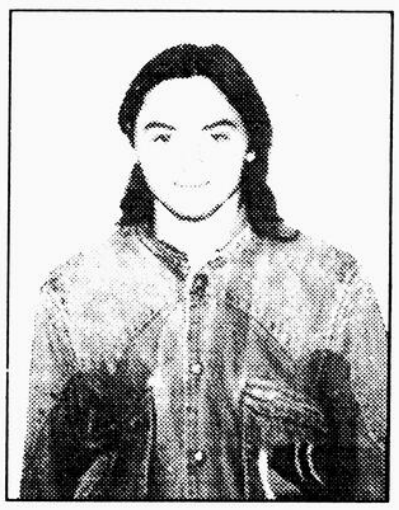
Nous avons perdu un bon médecin, un bon ami et un très grand serviteur de sa communauté. L'histoire nous montrera l'ampleur de l'oeuvre de cet homme.

À Mme Godbout, à Hélène, à Marcel et à leurs conjoints, à toute la famille, nous voulons exprimer nos condoléances les plus sincères.

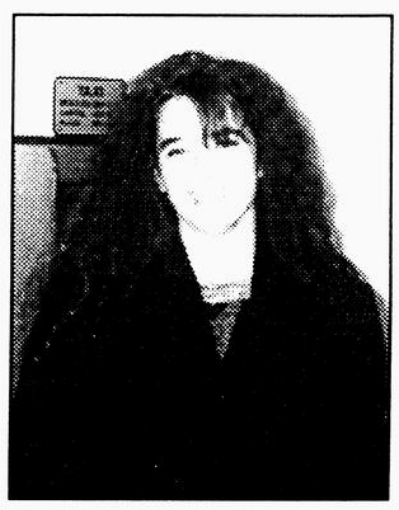
Paul Lafrance

Opinion des gens d'ici

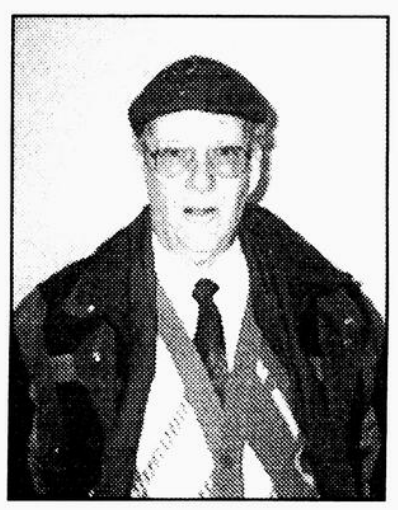
À qui aimeriez-vous souhaiter de Joyeuses Fêtes ?



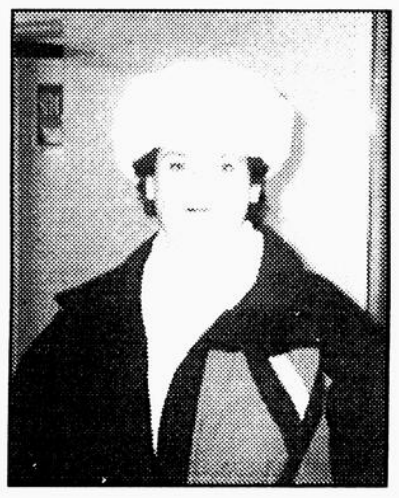
Patrick Perreault de Rivière-Bleue
Je veux souhaiter de Joyeuses Fêtes à tous ceux que j'aime. Joyeux Noël à toute ma famille et à tous mes amis. Je souhaite joie et bonheur à tout le monde principalement à mon père et à ma mère.



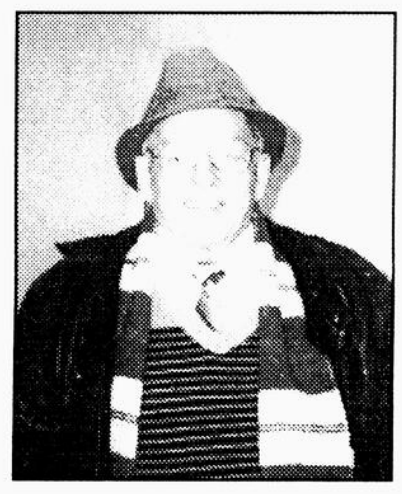
Avril Gagné de Saint-Joseph
Je veux souhaiter de Joyeuses Fêtes à mon père et ma mère ainsi qu'à ma meilleure amie Mireille. Je souhaite une Bonne Année à toute la population de Saint-Joseph de Kamouraska.



Martial Labrie de Rivière-du-Loup
Je veux souhaiter de Joyeuses Fêtes premièrement à ma conjointe. Je souhaite également de Joyeuses Fêtes à tous mes parents et amis.



Mme Hervé Lévesque de Saint-André
Je souhaite de bonnes fêtes à Denis Lévesque et André Guérette ainsi qu'à mon beau-frère, Paul-Émile Raymond. Je tiens à souhaiter de Joyeuses Fêtes à tous mes frères et soeurs.



Paul Raymond de Rivière-du-Loup
Je souhaite de Joyeuses Fêtes à ma conjointe ainsi qu'à mes enfants. Je leur souhaite une bonne et heureuse année et également une bonne santé. La santé est ce qui est le plus important dans la vie. Sans une bonne santé on ne peut rien faire.

L'AVENTURE CHEVROLET SIGNÉE CHEVROLET



1995
LUMINA VAN

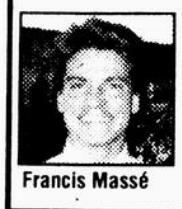


CHEVROLET LUMINA VAN 1995 5 PASSAGERS
- Moteur 6 cylindres - Freins antiblocage (ABS)
- Panneaux de carrosserie en polymère
- Sac gonflable - Radio-cassette.
(Modèle de base)

*17,995$ *20,995$

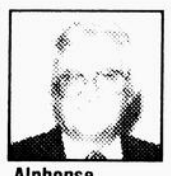
* Taxes et transport en sus.

CHEVROLET LUMINA VAN 1995 7 PASSAGERS
(Modèle de base plus)
- Barrures de portes électriques
- Vitrage teintes sombres
- Climatiseur - 2 rétroviseurs extér. à télécommande électrique - Volant inclinable


Francis Massé


Jean-Pierre Boucher


David Lebel


Alphonse Thériault


Serge Sénéchal

L'actualité PRIX DU PUBLIC ÉMÉRITE

4 SAISONS CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
161, BOUL. CARTIER RIVIÈRE-DU-LOUP 862-6324

Le choix de notre TEMPS!

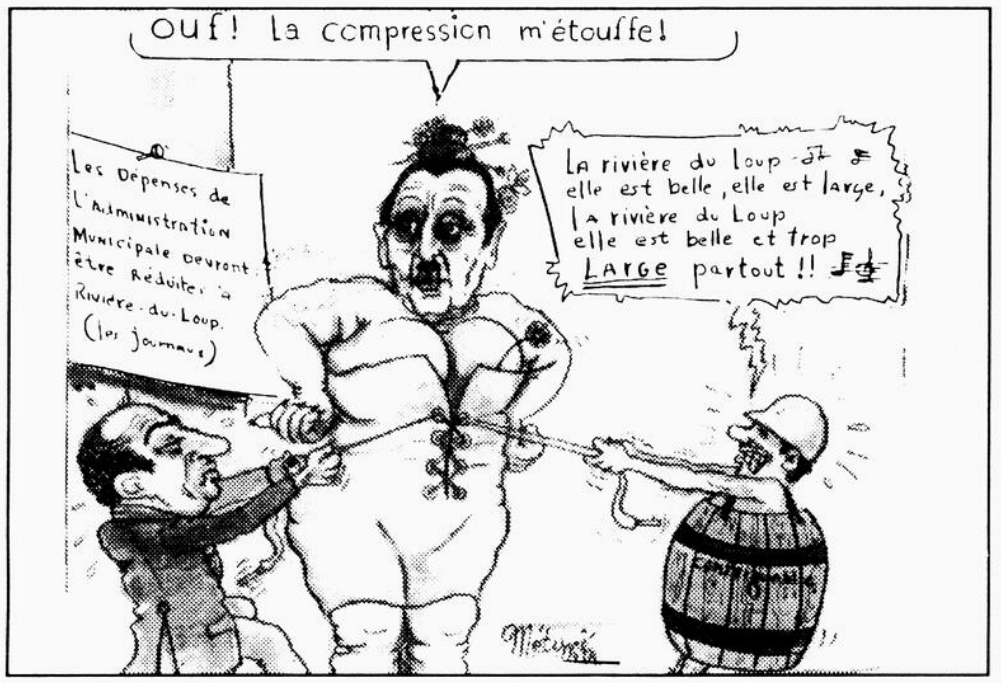
P.5318-C51

Le politicien préféré de Métyvié

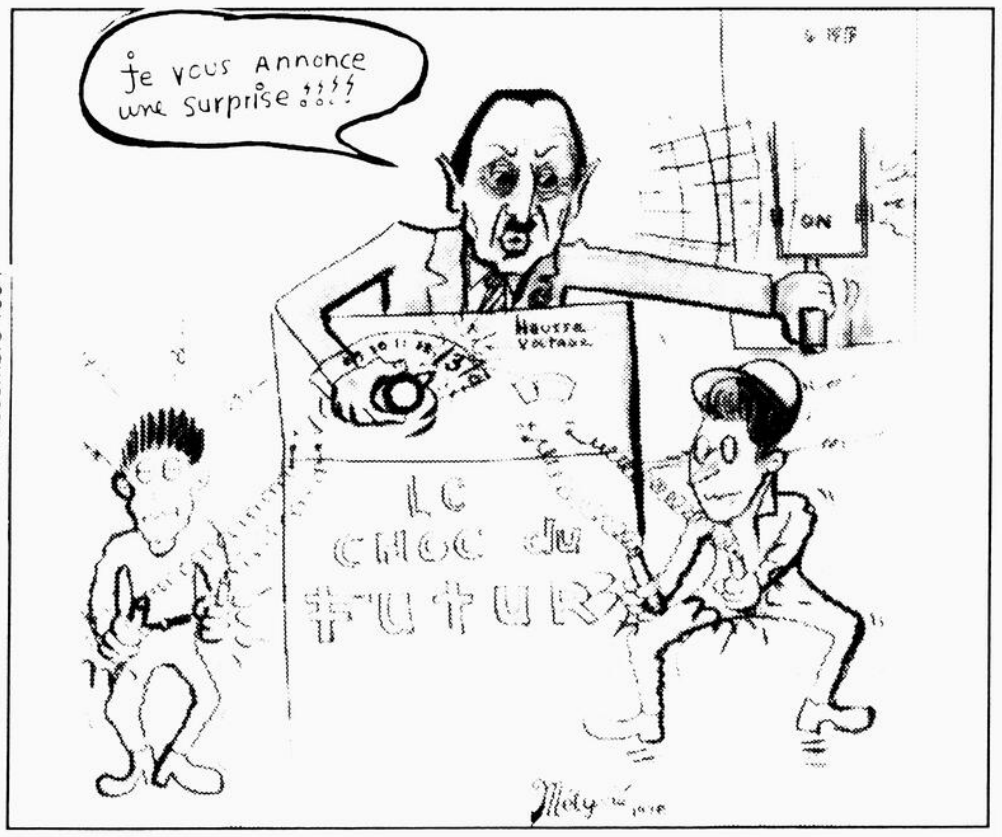
Le caricaturiste du St-Laurent-L'Echo de l'époque, Serge Métyvié, a longtemps été inspiré par le physionomie et les traits de caractère du politicien Yves Godbout. Il se dégageait une sorte de complicité entre ces deux artistes, l'un de la chose publique et l'autre du crayon. Nous reproduisons ici trois caricatures de Métyvié illustrant autant d'événements ou dossiers dans lesquels le Dr. Godbout a été impliqué.



25 octobre 1977
A la cérémonie marquant le lancement du nouveau journal issu de la fusion des deux journeaux, Le St-Laurent et l'Echo, le maire Godbout, invité à prendre la parole lance une phrase qu'il voulait drôle mais que Métyvié a fait se retourner contre son auteur. Cette caricature constitue l'une parmi les meilleures de ce recueil, elle marque un point tournant dans la carrière de Métyvié.



11 octobre 1978
Une analyse comptable des budgets et états financiers de la Cité de Rivière-du-Loup pour le compte de la Chambre de Commerce de l'endroit conclue qu'il est urgent pour cette ville de comprimer ses dépenses, faute de quoi de très mauvaises surprises guettent ses contribuables. La Chambre de Commerce et certains contribuables harcèlent donc l'administration municipale pour plus de planification. Elle se fait serrer de tous côtés la belle!...



28 novembre 1978
Les contribuables de Rivière-du-Loup ont été quittes pour un bon choc lorsque le maire Godbout a décrété une hausse de 13% du taux de l'électricité. Le premier magistrat, l'un des sujets favoris du caricaturiste Métyvié prend des airs de M. Spock dans cette affaire, référant ainsi à la populaire émission "Patrouille du Cosmos".



La Fondation du C.H.R.G.P. rend hommage au

Docteur Yves Godbout

Membre fondateur et requérant de la charte de la Fondation en 1987, il a depuis représenté le Conseil des Médecins, Dentistes et Pharmaciens (C.M.D.P.) au conseil d'administration.

Homme actif, compétent et dévoué, il a su, par son doigté, contribuer efficacement au développement de l'organisme qu'il avait à coeur et à la réalisation de la première campagne de levée de fonds qui fut un succès. Malgré sa maladie, il a tenu à être encore présent activement à la préparation et à la réalisation de la campagne en cours.

La Fondation perd un grand homme qui aura son nom dans les annales et dont le souvenir sera impérissable.

Les membres du conseil d'administration sont unanimes pour lui rendre un hommage de reconnaissance et présenter à son épouse, Aline, ainsi qu'à sa famille un témoignage de profondes condoléances.

Le Dr Yves Godbout a passé à la Fondation mais son nom y restera gravé.

Le Conseil d'administration
de la Fondation du C.H.R.G.P.
Par Pierre Simon, président

Fondation

S-GODBOUT-C51

Lettres ouvertes

Pour être considérée dans cette chronique, toute lettre devra être dûment signée (non par un pseudonyme) et inclure l'adresse du signataire. La rédaction se réserve le droit de rejeter une lettre à caractère libelleux ou grossier ou encore de la corriger avant publication dans notre journal ou encore de la résumer. Le Saint-Laurent L'Écho n'assume pas la responsabilité des idées exprimées dans cette rubrique et celle-ci ne reflète pas nécessairement la pensée de cette entreprise de presse.

La ballade du tri postal...

Il ne faut plus qu'il retourne là-bas...

S'il est revenu au 200 Lafontaine, c'est là une preuve que le personnel en place est capable et possède tous les atouts pour le faire; même si la direction locale essaie de faire sentir à la population que ce retour est une mesure pour tester si vraiment le tri postal de Rivière-du-Loup peut se faire localement à l'avenir et revenir à ce qui se faisait très bien avant la décision de transfert. La vocation réelle de notre bureau de poste retrouve donc sa plénitude ou presque et ce sera conservé en autant que la bonne volonté y soit de la part des élus, de toute la population sans oublier le personnel affecté directement à cette tâche du tri.

L'autre bureau de poste où avait été transféré ce tri n'est pas mieux positionné en tant qu'effectif humain pour accomplir une tâche supplémentaire soit le tri postal louperivois.

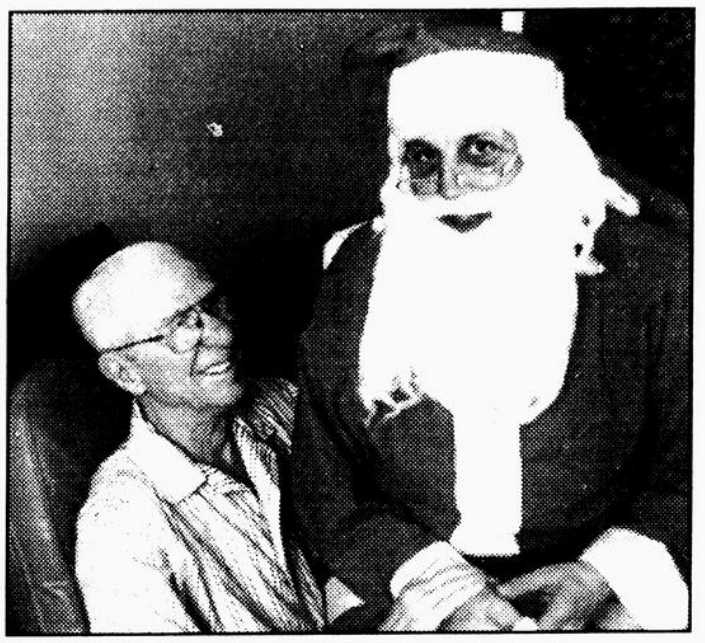
Mobilisez-vous gens de Rivière-du-Loup et faites valoir votre volonté nette et précise. Démontrez ouvertement que la Société Canadienne des postes n'a pas respecté le moratoire décrété par le gouvernement fédéral décrivant ce qui suit entre autres choses: "à partir d'aujourd'hui (17-02-94), comme Ministre chargé de Postes Canada, j'annonce la FIN de l'application de la politique de fermeture et de CONVERSION des bureaux de poste de l'ancien gouvernement". Il s'agit là bien sûr d'une partie de l'allocution du Ministre David C. Dingwall annonçant le moratoire de durée indéterminée. Qu'a-t-on fait si ce qui s'est passé au 200 Lafontaine n'était pas de la **conversion** le 11 avril 1994?

Le bureau de poste de Rivière-du-Loup doit maintenant conserver toute sa vocation pleine et entière car il représente un centre de transbordement important, toujours selon le conseiller principal en matière politique Marc Laframboise, de qui je cite un autre passage de sa lettre datée du 2 juin 1994 adressée à une concitoyenne: "En ce qui a trait à vos préoccupations au sujet des emplois, recevez l'assurance que la Société envisage d'offrir de nouveaux postes au bureau de Rivière-du-Loup..." Alors qu'on les offre ces emplois s'il manque du personnel pour le tri.

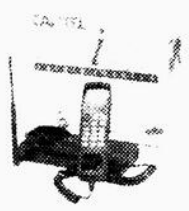
Espérons que cette fois-ci les changements faits le 14 février dernier resteront chez nous et que nous retrouverons la vocation entière à notre bureau de poste de Rivière-du-Loup. Une autre très belle occasion de faire valoir qu'il peut exister une concertation chez les louperivois.

Marcel Landry, rue St-Alfred

Le Père Noël c'est pour tout le monde



Qui a dit que le Père Noël c'était seulement l'affaire des jeunes enfants? Cette photo prise au CHRGP ne vous prouve t-elle pas le le contraire? Lors de la visite au Centre Hospitalier du comité de promotion de la Maison de la Presse, le Père Noël Lévesque s'est fait un plaisir d'aller se reposer quelques instants sur les genoux de monsieur Domina Desjardins de Rivière-du-Loup. Si une photo vaut mille mots.....



19.95 Service Sûreté Amigo • Aucun paiement initial • Appels locaux* à 95¢/min 1718528



29.95 Service personnel Amigo • Au paiement initial • Appels locaux* à 75¢/min en semaine 1718538

CANTEL amigo

SORTEZ VOS GROS BAS!

Pour Noël, offrez des cadeaux pratiques ou amusants de Radio Shack



99.95

Systeme Card Shield qui protège les cartes de hockey, etc. en les encapsulant dans une enveloppe de plastique scellée contre la poussière et l'humidité. 6318021



rabais $20 **249.99** 269.99

Magnétoscope VHS à 2 têtes. Programmation à l'écran. 16-538



AT&T

rabais $40 **99.95** 139.95

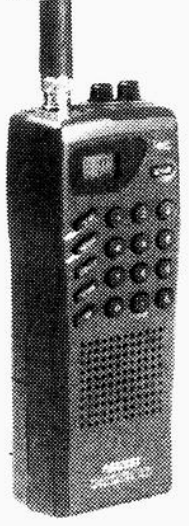
Téléphone AT&T 1506 avec répondeur à prise de messages de tout téléphone à tonalités. 4318046





Franklin

A) Télécommande 3 en 1 pour appareils vidéo 15-8912 . . . . . **29.99**
B) Bible électronique Franklin KJ-31. Version du roi James en anglais. 6318203 . . . . . **129.95**
Version NIV-30 disponible en commande spéciale

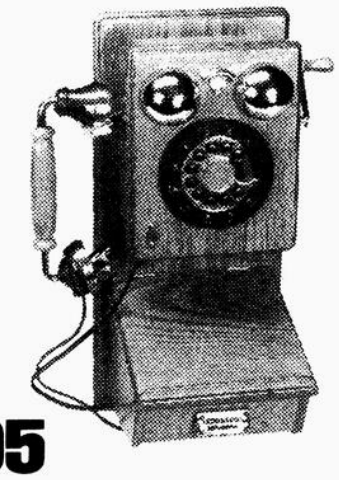


rabais $20 **159.95** 179.95

Balayeur programmable à 10 canaux avec délai de balayage et radiométéo. 20-306

rabais $10 **19.95** 29.95

Walkie-talkie TRC-90 à 1 canal. Parfait pour les aventuriers en herbe. Antenne télescopique. 21-1612



rabais $39 **159.95** Total prix cour. 199.85

Ensemble de CD pour la voiture. Il comprend un lecteur portatif CD-3450 (42-5042), une monture CDM50CL (12-8202) et un ensemble (12-8201) d'adapteurs pour l'alimentation 12 VCC et pour le lecteur de cassette. Quantité limitée, aucune commande différée.



rabais $10 **39.95** 49.95

Radio-réveil AM/FM avec lecteur de cassette incorporé. Arrêt automatique, rappel-réveil et protection par pile. 12-9472

99.95

Téléphone de style ancien qui donnera du cachet à la cuisine. Le boîtier dissimule des composants téléphoniques modernes. 4318155

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS
Sur achats de plus de $250 faits avec une carte de crédit Radio Shack. Demandez les détails.

Radio Shack® + INTERTAN CANADA LTEE
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder

Nous indiquons les prix de detail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques

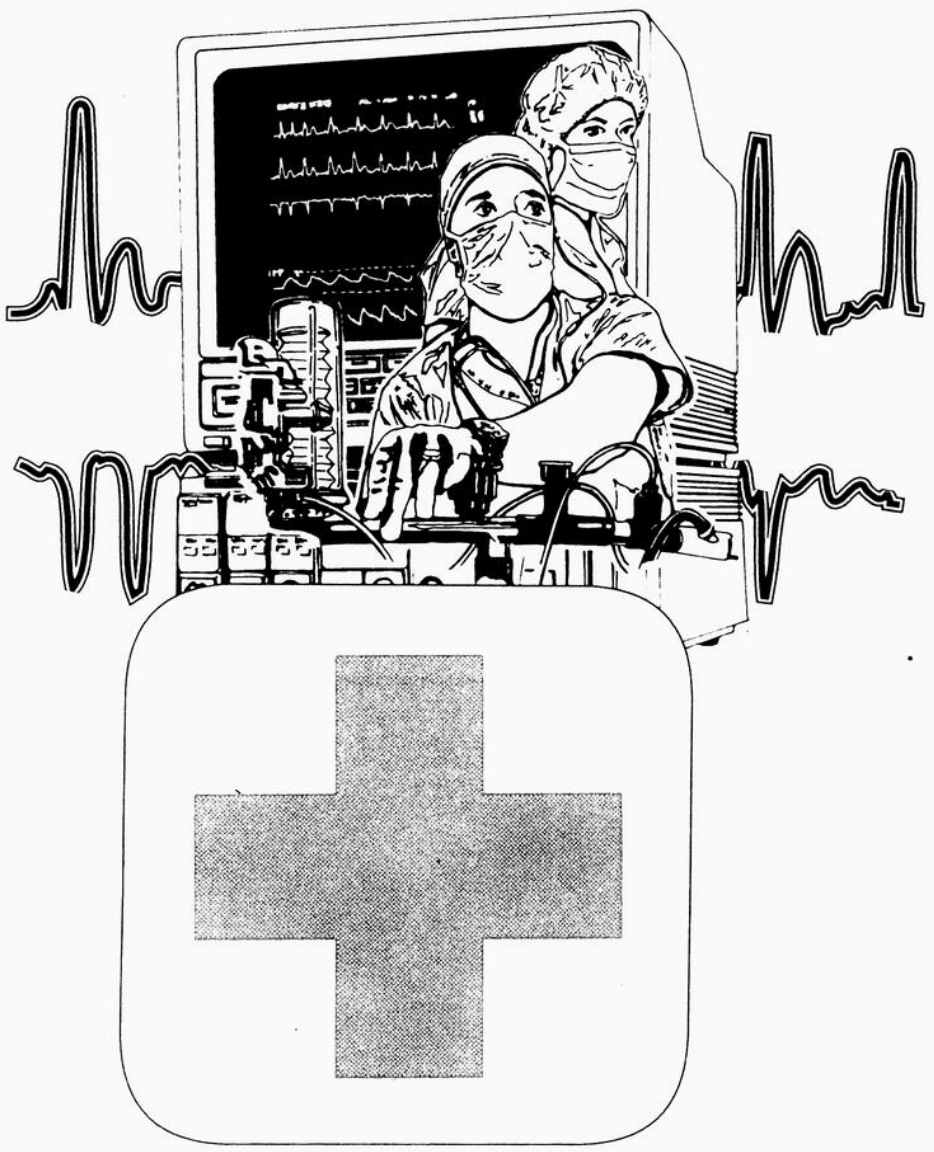
Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Expire le 31 déc. 94

VISA MasterCard

INVESTISSEZ

DEVENEZ SOURCE DE VIE



OBJECTIF 350 DONNEURS

CLINIQUE DE SANG

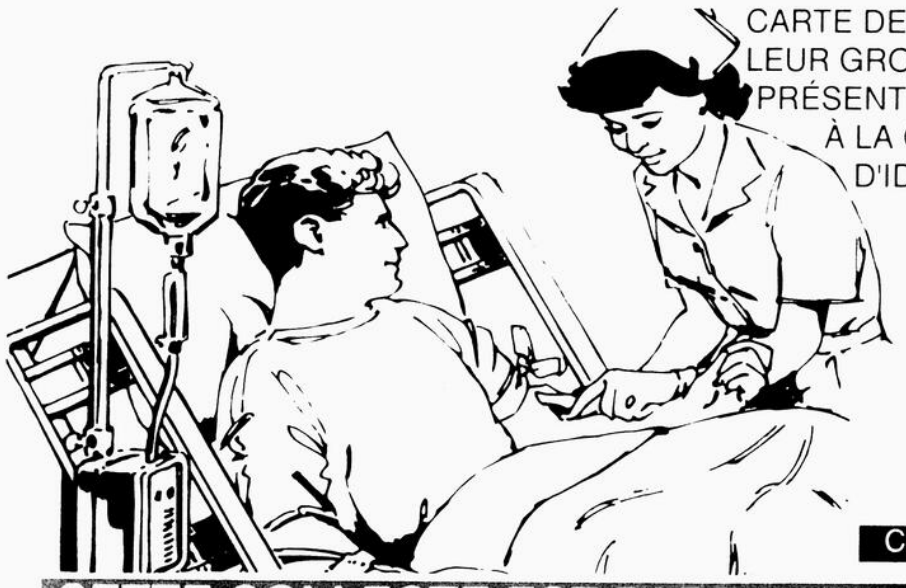
MERCREDI,
LE 28 DÉCEMBRE 1994

AU MANÈGE MILITAIRE

(Fusiliers du Saint-Laurent Cie A)
DE RIVIÈRE-DU-LOUP
COIN RUE FRONTENAC ET THÉRIAULT (327, BOUL. THÉRIAULT)

DE 14H À 17H
ET DE 19H À 21H

LES PERSONNES EN SANTÉ ENTRE 17 ET 60 ANS DONT LE POIDS EXCÈDE 45,5 KG SONT ADMISSIBLES COMME NOUVEAUX DONNEURS.TOUT DONNEUR AYANT DONNÉ DU SANG AU COURS DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES PEUT CONTINUER À EN DONNER JUSQU'À L'ÂGE DE 71 ANS. L'INTERVALLE ENTRE CHAQUE DON DON DE SANG EST DE 56 JOURS.. LES DONNEURS QUI POSSÈDENT DÉJÀ LEUR CARTE DE LA CROIX-ROUGE INDIQUANT LEUR GROUPE SANGUIN, DOIVENT LA PRÉSENTER LORSQU'ILS SE PRÉSENTENT À LA COLLECTE AINSI QU'UNE CARTE D'IDENTITÉ AVEC SIGNATURE.



COOP
Centre commercial, Claude Gagnon, gérant

50 ans 1944-1994 VOTRE APPUI... NOTRE RÉUSSITE!

CETTE COLLECTE EST PARRAINEE PAR LA FRATERNITE DES POLICIERS-POMPIERS DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Nez Rouge bat des records à Rivière-du-Loup

Gilles LeBel

La deuxième semaine d'opération Nez Rouge à Rivière-du-Loup a été tout aussi fébrile en activités de toutes sortes. Tout d'abord, les bénévoles de Bell Québec ont enregistré un record de tous les temps en effectuant pas moins de 57 raccompagnements dans la nuit de samedi à dimanche, ce qui dépasse de 3 raccompagnements les transports faits par les gens des Caisses Desjardins la veille.

C'est donc dire que depuis le début des opérations cette année, les bénévoles ont effectué pas moins de 208 transports au cours des huit premières soirées, ce qui est une preuve supplémentaire que le message de conscientisation de l'Opération Nez Rouge a été compris par la population de la région. Nez Rouge est en opération continue jusqu'au 23 décembre inclusivement. Après une brève pause pour la soirée du 24 décembre, l'opération reprend les commandes dimanche le 25 décembre jusqu'au 31 inclusivement. Présentement, on est à la recherche de bénévoles pour compléter l'équipe qui sera en place le soir du 25 décembre. Le numéro de téléphone à composer est le 868-0808.



PHOTO GILLES LEBEL

Cette photo prise à 05h10 le matin, nous montre l'équipe de bénévoles de Bell qui venait d'effectuer 57 raccompagnements dans le cadre de l'Opération Nez Rouge.

Les accidents matériels sont très nombreux

(G.L.)Le nombre d'accidents matériels en a surpris plusieurs au cours de la semaine du 12 au 18 décembre à la Sûreté Municipale de Rivière-du-Loup. Au cours de cette période, les patrouilleurs ont répondu à pas moins de 23 appels pour ce genre d'événements. De plus, 2 autres accidents de la route ont causé un délit de fuite de la part d'un des deux conducteurs. Au chapitre des autres activités policières, on constate 2 voies de faits, une plainte pour menace et harcèlement, 2 vols dans des véhicules, 3 vols à l'étalage et 3 autres vols. Malgré la présence de Nez Rouge, 3 automobilistes ont testé positif à l'ivressomètre. On déplore 4 plaintes pour méfaits et vandalismes, 3 pour fraudes et 5 pour des alarmes. Les patrouilleurs ont du intervenir pour l'exécution d'un mandat et pour une action indécente de la part d'un individu.

Des automobilistes impatients

Jeudi le 15 décembre vers 19h00, un accident impliquant trois véhicules est survenu sur la rue Lafontaine à la haureur de la rue Devost. Le conducteur fautif fut arrêté pour facultés affaiblies et les tests d'ivressomètre se sont avérés positifs. Heureusement, personne n'a été blessé dans cet accrochage. Toutefois, les agents déplorent l'attitude de certains automobilistes impatients, qui coincés dans l'embouteillage ainsi provoqué, ont effectué des manoeuvres imprudentes. Les policiers rappellent que lors d'un incendie ou de toute autre opération policière, les véhicules d'urgence girophares allumés, ont priorité sur la scène visée. Alors, pressés ou pas, les gens doivent céder le passage et éviter de franchir la zone concernée. C'est une question de sécurité et de civisme.

Tout le personnel de la sécurité publique de Rivière-du-Loup profite de cette tribune offerte par le Saint-Laurent-L'Echo, pour souhaiter de très Joyeuses Fêtes et vous inviter à la prudence et à la sobriété sur nos routes

6,000$ pour avoir rejeté un contaminant dans l'environnement

(G.L.) Le ministère de l'Environnement et de la Faune annonce qu'une entreprise de Rivière-du-Loup, Deniso Lebel Inc., a reconnu sa culpabilité à la suite d'une poursuite pénale intentée contre elle par le Procureur général du Québec, en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Le 10 avril 1993, à Saint-Joseph-de-Kamouraska, cette entreprise a, contrairement aux dispositions de l'article 20 de la loi susmentionnée, émis, déposé, dégagé ou rejeté ou permis l'émission, le dépôt, le dégagement ou le rejet dans l'environnement d'un contaminant (des résidus de sciage du bois sur les berges et dans la Rivière du Loup) dont la présence est susceptible de porter atteinte à la vie, à la santé, à la sécurité, au bien-être ou au confort de l'être humain, de causer du dommage ou de porter autrement préjudice à la qualité du sol, à la végétation, à la faune ou aux biens.

Une amende de 6,000$ a été acquittée par l'entreprise.

Idées cadeaux

NOUVEAU

29,99 CLEARSHOT
Mise au point fixe.
Chargement du film "drop-in".
Flash intégré.
Garantie canadienne 1an.

NOUVEAU

49,99 MINOLTA F-10
Mise au point fixe.
Flash automatique. Motorisé.
Garantie canadienne 1an.

EXPERTCOLOR 9,99
FILM EXPERTCOLOR
DÉVELOPPEMENT INCLUS
24 POSES 100 ISO
Limite de trois par client
Ne peut être combiné à aucune autre promotion
Offre en vigueur jusqu'au 24 décembre 1994 seulement

À partir du 26 décembre 1994
Le double de vos photos pour 29¢
12 ou 24 poses sur films à développement non inclus. Ne peut être combiné à aucune autre promotion

59,99 BAUSCH & LOMB
POWERVIEW 7 X 35 G.A.
Jumelle avec mise-au-point "insta-focus". Grossissement 7 fois.
Grand angle 487 à 1000 verges.
Garantie à vie.

69,99 OPTEX CX-540
UNE STABILITÉ POUR UNE MEILLEURE IMAGE.
Trépied pour appareils-photos.
Nouveau fini titanium.
Extension jusqu'à 60"
Garantie canadienne 5 ans.

GRATUIT FILM et PILES inclus

109,99 DL-95 SUPER
Autofocus avec viseur extra large.
Fonction macro.
Flash automatique avec système de réduction de l'effet des yeux rouges.
Minuterie.
Garantie canadienne 1 an.

CAMERA EXPERT

« Pour les vraies couleurs sur vos photos, consultez un expert. »

VISITEZ LA SUCCURSALE PRÈS DE CHEZ VOUS :
Rivière-du-Loup: • Centre commercial Rivière-du-Loup 298, Boul. Thériault, 862-5452
• 392, Lafontaine, 862-2362

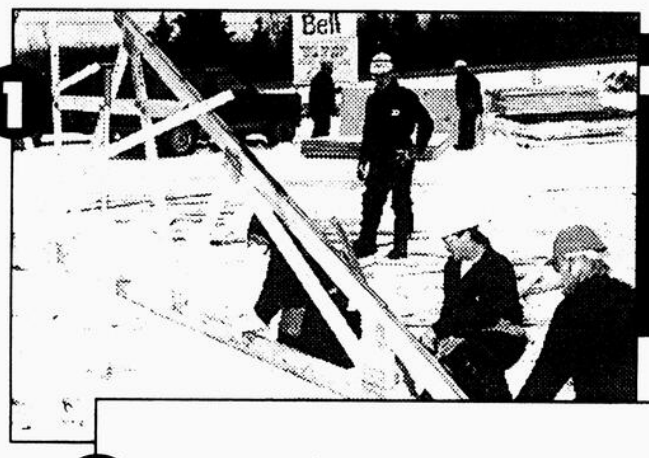
Photo Service 1 heure
CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE.
Prix valides jusqu'au 31 décembre 1994

Une collaboration de:

LE SAINT-LAURENT L'ÉCHO

Corporation des Hauts Plateaux d

Implication majeur



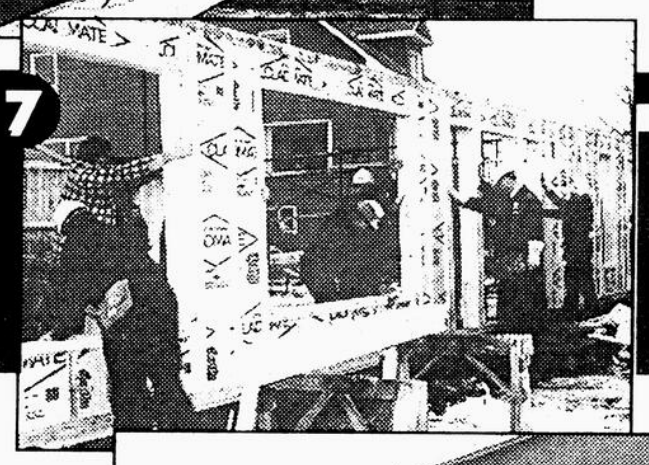


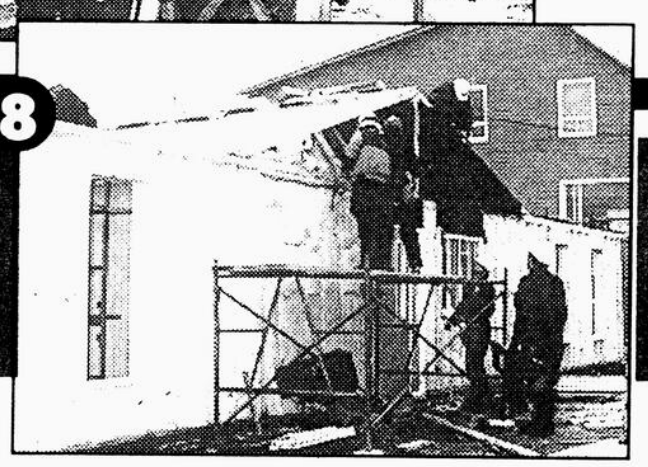




















VALORISANTE
CETTE RESSOURCE HUMAINE
QUE BELL-QUÉBEC A SU PRÊTER
AUPRÈS DE LA CORPORATION
DES HAUTS PLATEAUX INC. DE
SAINT-CYPRIEN
JEAN-PAUL LEBLOND INC.
Entrepreneur-camionneur pour le transport du bois.
Achat de sapins, d'épinettes de 8' et de trembles.
224, rue Principale, Saint-Cyprien, G0L 2P0
Tél.: (418) 963-2829

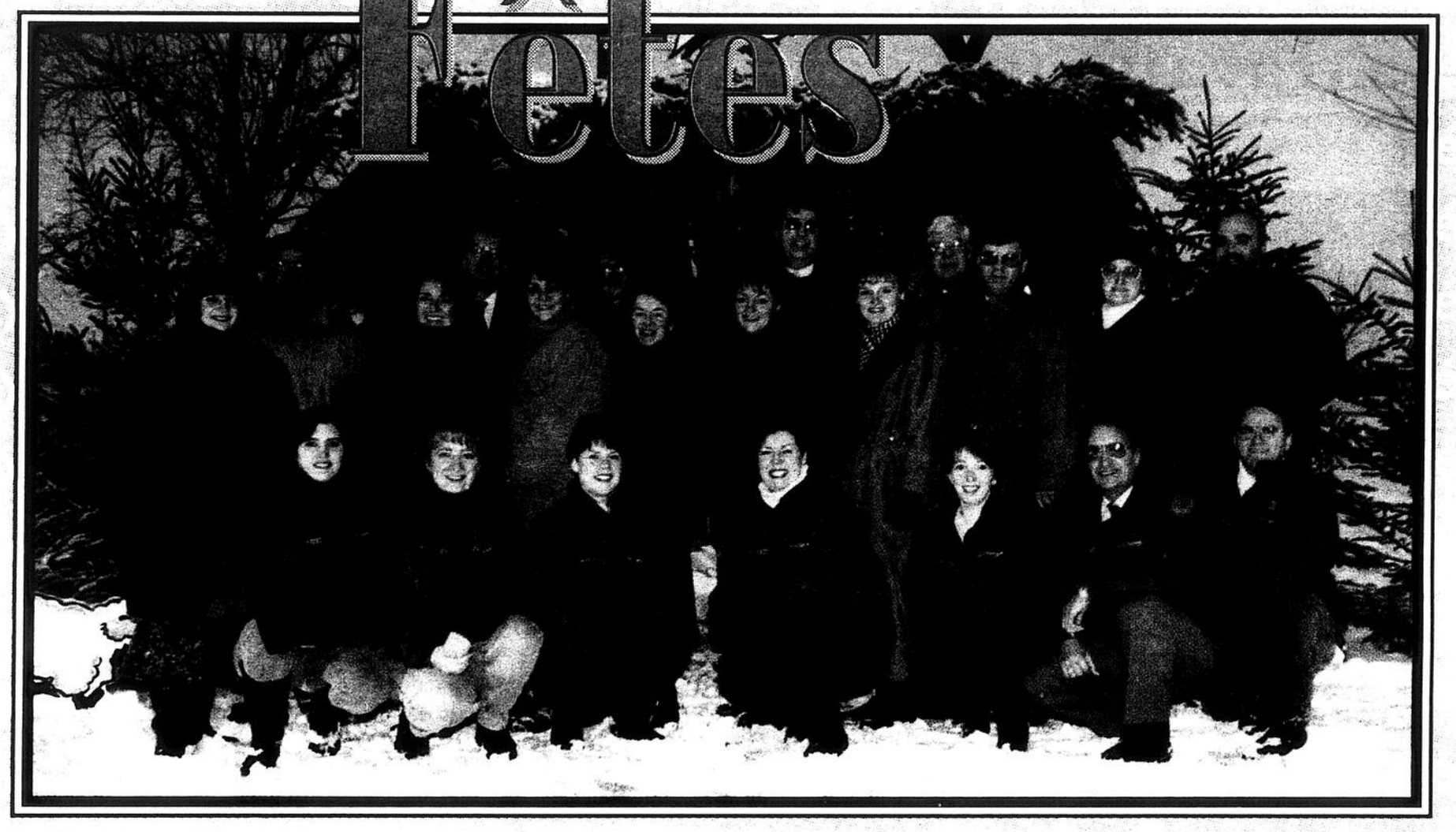
SAINT-CYPRIEN
s'affirme davantage à la cause de la déficience intellectuelle...
PLOMBERIE LIONEL LAGACE INC.
Plomberie & Chauffage
VENTE ET INSTALLATION de pompes à eau.
Équipements et accessoires de plomberie pour: "CONSTRUCTION ET RÉNOVATION"
126, Route 293, Saint-Cyprien
963-2737

Nous sommes honorés d'avoir participé à la réalisation de cette construction. "Bravo à la Corporation des Hauts Plateaux".
Alphonse Lepage
Toute une différence!
141, Chemin des Raymond, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-2611/Fax: 862-2391
TOUTE UNE DIFFÉRENCE!

Merci... aux gens de Bell Québec pour leur contribution humaine à ce bel édifice...
MASSEY FERGUSON
Torndini
GEHL.
ALCIDE OUELLET ET FILS INC.
160, rue Principale, Saint-Cyprien, G0L 2P0
(418) 963-2647

De la part de la direction et des employés(ées) de La Maison de la Presse...

Joyeuses Fêtes



(de gauche à droite)

1ère rangée: Nadine Nolet, Chantal Côté, Guylaine Caron, Lise Levesque, Jocelyne Larochelle, Gilles Nadeau, Marc-André Morais,

2e rangée: Nathalie Fournier, Maryse Belzile, Carole Pelletier, Line Castonguay, Diane Pelletier, Francine Pelletier, Colbert Lebel, Ginette Fournier, Gilles LeBel,

3e rangée: Mario Pelletier, Georges Fraser, Marie Roy, Pierre Levesque, Claude Ouellet.
N'apparaissent pas sur la photo: Magalie Dumas, Marcel Pelletier, Diane Corriveau, Carl Thériault, Claude Mailloux.

LA MAISON DES NOTAIRES

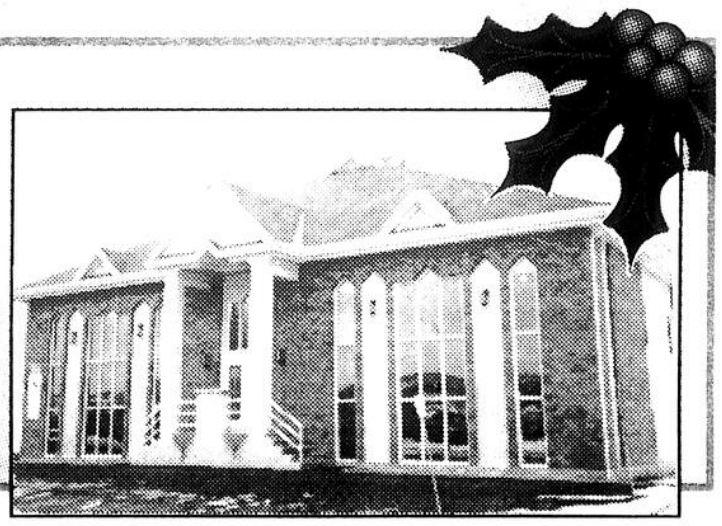
Joie et Paix pour Noël et le Nouvel An

Me Gaétan Bouchard 867-3000
Me Laval Desbiens
Me René-Michel Ouellet 867-3041
Me Sandra Thériault

Me Pierrette Couillard 867-8869

Notaires
Conseillers juridiques

120, Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup



Laissez vos enfants vous souhaiter Joyeux Noël

La Fête de Noël est à nos portes. De nouveau cette année, le personnel de votre Saint-Laurent-L'Écho a pensé vous offrir ses meilleurs voeux de circonstance, à travers les yeux pétillants de plus de 200 enfants. En parcourant les pages qui suivent, laissez-vous charmer par ceux et celles pour qui la Fête de Noël a une signification différente de celle des grands. Également, à l'intérieur d'un très beau poème, vous découvrirez ce que représente la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants, pour une jeune malade qui a pu réaliser son rêve.

Passez de très joyeuses Fêtes.
Gilles LeBel,
Rédacteur en chef.

Les souhaits se réalisent avec la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants

Nous voici:
Les enfants qui souffrent,
Espérant encore que les "souhaits" se réalisent.
Ce que nous "souhaitons":
La fin de la souffrance
Plus peur de mourir,
Plus de regards apeurés,
Nos familles essaient courageusement de tout arranger
Mais n'y parviennent pas.
Faute de mieux, nous nous tournons vers...
Des ordinateurs,
Des voyages à Disneyland,
Des rencontres avec des célébrités.
Nous rêvons d'éloigner de nous
La réalité de la maladie et la souffrance.
Quand la Fondation Rêves d'Enfants
Nous permet de réaliser un souhait,
Nous avons quelque chose de positif
Dans nos mémoires
Parce que le traitement est trop douloureux.
Quand nous réalisons nos souhaits,
Notre joie est difficile à expliquer
C'est le sommet du bonheur
Nous nous évadons de la douleur.
Mais en fin de compte,
Nous sommes des enfants ordinaires
Nous accomplissons des choses extraordinaires
Avec si peu de lendemains...

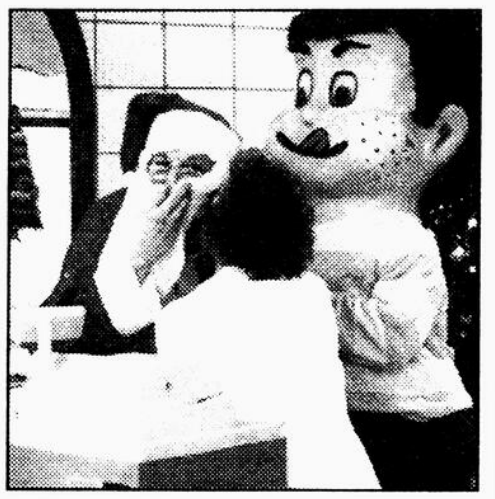
Natalie Corey, 16 ans

Le comité Rêves d'Enfants région KRT profite de cette fin d'année pour exprimer à tous les gens de la région sa gratitude et leur souhaiter pour 1995: santé, bonheur et prospérité. Merci pour votre appui à notre cause.

Des travailleurs de la Maison de la Presse visitent le CHRGP







Quelques membres du comité de promotion de la Maison de la Presse, accompagnés du Père Noël, d'une mascotte et d'un clown, se sont rendus dimanche dernier au C.H.R.G.P..Sur place, ils ont su égayer le quotidien de nos gens hospitalisés, en plus de distribuer des friandises et bas de Noël aux plus jeunes. Le Père Noël a même eu droit au baiser d'une employée, lors de la visite à la cafétéria de l'établissement. Après le succès remporté par la cueillette de vivres pour les démunis, et ce, en collaboration avec la Saint-Vincent-de-Paul, section féminine, on peut dire que le Comité de Promotion de la Maison de la Presse a été très actif à l'approche du temps des Fêtes.

Recréez Une Atmosphère

concept MÉLA/BOIS ENR.

Michel Bélanger, propriétaire
- armoires
- boiseries
- meubles sur mesure
- ameublement

Commercial et résidentiel.

Pour le Temps des Fêtes, nous vous souhaitons la réalisation de vos désirs dans la meilleure atmosphère.

142-A, Chemin des Pionniers
Saint-Arsène,
867-2716
SN-4541-C94

Merci de votre appui accordé en 1994
À TOUS
JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNÉE

LIBOUVAC

Pompage de réservoirs de tous genres

et.

ALBERT CASTONGUAY
• Transport de gravier
• Excavation
• Terrassement, etc.
261, rang 1, Saint-Modeste, 862-8459

À tous nos clients que nous avons eu le plaisir de servir cette année, nous offrons nos meilleurs voeux pour un JOYEUX NOËL,

Qu'en 1995, se poursuivent vos plus grands projets.

CAILLOUETTE LEMIEUX INC.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
• COFFRAGE • CONSTRUCTION • RÉNOVATION
Pour rendez-vous ou estimé. Olier Bérubé et Yvon Lebel
107, rue Principale, Saint-Arsène - Tél.: 862-4977, 862-7246
SN-5708-C94

Les administrateurs, les agents et le personnel souhaitent à la population

JOYEUX NOËL & une HEUREUSE ANNÉE.

PROMUTUEL
Société Mutuelle d'Assurance générale du comté de Rivière-du-Loup
135, rue Saint-Jean-Baptiste, l'Isle-Verte
898-2311

M. Jean-Louis D'Amour, horticulteur, propriétaire du Jardin Champêtre profite de l'occasion pour remercier tous ceux qui lui ont accordé leur confiance au cours de l'année qui s'achève et souhaite à chacun de très belles Fêtes, ainsi qu'une Bonne Année 1995

Au Jardin Champêtre
- Entretien Paysager
- Fertilisation de gazon
- Taille arbres et arbustes.
220, rang 1, Saint-Modeste
862-5400

Le Père Noël fait des heureux



En fin de semaine dernière, le Père Noël a rencontré les enfants des employés(es) de la Maison de la Presse, lors d'une activité spéciale au Restaurant La Verrière. Goûter, animation et remise de présents étaient à l'agenda. Une activité fort appréciée de la part des Sophie-Hélène, Patrick, Chelsea, Dave, Jimmy, Marie-Christine, Pierre-Luc, Pascal, Marie-Eve, Maude, Eve, Marie-Josée et Patrick.

Que la flamme qui brille dans vos coeurs pendant le temps des Fêtes, puisse briller tout au long de l'année. Tels sont les voeux que nous formulons à toute la population desservie, notre personnel, nos collaborateurs ainsi qu'à nos bénéficiaires.

CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE KRTB

Siège social:
101, rue de l'Église, Saint-Cyprien, Rivière-du-Loup
Tél.: 963-2016, fax.: 963-2617
Gilles J. Beaulieu, président
Gaétan Émond, directeur général

SN-1574-MD94

Joyeuses Fêtes & Bonne Année
à tous les motoneigistes et nos clients.

GARAGE AUREL CARON ENR.
33, rang 6,
Saint-François-Xavier-de-Viger
497-1348
Vente de pièces, réparation de motoneiges, de souffleuses à neige, etc...

SN-5703-MD94

De très belles Fêtes ainsi qu'une Bonne Année '95. Merci de votre confiance.

TRANSPORT
Réal Malenfant Inc.
• Transport de bois
• Commerçant de bois de sciage
4, rue Simard, Saint-Hubert
497-2319

SN-5697-MD94

De très Joyeuses Fêtes & Bonne Année 1995

PLOMBERIE LIONEL LAGACÉ INC.
Entrepreneurs plombiers
Résidentiel et commercial
ESTIMATION GRATUITE.
126, route 293, Saint-Cyprien

PLOMBERIE & CHAUFFAGE
Vente, installation et réparation de pompes à eau
963-2737
ST-CYPRIEN

PN 4547 MD94

Joyeux Noël et Bonne Année
Venez fêter la fin de l'année avec nous.

Le 26 décembre, l'orchestre ZOOLAÏKA
les 29, 30, 31 décembre l'orchestre JABE

À tous nos clients qui nous ont encouragés depuis l'acquisition de notre établissement, nous disons un merci sincère.

HÔTEL CENTRAL
4, rue Principale Nord
Saint-Hubert
497-1215

SN-5402-L94

Joyeux Noël et Bonne Année
Pour un bon repas en famille, un seul endroit.

BÉGONIA
Menus du 1er janvier, le midi, brunch au souper, buffet italien.

À ne pas manquer au bar le Bégo Bar.

Le Groupe Sheamy les 23 et 25, 30, 31 décembre et 1er janvier.

60, rue Taché est, Saint-Hubert
497-2468

PN 5461-C94

Heureux Noël & Bonne Année

Laurel Pelletier Ltée
Location de contenants à déchets 1 verge à 35 verges, transport de déchets, résidentiel et commercial pour le KRTB.

Responsable: Dany Pelletier

30 rue Principale, Saint-Hubert
497-3752

PN 1935-MD94

A l'aube de cette nouvelle année chers clients je désire vous remercier pour votre confiance manifestée et vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année.

Lison Boucher, prop

Au coup de Peigne
Salon Unisexe

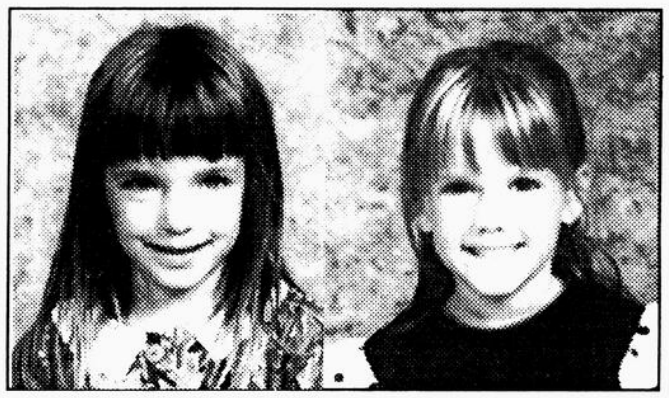
86, rue Principale Nord
Saint-Hubert
497-2685

SN-2846-MD94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Alexandre (3 ans) et Jonathan (16 mois) Sirois
Mère: Chantal Soucy
Père: Denis Sirois
L'Isle-Verte



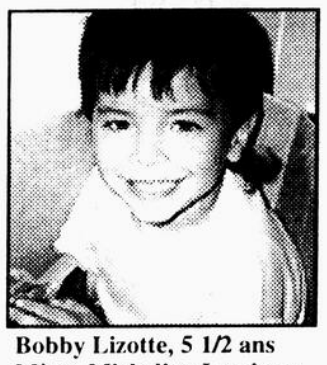
Chantal (7 ans) et Bianca (5 ans) Bérubé Denis
Mère: Sonia Bérubé
Père: Daniel Denis
Rivière-du-Loup



Mélissa Dumont, 2 1/2 ans
Mère: Nancy Beaulieu
Père: Ghislain Dumont
Saint-Hubert



Kevin Dumont, 1 an
Mère: Nancy Beaulieu
Père: Ghislain Dumont
Saint-Hubert



Bobby Lizotte, 5 1/2 ans
Mère: Micheline Lemieux
Père: Michel Lizotte
Saint-Antonin



Pascale Brideau, 12 mois
Mère: Marie-Thérèse Thériault
Père: Laurent Brideau
Shippagan, N.B.



Valérie Mercier, 22 mois
Mère: Nancy L'Italien
Père: Yves Mercier
Rivière-du-Loup



Mathias Caron, 5 ans
Mère: Carole Gagnon
Père: Paul-André Caron
Saint-André



Keven Caron, 4 ans
Mère: Caroline Malenfant
Père: Gabriel Caron
Rivière-du-Loup



Ludovic Couture 3 mois
Mère: Nancy Duclos
Père: Denis Couture
Montmagny



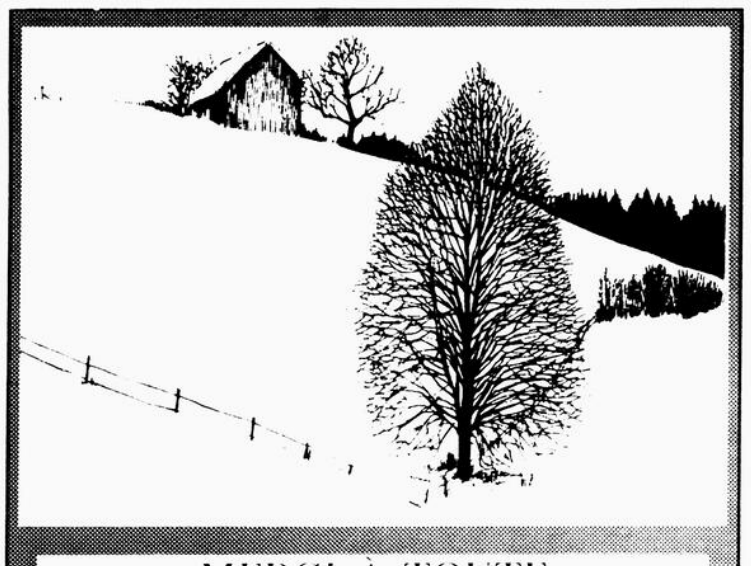
Joyeux Temps des Fêtes à tous nos clients et amis

Que l'Année 1995 soit prospère.

Gaz-Bar Alain Dumont

159, rue Fraser
Rivière-du-Loup
867-4534

Ultramar



MERCI À TOUTE NOTRE CLIENTÈLE ET QUE 1995 SOIT REMPLIE D'AMOUR, DE BONHEUR ET DE SAGESSE.

JOYEUSES FÊTES!

PLOMBERIE CAMILLE BRIAND INC.
MAÎTRE INSTALLATEUR ÉQUIPEMENT PÉTROLIER

Plomberie • Chauffage • Ventilation
• Brûleur à l'huile
• NETTOYAGE DE FOURNAISES
SERVICE 24 HEURES
Ghislain Bourgoin, président
100-A, rue Hôtel-de-Ville,
Rivière-du-Loup
862-2590

SN-5037-L94



Joyeuses Fêtes & Bonne Année à vous tous chers clients

Votre esthéticienne, France Pelletier

Esthétique France
338, Place J.-Y. Côté
Rivière-du-Loup
867-2879

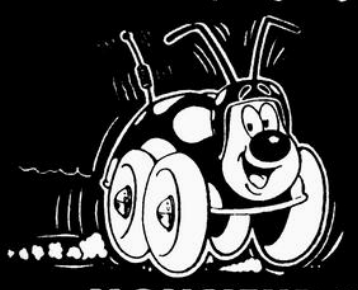
France Pelletier, prop.

MONSIEUR Muffler

PNEUS ♦ FREINS

À tous nos clients et amis, de très Joyeuses Fêtes et une année 1995 remplie d'amour, de bonheur et de sagesse. Sachons donner une suite à cette année internationale de la famille. Que chaque jour nous rapproche et nous permette de vivre des moments heureux et inespérés.

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 1995



GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

MONSIEUR MUFFLER, Y'É BON *en bibitte!*

14, RUE LÉVEILLÉ, RIVIÈRE-DU-LOUP, 862-6785
SN-5035-C94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Carol-Ann Rochon-Michaud, 20 mois
Mère: Yolaine Michaud
Père: Francis Rochon
Rivière-du-Loup



Maxime Rochon-Michaud, 4 1/2 ans
Mère: Yolaine Michaud
Père: Francis Rochon
Rivière-du-Loup



Steve 7 ans et Annie Pinet 3 ans
Mère: Chantal Sirois
Père: Gaston Pinet
Saint-Antonin





Kevin 4 ans et Allan 2 mois
Mère: Sylvia Lévesque, Père: Jean Michaud
Rivière-du-Loup



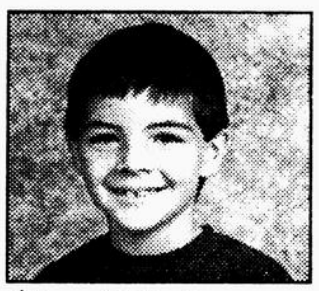
Keven Talbot-Paré, 2 1/2 ans
Mère: Amélie Talbot
Père: Steeve Paré
Saint-Hubert



Louis Christian Lévesque, 5 ans
Mère: Hélène Bélanger
Rivière-du-Loup



Dominic Caron, 3 ans
Mère: Linda Malenfant
Père: André Caron
Rivière-du-Loup



Étienne Belzile, 6 ans
Mère: Claire Morneau
Père: Hubert Belzile
Squatec



Frédéric Bérubé, 9 mois
Mère: Sonia Bérubé
Père: François Bouchard
Rivière-du-Loup



Vincent Tremblay, 20 mois
Mère: Ginette St-Jean
Père: René Tremblay
Saint-Jean-de-Dieu



David (5 ans) et Dominic (3 ans) Plourde
Mère: Andrée Plourde
Père: René Plourde
Saint-Modeste



Etienne, 5 ans et 10 mois, Benoît 2 ans et 5 mois
Mère: Rachel Isabelle
Père: Richard Thériault
Rivière-du-Loup

Il n'y a rien de plus agréable que de vous offrir, en cette période des Fêtes, nos meilleurs voeux pour



un Joyeux Noël et une Bonne & Heureuse Année

L'AUBAINERIE CROTEAU
... nos aubaines n'ont d'la concurrence!

8, rue du Domaine, Rivière-du-Loup
Tél.: 867-3038

Nous avons de splendides prix spéciaux en magasin et ce, pour toute la famille.

VISA MasterCard

SN-3947-M94

Délices De Noël

La direction et le personnel vous souhaitent de TRÈS JOYEUSES FÊTES ainsi qu'une BONNE ANNÉE '95

Horaire pour la période des Fêtes:
24 décembre: fermeture à 20h
25 décembre: fermé
26 décembre: ouverture à 11h

La rôtisserie est ouverte aux heures habituelles les autres jours.

EN FAMILLE ENTRE AMIS
Votre rôtisserie
SAINT-HUBERT
vous invite à venir déguster l'un de ses excellents repas.



St-Hubert.

SN-3246-C94

Rôtisserie Saint-Hubert, 80, boul. Cartier, Rivière-du-Loup, G5R 2M9, sortie 507, autoroute 20, Restaurant (418) 867-3008, Bur.: (418) 867-1830

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Marc Olivier Michaud,
5 ans
Mère: Nicole Morneau
Père: Denis Michaud
La Pocatière



Mylène Drolet-Lévesque,
7 ans
Mère: Aline Drolet
Père: André Lévesque
La Pocatière



Louis-Éric Michaud,
7 1/2 ans
Mère: Nicole Morneau
Père: Denis Michaud
La Pocatière



Julie-Anne Côté,
20 mois
Mère: Guylène Caron
Père: Mario Côté
Rivière-du-Loup



Gabriel Bérubé, 8 mois
Mère: Doris Charest
Père: Hermel Bérubé
Saint-Modeste



Maxime (10 ans) Mathieu (9 ans) Mariane (4 ans) et Catherine (3 ans) Lajoie
Mère: Ginette Babin, Père: Jean-Paul Lajoie. Saint-Arsène

Souhaits sincères pour un très **Joyeux Noël ainsi qu'une bonne année!**
Merci de votre confiance.
Garage Saindon (1987) Inc.
215, rue Principale, Cacouna
862-4519
Spécialités:
Mécanique générale
Freins et silencieux garantis à vie
Injection électronique - Lavage de véhicules (intérieur et extérieur)
GAZ-O-BAR
NS-1313-M94

Terrassement Marie-Louis Plourde Enr.



vous souhaite de passer de très Joyeuses Fêtes et une Bonne Année.
105, rue des Épinettes
Cacouna, 862-1817
BIENTÔT RELOCALISÉ AU
315, route 132 ouest
PN-5685-C94



Votre station-service **ULTRAMAR** vous invite à la plus grande des prudences lors de vos sorties pendant le Temps des Fêtes.
Joyeux Noël & Bonne Année
PLACEMENTS GILLES VEILLEUX INC. GAZ BAR
Gilles Veilleux, prop.
Sortie 20 est, Cacouna
862-3794
Ultramar
PN-4886

Meilleurs voeux pour de très Joyeuses Fêtes et une Heureuse Année!
Merci de votre confiance.
Les Spécialistes de la carrosserie





CARROSSERIES CACOUNA INC.
• Vente de voitures usagées
• Débosselage • Peinture
• Voiture de courtoisie sans frais
862-4378
304, rte 132
Cacouna
SN-1131-C94

Que ces bons moments que vous viviez au cours de la période des fêtes puissent se poursuivre tout au long de l'année. Merci de votre confiance.



Cacouna Métal inc.
301, boul Industriel
Cacouna, Québec
G0L 1G0
Tél.: (418) 868-1515, Fax.: (418) 868-1555
Commerçant de:
Scrap metal.
Acheteur de: fer, fonte, cuivre, batteries.
Vendeur d' acier usagé
SN-1593-MD94

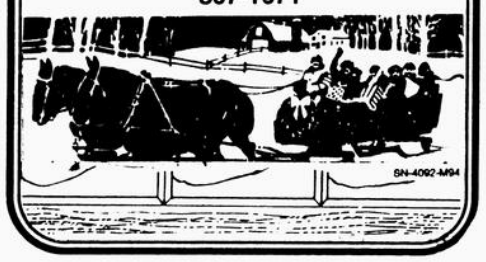
Nos meilleurs voeux pour un
Joyeux Noël et une Bonne Année!
Tels vos désirs
Acceptez nos remerciements pour votre encouragement témoigné.
PIÈCES D'AUTOS G.R.D. inc.
Gilles Dionne, gérant
Achetons et vendons autos accidentées
Vente de pièces d'autos usagées
326, route 132 est, Cacouna
Tél.: 862-5477, fax.: 862-9218
1-800-263-2773
SN-1793-C94

VIVEZ UN TEMPS DES FÊTES TOUT EN BEAUTÉ ET UNE ANNÉE 1995 SELON VOS DÉSIRS.
Le Bel Allure Enr.
Diane Lebel propriétaire
Coiffure pour elle et lui.
383, rue Principale Ouest
Cacouna
867-4246
Heures d'ouverture
Mardi et vendredi 9h00 à 17h30
Samedi: 8h00 à 12 h00
SN-4066-MD94



De très Joyeuses Fêtes & une Bonne et Prospère Année. Qu'en 1995 se concrétisent vos plus grands rêves. Tels sont les voeux offerts à nos clients et à nos employés.
FONDATION
4 SAISONS
CONSTRUCTIONS J.M.B. MICHEL INC.(LES)
800, rue Principale Ouest
Cacouna, 867-1215
SN-5401-M94

Joyeux Noël & Bonne Année
à tous nos clients et futurs clients
Jean-Guy Ouellet, prop.
GOUTTIÈRES L. OUELLET ENR
491, rue Beaulieu, Cacouna
867-1671



SN-4092-M94



Votre dépanneur vous souhaite de Joyeuses Fêtes ainsi qu'une Bonne Année.
DÉPANNEUR KAKOU ENR.
225, rue Principale, Cacouna
867-1453
Robert Bastille, prop.
À noter que les 24 et 31 décembre, nous fermerons aux heures habituelles. Le 25 décembre et 1er janvier nous serons ouverts de 9h jusqu'à 23h. SN-4074-MD94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Yannick Frenette, 5 1/2 ans
Mère: Charlyne St-Pierre
Père: Gaétan Frenette
Rivière-du-Loup



Dave Albert, 5 ans
Mère: Line Pelletier
Père: Raynald Albert
Trois-Pistoles



Mylène Chénard, 2 ans
Mère: Carole Poitras
Père: Jasmin Chénard
Saint-Alexandre



Valérie Rousseau, 4 ans
Mère: Maryse Belzile
Père: Rodrigue Rousseau
Rivière-du-Loup



Vanessa Thériault, 5 ans
Mère: Guylaine Cliche
Père: Serge Thériault
Rivière-du-Loup



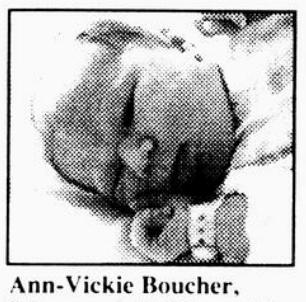
Philippe 10 mois
Mère: Guylaine Cliche
Père: Serge Thériault
Rivière-du-Loup



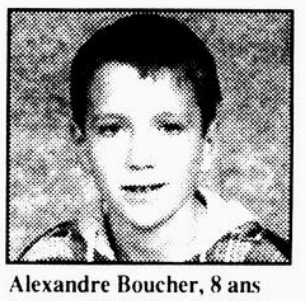
Philippe Soucy, 2 ans
Mère: Julie Fortin
Père: Henri-Paul Soucy
Rivière-du-Loup



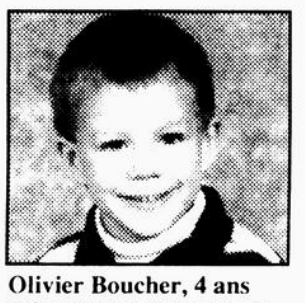
Alexandra Bélanger, 5 ans
Mère: Manon Pelletier
Père: Réjean Bélanger
Saint-Hubert



Ann-Vickie Boucher,
2 jours, née le 11 nov. 94
Mère: Sylvie Malenfant
Père: Lévis Boucher
Saint-Hubert



Alexandre Boucher, 8 ans
Mère: Sylvie Malenfant
Père: Lévis Boucher
Saint-Hubert



Olivier Boucher, 4 ans
Mère: Sylvie Malenfant
Père: Lévis Boucher
Saint-Hubert

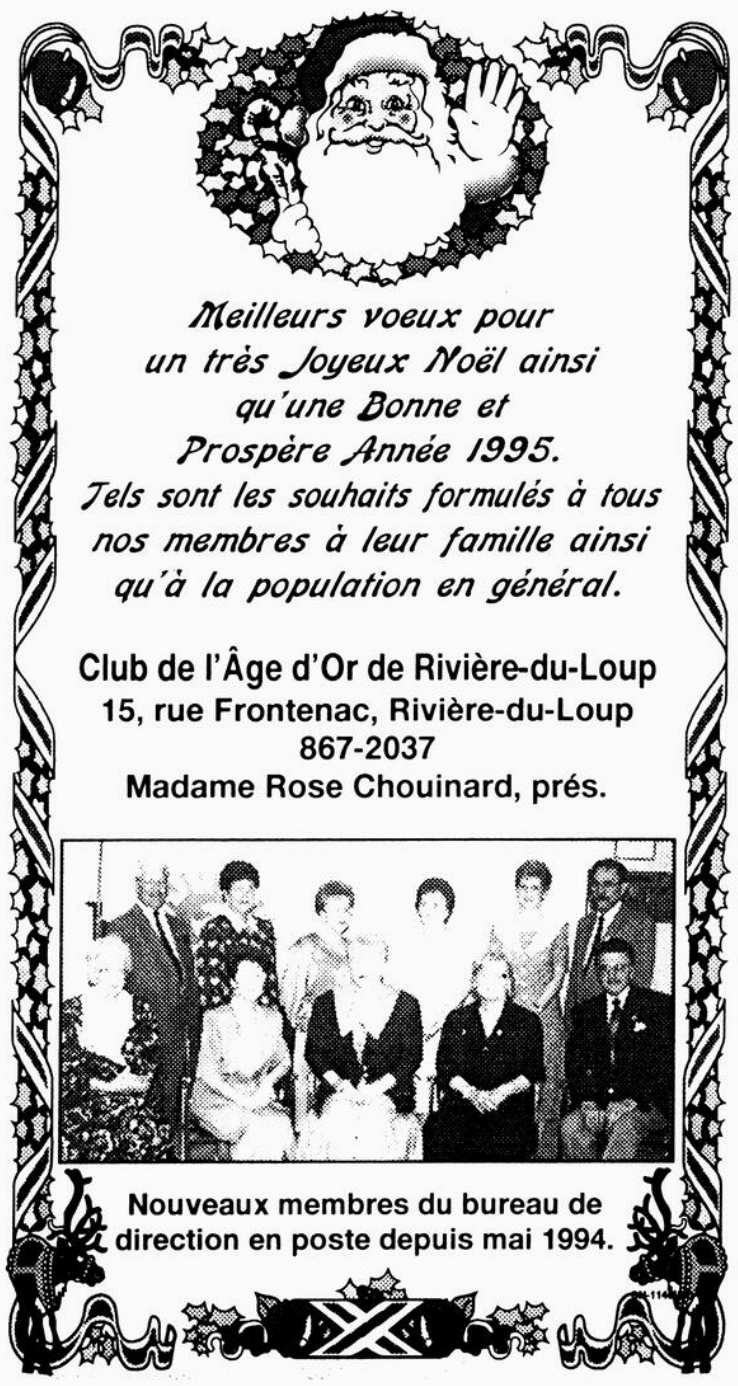


Jean-Mathieu Boucher, 7 ans
Mère: Sylvie Malenfant
Père: Lévis Boucher
Saint-Hubert



Marie-Claude
5 jours.
Mère:
Rachel Isabelle
Père:
Richard Thériault
Rivière-du-Loup





Nouveaux membres du bureau de direction en poste depuis mai 1994.

Joyeux Noël et Bonne Année!



ANDRÉ et ROBERT

CENTRE DE PEINTURE MAILLOUX
333, rue Témiscouata,
Rivière-du-Loup - 862-0204
SN-5034-C94

En cette fin d'année 1994, nous désirons témoigner notre plus grande reconnaissance à tous ceux qui nous ont accordé leur confiance et souhaitons à tous
UN JOYEUX NOËL
&
UNE BONNE ANNÉE

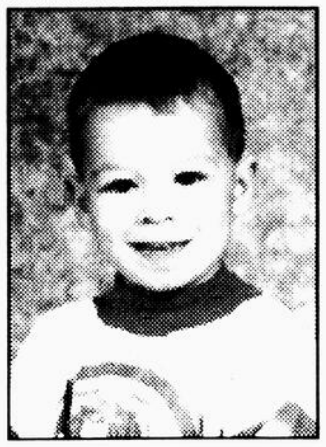
CÉRAMIQUE ROLAND Dupont



344, boul. Thériault
Rivière-du-Loup
862-9534

Roland Dupont, prop.
SN-4884-C94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Michaël Michaud, 4 ans
Mère: Gisèle Bélanger
Père: Marc Michaud
Saint-Hubert



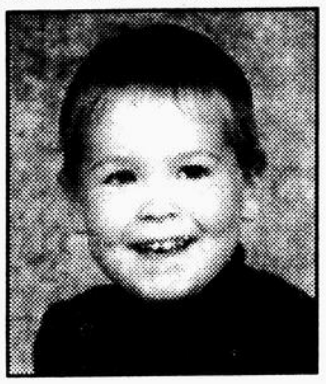
Kelly Martin, 15 mois
Mère: Louise Gagné
Père: Michel Martin
Parc de l'Amitié,
Notre-Dame-du-Portage



Mélissa Caron, 2 ans
Mère: Suzanne Roy
Père: Rémi Caron
Saint-Clément



Andréanne (5 ans)



Jean (3 ans)



Clément (6 mois)

Mère: Manon Desjardins, Père: Jean-Pierre Ouellet, Saint-Pierre-de-Lamy



Mélina Rioux, 1 an
Mère: Lynda Lagacé
Père: Gratien Rioux
Saint-Hubert



Steven Thériault, 3 ans
Mère: Sonia Nadeau
Père: Charles Thériault
Saint-Antonin



Cédrick Malenfant, 8 mois
Mère: Sylvie Morel
Père: Michel Malenfant
Rivière-du-Loup



Un Temps des Fêtes et une Année 1995 tout en beauté



SALON LE PAGE
214, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-9682

Spécialité: Coiffure pour hommes.
SN:SAL61-C94

Merci à tous nos clients et amis pour leur confiance témoignée au cours de la présente année.

Que la joie éclaire votre période des fêtes et puisse durer ainsi toute l'année.

Marcel St-Pierre, maître-électricien

LES ENTREPRISES St-Pierre Électrique Inc.
327, rue Fraserville
Rivière-du-Loup, 862-4518
SN:1069-MD94

JOYEUX NOËL
BONNE & HEUREUSE ANNÉE

Denise M. Levesque, mairesse
Condé Lepage, conseiller Quartier Saint-Patrice
Claude Pelletier, conseiller Quartier Saint-François-Xavier
Ghislain April, conseiller Quartier Thibaudeau
Gabrielle Roy, conseillère, Quartier Centre
Claude Martel, conseiller, Quartier Nord
Gaston Pelletier, conseiller,
Quartier Saint-Ludger

ville de Rivière-du-Loup



SN:5606-L94

Rivière-du-Loup

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Myriam Aubut Vaillancourt, 18 mois
Mère: Brigitte Aubut
Père: Louis-Marie Vaillancourt Cabano



Jean-Michel Talbot, 2 ans
Mère: Jacqueline Caron
Père: Ghislain Talbot
Rivière-du-Loup



Frédéric Dionne, 2 ans
Mère: Jocelyne Côté
Père: Patrice Dionne
Rivière-du-Loup



Julien Leblond, 11 mois
Mère: Andrée Provencher
Père: Daniel Leblond
Rivière-du-Loup



Kim Roussel, 15 mois
Mère: Sophie Roussel
Père: Roméo Roussel
Rivière-du-Loup



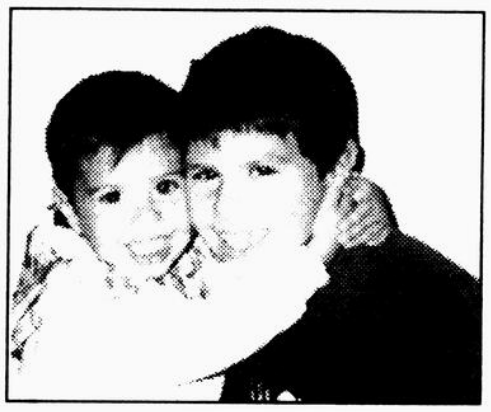
Maxime Morin, 3 1/2 ans
Mère: Brigitte Bélanger
Père: Roger Morin
Rivière-du-Loup



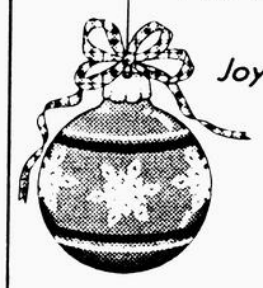
Patrick Bélanger, 3 1/2 ans
Mère: Line Castonguay
Père: Claude Bélanger
Rivière-du-Loup



Chelsea Bélanger, 1 an
Mère: Line Castonguay
Père: Claude Bélanger
Rivière-du-Loup



Stéphanie 3 ans et David Moses 6 ans
Mère: Hélène St-Pierre
Père: Alain Moses
Rivière-du-Loup



Nos meilleurs voeux pour de très Joyeuses Fêtes et une Bonne, Heureuse & Sainte Année 1995

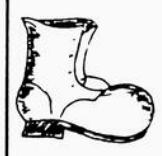
Tels sont les voeux adressés à ma distinguée clientèle, ainsi qu'à tout mon personnel.

Salon de Couture
L'oiseau Bleu
Hélène Landry, prop.
114, rue Joly, Rivière-du-Loup, 862-4006

SN-1148-MD94

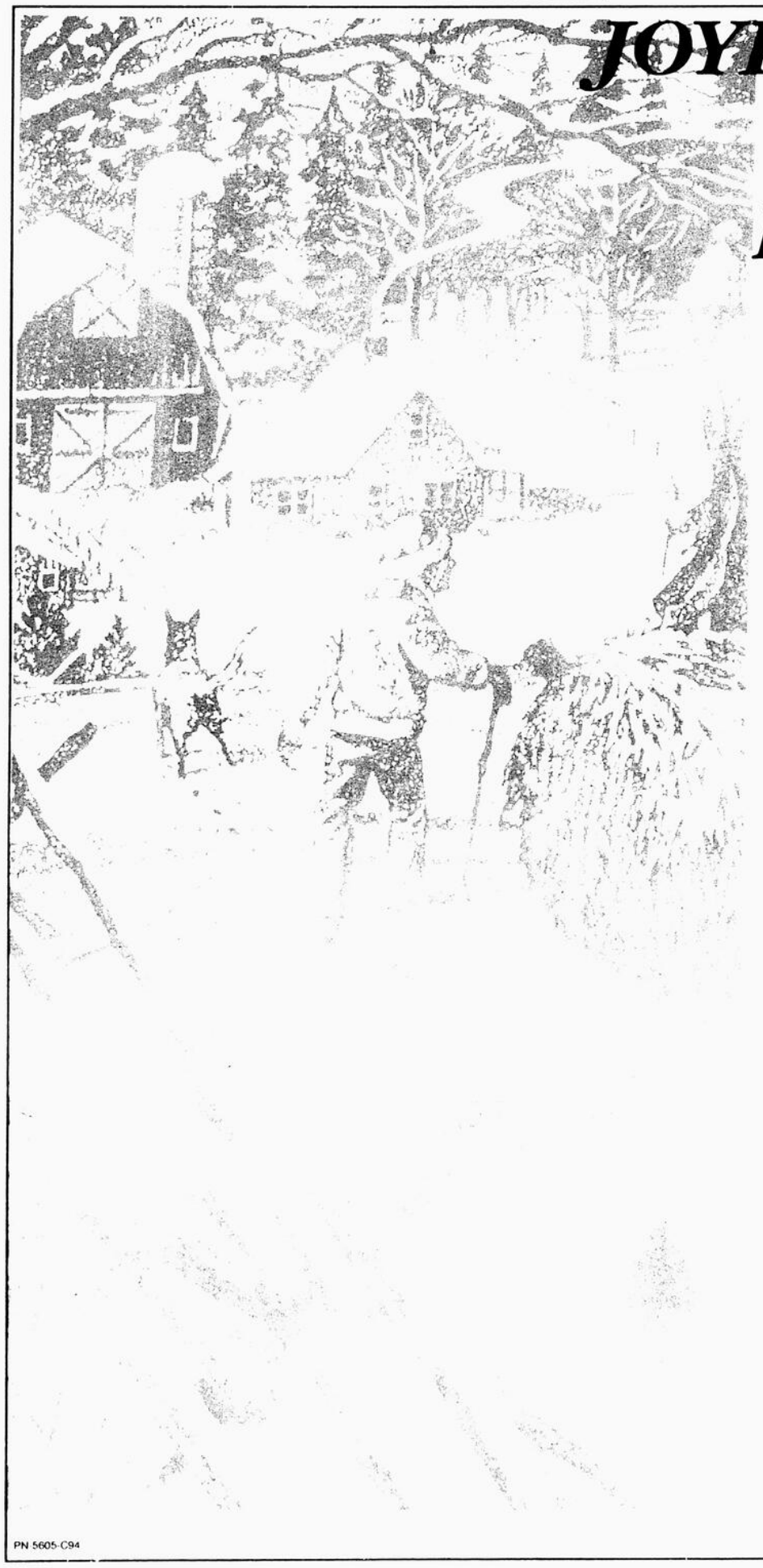
Un merci sincère à tous nos clients à qui nous offrons nos meilleurs souhaits pour un JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE





CORDONNERIE LA COURSE ENR.
Mme Françoise DeCourval, prop.
341-B, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup 867-8576

SN-1196-



JOYEUX NOËL! BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!

Que cette période de réjouissances soit remplie de plaisir et de camaraderie.

À l'aube de cette nouvelle année, nous aimerions vous offrir nos meilleurs voeux de joie, santé, paix et prospérité.

Que l'an 1995 vous comble de bonheur!

La direction et le personnel

191, rue Delage, C.P. 490
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 3Z1

PN 5605-C94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



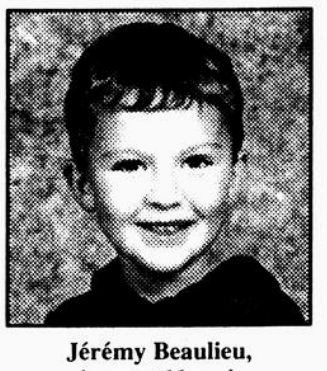
Raphaël Migneault
Bouchard, 3 ans et 9 mois
Mère: Thérèse Migneault
Père: Michel Bouchard
Rivière-du-Loup



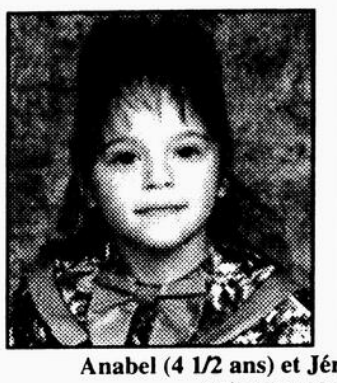
Mario Beaulieu,
10 ans et 8 mois

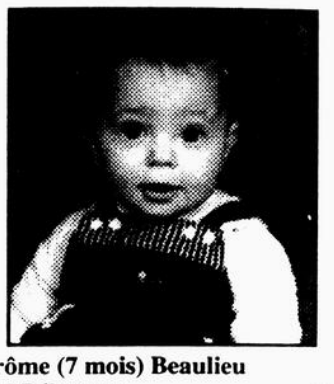


Cynthia Beaulieu,
8 ans et 10 mois



Jérémy Beaulieu,
4 ans et 11 mois





Anabel (4 1/2 ans) et Jérôme (7 mois) Beaulieu
Mère: Rachel Bélanger
Père: Yvon Beaulieu
Saint-Honoré

Mère: Nicole, Père: Michel Beaulieu, Saint-Hubert



Pierre-Luc Bélanger, 1 an 1/2
Mère: Martine Deschênes
Père: Serge Bélanger
Saint-Alexandre



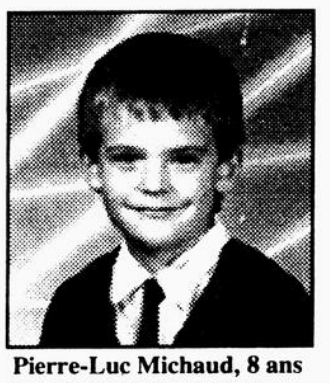
Pascal Malenfant, 11 mois
Mère: Danielle Côté
Père: Jacques Malenfant
Trois-Pistoles



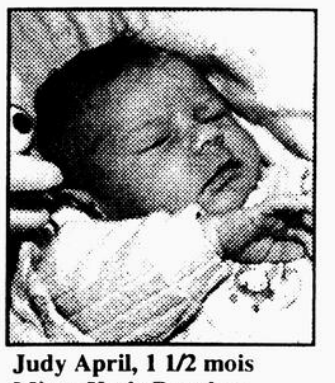
Catherine Corbin, 4 ans
Mère: Marie-Lyne Gaudreau
Père: Marco Corbin
Rivière-du-Loup



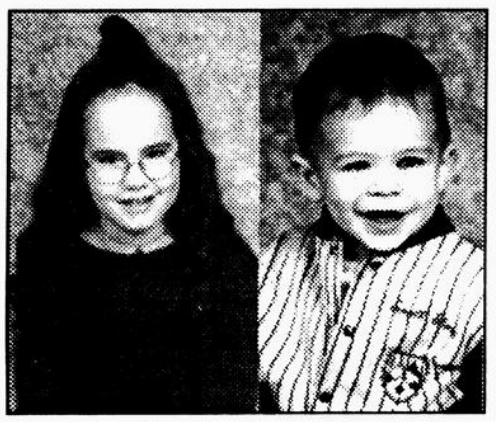
Jean-Philippe Michaud, 6 ans
Mère: Colette Beaudoin
Père: Richard Michaud
Rue Beaubien



Pierre-Luc Michaud, 8 ans
Mère: Colette Beaudoin
Père: Richard Michaud
Rue Beaubien



Judy April, 1 1/2 mois
Mère: Katie Boucher
Père: Jonny April
Rivière-du-Loup



Christina (7 ans) et Simon (14 mois) Roy
Mère: Marie-France Gagné
Père: Berthier Roy
Saint-Hubert



Joyeuses Fêtes
Que la prochaine année vous comble de tous vos plus grands désirs.
Merci à tous nos clients pour la confiance apportée.



Transport L.J.P. Inc.
Léonard Pelletier, prop.
82, rue des Chauffailles,
Rivière-du-Loup
Tél.: rés.: 862-2785 - Gar.: 862-9944

- Achat de billots
- Achat de coupe de bois
- Achat de lots à bois
- Transport de bois

SN-1139-MD94

De très Joyeuses Fêtes & une Bonne Année à tous nos employés, clients et amis.

Mario Ouellet et Louise Bélanger, props.

En cette année internationale de la famille, nous vous invitons à venir avec la vôtre, prendre un repas chez A&W

À compter du 5 décembre jusqu'au 24 décembre, nous serons ouverts du lundi au mercredi de 7h00 à 21h00 les jeudis et vendredis de 7h00 à 21h30. Samedis et dimanches de 7h00 à 18h00. Nous serons fermés les 25 décembre, 1er et 2 janvier.

A&W

Centre commercial, Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault, 862-2256

SN-5429-MD94

C'est BIENTÔT Noël !

et la direction des sites d'exploitation de Entreprises Premier CDN Ltée souhaite à tout son personnel un Heureux Temps des Fêtes et une Année 1995 des plus prospères.

Premier ENTERPRISES
Premier Tech
PREMIER

Centre de Recherche PREMIER Research Center
PRO-MIX

454, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup

SN-4882-MD94

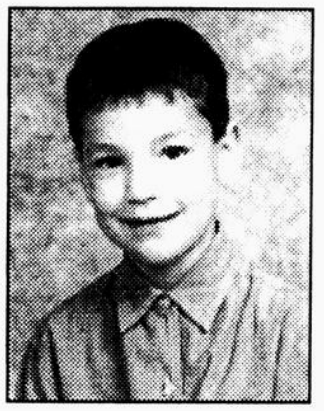
JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Ariane Filion-Thériault,
3 ans
Mère: Lise Filion
Père: Alphonse Thériault
Rivière-du-Loup



Keven Plourde, 6 mois
Mère: Marie-Claude Chassé
Père: Francis Plourde
Saint-Antonin

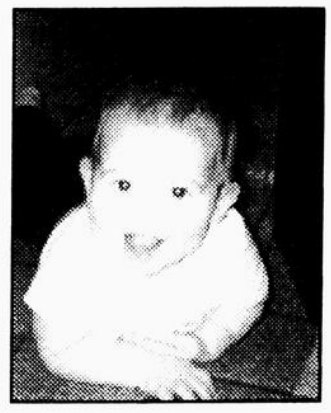


Samuel (5 ans) et Jessica (7 ans) Pelletier
Mère: France Pelletier
Père: Christian Pelletier
Rivière-du-Loup





Anthony Dionne, 2 1/2 ans
Mère: Lise Bérubé
Père: Benoît Dionne
Rivière-du-Loup



Yannick Blier, 7 1/2 mois
Mère: Nathalie Patoine
Père: Yves Blier
Saint-Modeste



Marc-Antoine Lebel,
2 1/2 ans
Mère: Aline Malenfant
Père: Jean Lebel
Saint-Arsène



Jean-Philip Bélanger, 2 ans
Mère: Nicole Plourde
Père: Sylvain Bélanger
Saint-Honoré



Félix Bérubé, 4 ans
Mère: Anne Massé
Père: Guy Bérubé
Saint-Arsène



Mélissa Labonté, 3 1/2 ans
Mère: Nicole Sirois
Père: Gilles Labonté
Pohénégamook, Sully



Vicky Dolbec, 8 mois
Mère: Céline Sirois
Père: Denis Dolbec
Saint-Alexandre



Roxane Villemure, 22 mois
Mère: Lynn Lalonde
Père: Gérald Villemure
Rivière-du-Loup



À l'occasion de cette belle période de l'année, le moment est propice chers clients pour vous offrir nos voeux de JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Rivière-du-Loup Inc.
239, Anse-au-Persil
Rivière-du-Loup
862-8732
M. Herman Robichaud, prop.



SN-1401-M94

De très Joyeuses Fêtes et une Année toute en couleurs



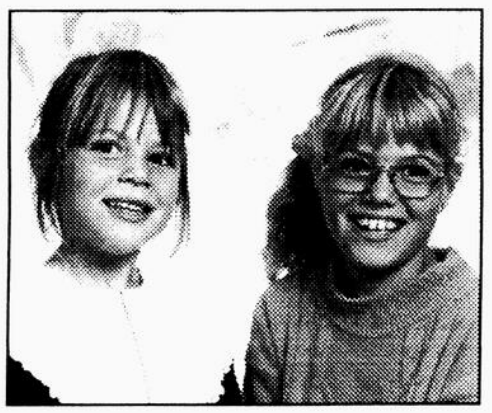


LES ENTREPRISES SER-BEL INC.

Spécialtés:
- Travaux de peinture et plâtrage

Serge Bélanger, prop.
239, rue des Cônes
Rivière-du-Loup, 862-0868

SN-5435-C94



Marie-Christine (4 1/2 ans) et
Sophie-Hélène (8 ans) Morais
Mère: Christiane Trudel
Père: Marc-André Morais
Rivière-du-Loup



Christina (11 mois) Dubé et Keven (3 ans)
Mère: Linda Patoine
Père: Éric Dubé
Saint-Honoré

Joyeuses Fêtes
à tous nos clients et amis

Pour vous promener en confiance... Nous vous réinvitons en '95.



GARAGE ALAIN NADEAU INC.

Mécanique générale
Achat et vente
voitures d'occasion

48, boul, Cartier
Rivière-du-Loup, 867-1391

SN-Nadeau-MD94

Joyeuses Fêtes & Bonne Année

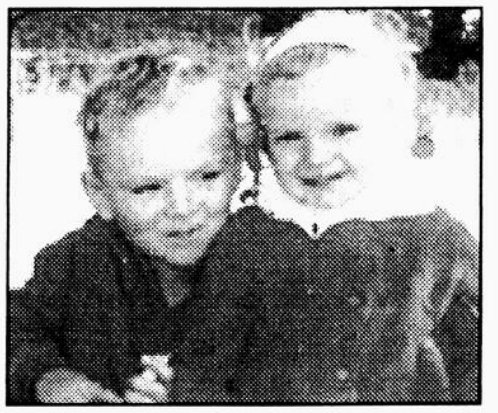


Les vrais spécialistes Berthier Gauvin et Guylain Pelletier, props.

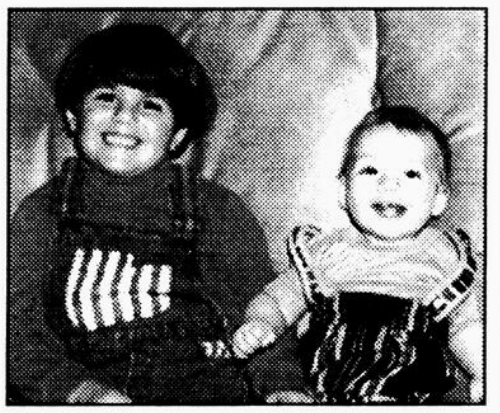
Centre de l'Alternateur Enr.

198, rue Beaubien Est
Rivière-du-Loup
862-1845

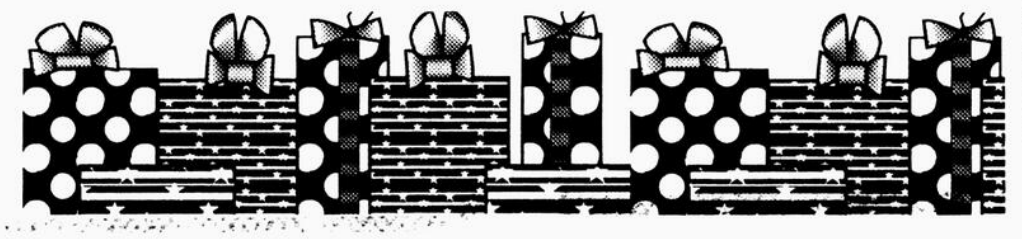
PN-5094-C94



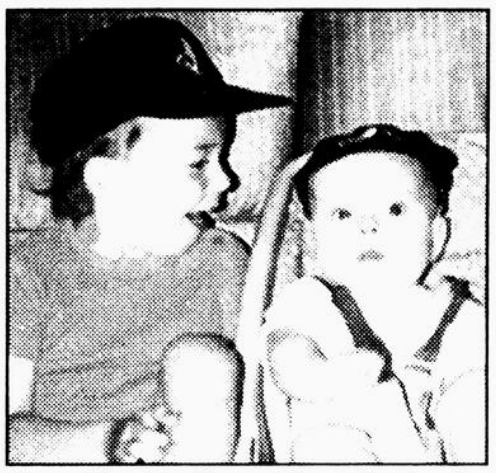
François (3 ans) et
Caroline (1 an et 6 mois) Berger
Mère: Pierrette Michaud
Père: Bruno Berger
Saint-Épiphane



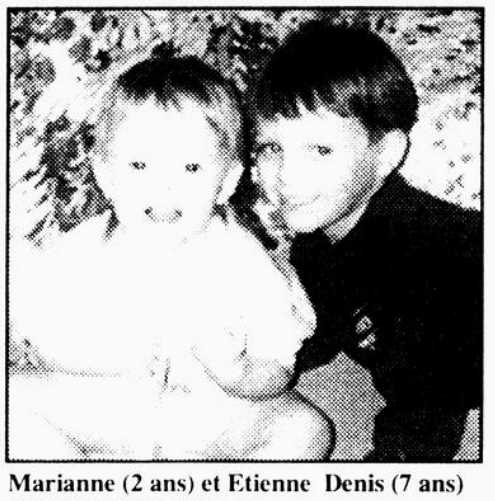
Noémi 5 1/2 ans et Félix Simard 9 1/2 mois
Mère: Louise D'Amours
Père: Régent Simard
Cacouna



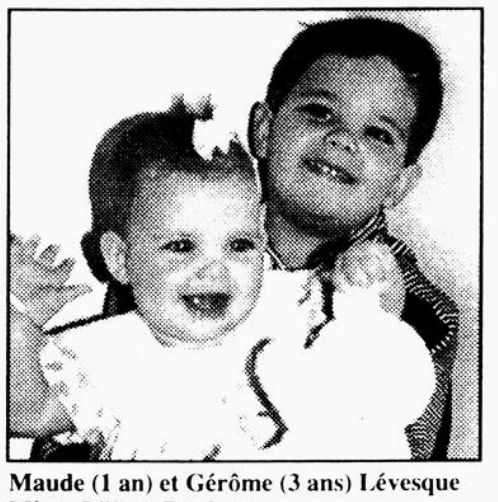
JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



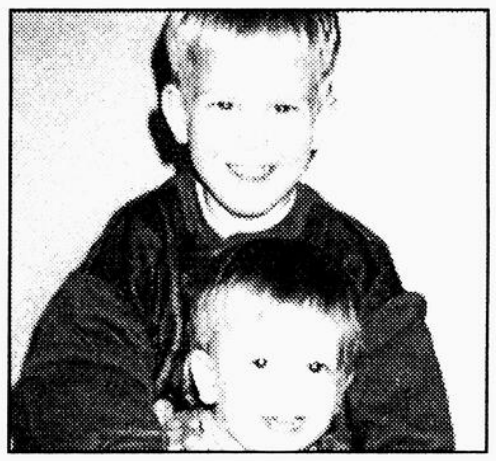
Simon (10 mois) et Tommy (3 ans) Chouinard
Mère: Jacynthe Lebel
Père: Serge Chouinard
Saint-Arsène



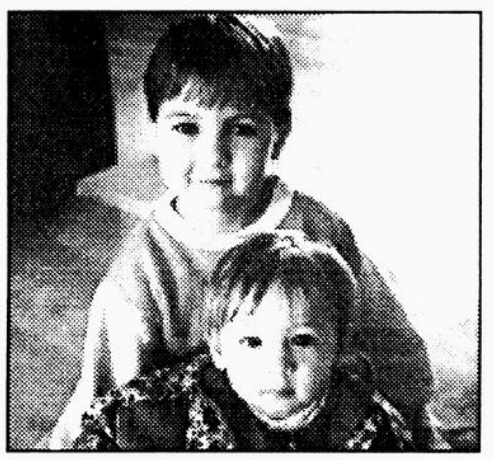
Marianne (2 ans) et Etienne Denis (7 ans)
Mère: Guylaine Morin
Père: Daniel
Rivière-du-Loup



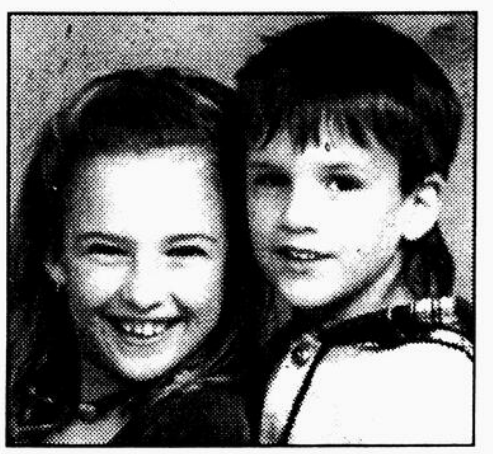
Maude (1 an) et Gérôme (3 ans) Lévesque
Mère: Liliane Rouleau
Père: Daniel Lévesque
Rivière-du-Loup



Gabriel (4 ans) et Elise (2 ans) Bélanger
Mère: Lucie Morin
Père: Ghislain Bélanger
Saint-Antonin



Raphaële 4 1/2 ans et Pascale Bujold 1 an
Mère: Hélène Bernier
Père: Carl Bujold
Rivière-du-Loup



Thomaly (7 ans) et Jordan (4 ans) Ladrie
Mère: Nancy Marquis
Père: Guy Ladrie
Saint-Antonin

À tous nos clients qui nous ont manifesté leur confiance au cours de l'année, nous leur adressons ces voeux de
Joyeux Noël & Bonne & Heureuse Année 1995

Produits de la Mer



Boul. Cartier
Rivière-du-Loup
862-6416
Louis Ouellet, prop.
Ouvert du 1er avril au 15 août. SN-1290-MD94



Joyeux Noël et Bonne Année 1995

Soyez assurés, chers clients, de notre grande appréciation pour la confiance que vous nous avez accordée.

ENTREPRISES BERTRAND DUMONT

- Pavage
- Transport de gravier
- Terre à pelouse
- Excavation
- Location de marteau hydraulique



218, rue Beaubien Est,
Saint-Patrice, 862-0064

À tous nos clients(es) amis(es) nous souhaitons un Joyeux Noël et une Année 1995 remplie de succès. C'est ce que vous souhaitent tout le personnel et la direction du



restaurant Carrefour voyageur

Tél.: (418) 867-1366
83, Boul. Cartier,
Rivière-du-Loup,
Qc
G5R 2N1

SN-5586-L94



À tous nos clients, nous souhaitons JOYEUX NOËL BONNE ET PROSPÈRE ANNÉE



TOITURE ESTBEC INC

11, rue Dollard
Rivière-du-Loup
Québec
G5R 1T3

Téléphone: 862-2140
Télécopieur: 862-5212

LES TOITURES ESTBEC INC.
Entrepreneur couvreur
Commercial & industriel



"Le meilleur service taxi Capitol"et pour le Père Noël aussi.

5 VOITURES

T CAPITOL (R.D.L.) INC.
X 862-6333
I assurances: 1,000,000$ par voiture.

Longue distance jour et nuit

Le plus Heureux des Noël et une Merveilleuse Année 1995, ce que nous vous souhaitons.

Les entreprises électriques
Alain Pelletier inc.

57, Place Carrier, Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 3Y4, Tél.: 867-2141

SN-5643-C94

En ce moment de l'année, je veux remercier tous mes clients pour l'encouragement reçu et je vous témoigne mes meilleurs voeux.

Joyeux Noël - Bonne Année

LES ENSEIGNES R.D.L. ENR.

39-A, rue Pouliot,
Rivière-du-Loup
862-6479

- Lettrage assisté par ordinateur
- Reproduction de logo



SN-8001-L94

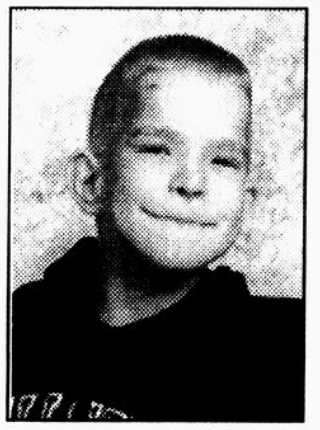
JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Marie-Michèle Bérubé, 5 ans
Mère: Raymonde Lévesque
Père: Michel Bérubé
Saint-Épiphane



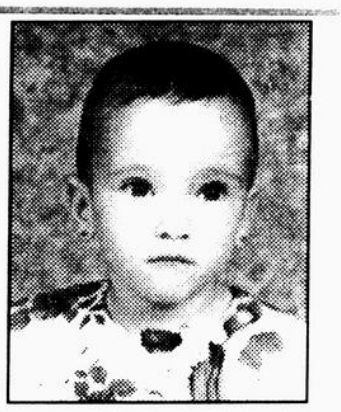
Alexandre Bérubé, 2 1/2 ans
Mère: Raymonde Lévesque
Père: Michel Bérubé
Saint-Épiphane



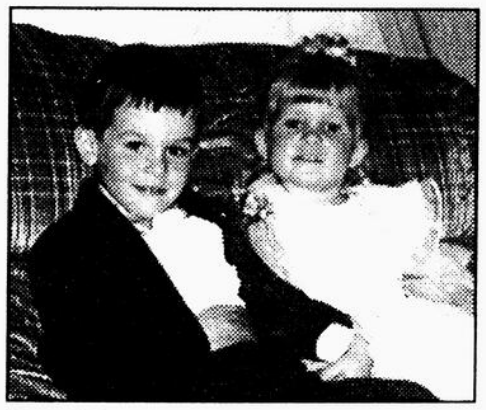
Steve Caron, 5 ans
Mère: Lucienne Ouellet
Père: Valère Caron
Saint-Pascal, Kam.



Janie (7 ans) Samuel (4 ans) et Marie-Ève (1 an et 2 mois) Thériault
Mère: Lorraine Potvin
Père: Michel Thériault
Saint-Antonin



Cynthia Poirier, 2 ans
Mère: Cécile Guérette
Père: Réjean Poirier
Saint-Hubert



Samuel Bouchard, 6 ans
Père: Rock Bouchard
Saint-Alexandre
Meggie Lapointe, 5 ans
Mère: Diane Bouchard
Père: Jean Lapointe
Saint-Joseph, Kam.



Yann Beaulieu, 3 1/2 ans
Mère: Christine Dionne
Père: Denis Beaulieu
Rivière-du-Loup





En cette année 1995, que se réalisent vos désirs les plus chers.



JOYEUX NOËL
et que l'année nouvelle vous apporte:

SANTÉ, BONHEUR, PROSPÉRITÉ!

Les Entreprises Jean-Marie Côté
Bureau - 45 Taché
Résidence - 33 Pouliot
Rivière-du-Loup
862-8375

PN-5269 MU94

JOYEUX NOËL



ET
BONNE ANNÉE

À vous, chère clientèle,
parents et amis.

Toute l'équipe de

DÉPOSITAIRE
Ford
FORD
NEW HOLLAND

ÉQUIPEMENT AGRICOLE
K.R.T.B. INC.
411, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
867-1062

SN-5039-L94

Noël est une période propice à la communication de nos espoirs et de notre amour.

Profitons de ce moment précieux pour transmettre à notre famille et à nos amis des messages de bonheur, de paix et de prospérité.

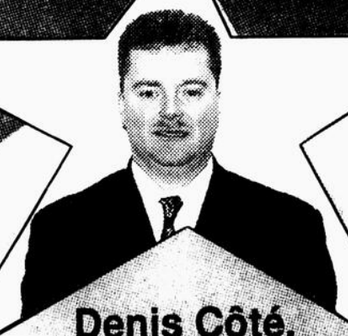
À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS, JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE.

INTER-SELECT INC.
65-A, Iberville
Rivière-du-Loup
862-2457

SN-5036-C94

LA DIRECTION ET TOUS LES EMPLOYÉS(ES) DE VOTRE GRAND MAGASIN SOBEYS

VOUS REMERCIENT DE VOTRE ENCOURAGEMENT EN 1994.



Denis Côté, gérant du magasin.



...au, chef caissière et assistante-gérante.



Clovis Castonguay, gérant des viandes.





Normand Poulin, gérant d'épicerie.



Christian Gendron, gérant des fruits et légumes.



Lucie Dumont, gérante de la charcuterie.





Yvan Pelletier, gérant de la boulangerie



Francis Bérubé, gérant de la poissonnerie.



Nadine





Thierry



Johanne Moreau, opérateur à la cantine.



Claudie



Johanne Moses, gérante au vrac.



Pascal

France April, gérante aux fleurs.



Mélanie



Annik



Danielle



Johanne



Denise



Chantale



Simone



Johanne



Richard



Jean-Guy

Serge



Carole



Nathalie



Martine



Annie



Catherine



Lise



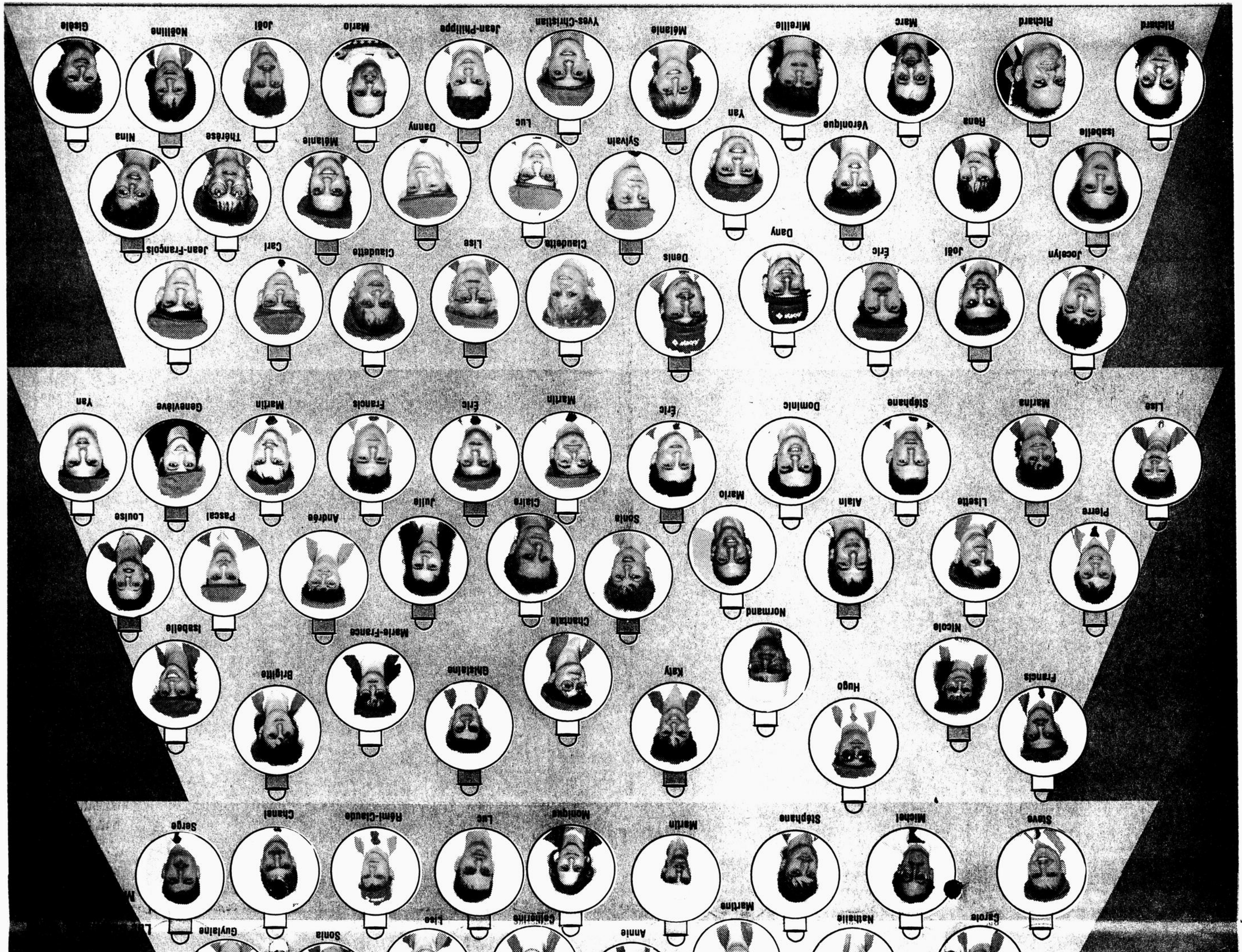
Sonia



Guylaine

Sobeys

Du Choix
Et Des Prix
Toujours
Plus Bas


Jocelyn
Joël
Éric
Dany
Denis
Claudette
Lise
Claudette
Carl
Jean-François
Nina
Thérèse
Mélanie
Danny
Luc
Sylvain
Yan
Véronique
Rose
Isabelle
Richard
Richard
Marc
Mirelle
Mélanie
Yves-Christian
Jean-Philippe
Mario
Joël
Noëlline
Gisèle
Lise
Marina
Stéphane
Dominic
Éric
Martin
Francis
Martin
Geneviève
Yan
Pierre
Lisette
Alain
Mario
Normand
Nicole
Francis
Hugo
Katy
Sonia
Chantale
Marie-France
Brigitte
Danielle
Isabelle
Julie
Claire
Andrée
Pascal
Louise
Sonia
Guylaine
Lise
Catherine
Annie
Martine
Éric
Stéphane
Michel
Nathalie
Carole
Steve
Monique
Luc
Réjeanne-Claude
Chanel
Serge

Pour les Fêtes

Paix, santé, bonheur
joie et amour
dans tous
les foyers

SPORT ET CHARITE
LES VIEUX LOUPS

Les Clubs Sociaux de Rivière-du-Loup s'associent pour remercier la population de l'encouragement obtenu lors de leurs différentes activités.

C de C

RICHELIEU INTERNATIONAL

INNER WHEEL

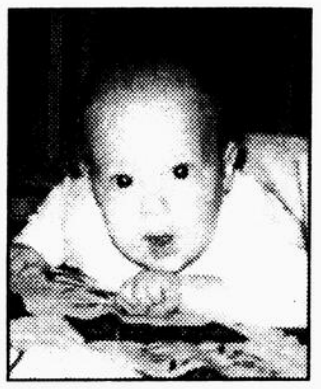
JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



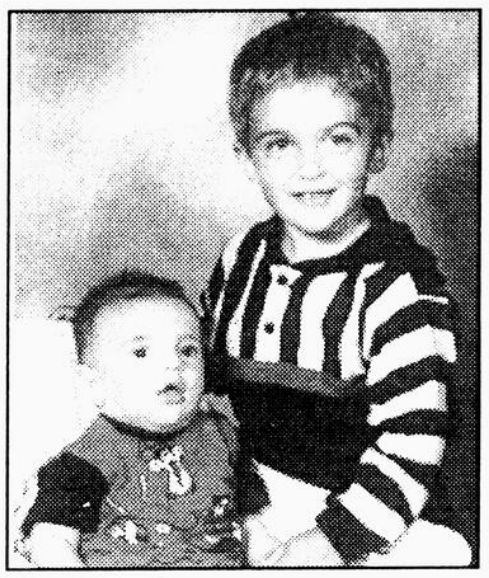
Jonathan Picard, 4 ans
Mère: Carole Dubé
Père: Régis Picard
Saint-Honoré



Marie-Pier Garneau, 5 ans
Mère: Linda Robichaud
Père: Jean-Yves Garneau
Saint-Honoré



Alex Chouinard, 4 1/2 mois
Mère: Josée Dionne
Père: Guy Chouinard
Rivière-du-Loup



David (3 1/2 ans) et Maxime (6 1/2 mois) Plourde
Mère: Nadia Lévesque
Père: Martin Plourde
Rivière-du-Loup



Mathieu (5 ans et 9 mois) Samuel (3 ans et 11 mois) et William (7 mois) Thériault
Mère: Hélène Gamache
Père: Pierre Thériault
Rivière-du-Loup



Michelle Côté, 7 ans
Mère: Lorraine Guérette
Père: Denys
Saint-Antonin



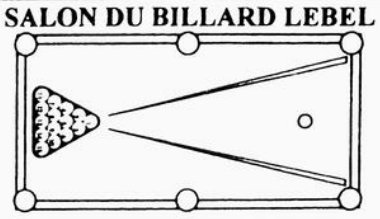
Kim (3 1/2 ans) et Anthony (14 mois) Charron
Mère: Nancy Beaulieu
Père: Normand Charron
Saint-Éloi



De très Joyeuses Fêtes à tous les amateurs de billard
(Merci de votre confiance)

Ouvert tous les jours de midi à minuit.

SALON DU BILLARD LEBEL



16-A, rue du Domaine
Rivière-du-Loup (Qc), G5R 2P5, Tél.: 867-1867

JOYEUSES FETES
& BONNE ANNÉE '95
À TOUS NOS CLIENTS

LES ENTREPRISES
CAMILLE OUELLET
ET FILS INC.

Vente - Installation
Réparation de pompes à eau
Commercial - Résidentiel - Industriel
Traitement de l'eau, représentant de pompes "Goulds".

Entrepôt: 287, ch. Fraserville, Rivière-du-Loup, 862-4214

PN-5697-C94

Joyeux Noël et Bonne Année 1995
et de beaux voyages



VOS CONSEILLERS:

- Michèle Simard
- Odette Malenfant
- Corinne Daigle
- Marise Tardif
- Jean-Louis Rouleau
- Lyne Lévesque
- Suzanne Massé
- Marie-Claude Girard

CLUB VOYAGES FP

Centre commercial Rivière-du-Loup
Tél.: (418) 862-8737 1-800-463-1263



Les Breuvages Econo Inc.
Pour le plaisir

Joyeuses Fêtes
Recevez parents et amis avec votre réserve privée.
Sincères mercis pour l'encouragement apporté tout au long de l'année.

48, rue Fraser,
Rivière-du-Loup
862-2270

BREUVAGES ÉCONO

PN 5254 C

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Caroline Laplante, 5 ans
Mère: Carole Martin
Père: Serge Laplante
Cacouna



David Bérubé, 3 ans
Mère: Francine Dubé
Père: Pierre Bérubé
Saint-Arsène



Joanie Bouchard, 3 mois
Mère: Nancy Patenaude
Père: Michel Bouchard
Pohénégamook



Mélynda Ouellet, 5 ans
Mère: Carolle Dubé
Père: Guylain Ouellet
Saint-Antonin



Annie Deschênes, 5 ans
Mère: Ghislaine Hudon
Père: Yvon Deschênes
Saint-Alexandre



Roxane Bourgoin, 3 ans
Mère: Valérie Pelletier
Père: Denis Bourgoin
Notre-Dame-du-Portage



Élodie Aubut-Marquis, 8 mois
Mère: Marielle Aubut
Père: Bernard Marquis
Saint-Antonin



Alexis Roy Lizotte,
2 ans et 6 mois
Mère: Andrée Roy
Père: Jacquelin Lizotte
Rivière-du-Loup



Karène Côté, 6 ans
Mère: Lise Desrosiers
Père: Michel Côté
Chemin Rivière-Verte,
Saint-Antonin



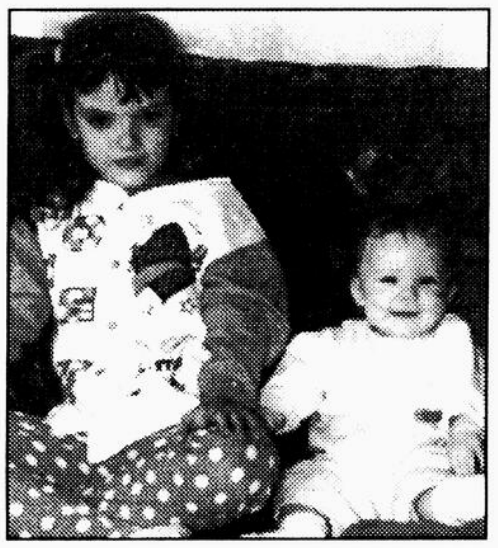
Catherine 8 1/2 mois
Mère: Claire Allard
Père: Mario Jalbert
Saint-Ludger, RDL



Samuel Bélanger, 2 ans
Mère: Sylvie Michaud
Père: Réal Bélanger
Saint-Modeste



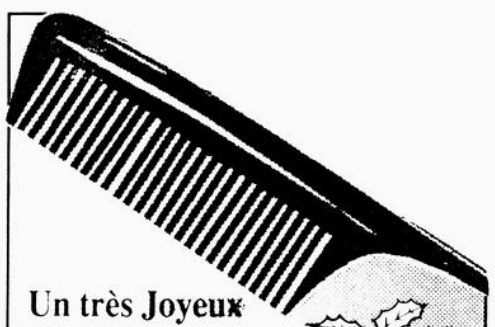
Dominic Caron, 7 ans
Mère: Lucienne Ouellet
Père: Valère Caron
Saint-Pascal



Jessie (8 ans) et Vanessa 1 1/2 ans) Paradis
Mère: Andrée Fortin
Père: Gilles Paradis
Saint-Honoré

En cette fin
d'année 1994,
nous désirons formuler ces souhaits
traditionnels de Joyeux Noël &
Heureuse Année à toute notre clientèle
Gérard Lapointe Enr.
215, rue Fraserville
Rivière-du-Loup, 862-8706
• Peinture
• Décoration
• Tirage de joints
• Peinture au fusil
SN-1292-MB94

Nous désirons adresser nos meilleurs voeux à tous nos clients qui nous ont accordé leur confiance pour l'année qui se termine
Joyeux Noël & Bonne Année 1995
Constructions
Gaétan Boucher Inc.
Entrepreneur général
Estimation gratuite
Résidentiel - Commercial - Rénovation
319, Place J.Y. Côté, Rivière-du-Loup
862-8408



Un très Joyeux
Noël et une
Heureuse Année
à tous nos clients que nous
avons eu le plaisir de servir.
Vos coiffeurs
SALON LAFONTAINE ENR.
André Ouellet, prop.
- Coiffure pour hommes
- Volumateur
- Remplacement capillaire
Guy Ouellet, hygiéniste capillaire
- Coiffure pour hommes
- Traitement capillaire
183, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3A8
Bur.: (418) 862-3297 - Rés.: (418) 862-4936
SN-5404-M48
HAIRFAX

Pour que **LA FÊTE DE NOËL** *soit fleurie*
ainsi que toute l'année 1995,
l'équipe de votre Centre de Jardin:
Gilles D'Amours,
prop.
Marcel, Hélène et André D'Amours,
conseillers(ère)
Centre Jardin LAFONTAINE inc.
625, rue Lafontaine, C.P. 145
Rivière-du-Loup, G5R 3Y7
862-6430
SN-5428-L94

Bonne et Heureuse Année



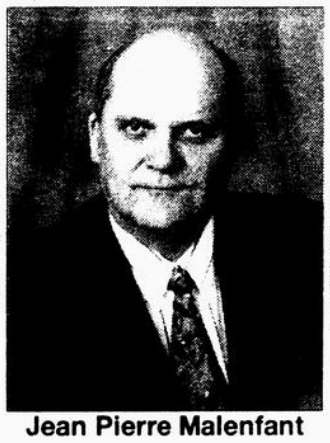
Toute l'équipe de Alphonse Lepage Inc. est heureuse de s'associer pour remercier sa distinguée clientèle et lui offrir ses meilleurs voeux en cette période de réjouissances.
La direction et le personnel.
Alphonse Lepage Inc.
Manufacturier de portes et fenêtres
Toute une différence!
C.P. 1298 - 141 Chemin des Raymond
Parc industriel - Rivière-du-Loup, Québec G5R 4L9
Tél.: (418) 862-2611 Fax: (418) 862-2391
PN-Alphonse L-M94

coop 50 ans 1944-1994 VOTRE APPUI... NOTRE RÉUSSITE!



coop 50 ans 1944-1994 VOTRE APPUI... NOTRE RÉUSSITE!

Joyeux Noël à tous et nos meilleurs voeux de Santé, Bonheur et Prospérité.

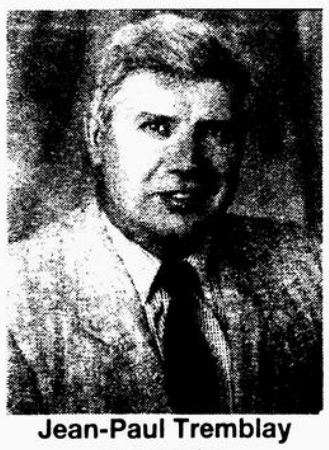


Jean Pierre Malenfant
président



Mme Yvette Parent
vice-présidente

La DIRECTION et le PERSONNEL de votre COOP remercient tous ses membres et clients à l'approche de cette fin d'année 1994 à l'apogée d'un demi-siècle d'existence.



Jean-Paul Tremblay
secrétaire



Marc Levesque
directeur



Louis Desjardins
directeur



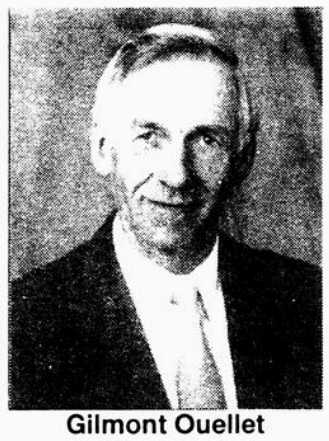
Jean-Noël Nadeau
directeur



Jean-Charles Levesque
directeur



Claude Gagnon
directeur général



Gilmont Ouellet
directeur



Mme Aline Dion
directrice

COOP

Claude Gagnon, gérant
Centre commercial de Rivière-du-Loup

coop 50 ans 1944-1994 VOTRE APPUI... NOTRE RÉUSSITE!

PN-COOP-C94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Elisabeth Tardif, 2 1/2 ans
Mère: Sonia Lavoie
Père: Michel Tardif
Rivière-du-Loup



Christina Lévesque, 13 mois
Mère: Lyne Ouellet
Père: Reynald Lévesque
Saint-Paul-de-la-Croix



Andréanne Martin, 17 mois
Mère: Isabelle Côté
Père: Serge Martin
Saint-Modeste



Marc-André Pelletier, 3 ans
Mère: Carole Blier
Père: Denis Pelletier
Rivière-du-Loup

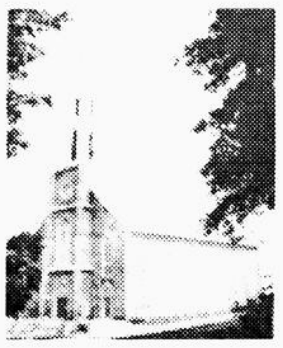


Pascal Malenfant, 2 ans
Mère: Magali Dumas
Père: Sylvain Malenfant
Rivière-du-Loup



Caroline Gendron, 16 mois
Mère: Marie-Claude Slig
Père: Daniel Gendron
Saint-Modeste

Horaire des offices religieux du temps des Fêtes



PAROISSE SAINT-PATRICE

24 décembre:
- 19h30
- 21h30
- Minuit

25 décembre:
- 11h00

31 décembre:
- 19h30

1er janvier:
- 09h30
- 11h00



PAROISSE SAINT-ANTONIN

24 décembre:
- 19h30
- 21h00 (Foyer Saint-Antonin)
- Minuit

25 décembre:
- 10h00

31 décembre:
- 19h30

1er janvier:
- 09h00 (Foyer Saint-Antonin)
- 10h00



PAROISSE SAINT-LUDGER

24 décembre:
- 19h30
- 21h30
- Minuit

25 décembre:
- 11h00

31 décembre:
- 19h30

1er janvier:
- 09h30
- 11h00



PAROISSE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

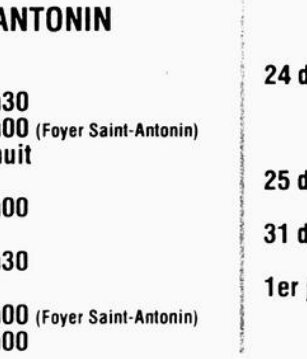
24 décembre:
- 19h30
- 21h00
- Minuit

25 décembre:
- 11h00

31 décembre:
- 19h30

1er janvier:
- 09h30
- 11h00

Paix, Joie et Bonheur pour la nouvelle année!



Nos bureaux
seront ouverts
le lundi 26 décembre 1994 aux heures habituelles.

Cependant, les Caisses seront FERMÉES
***les** 26 et 27 décembre 1994 **et les** 2 et 3 janvier 1995.*

SN-7623 M34

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Marie-Philip Ouellet, 6 1/2 ans
Mère: Odette Fournier
Père: Sylvain Ouellet
Trois-Pistoles



André-Luc Ouellet, 2 1/2 ans
Mère: Odette Fournier
Père: Sylvain Ouellet
Trois-Pistoles



Jason Plourde-Boucher, 6 ans et 11 mois
Mère: Raymonde Plourde
Père: Nelson Boucher
Saint-Épiphane



Pamela Bélanger, 5 ans
Mère: Lucie Bélanger
Père: Claude Bernier
Saint-Bruno



Sabrina Gagnon-Fraser, 8 mois
Mère: Sandra Gagnon
Père: Stéphane Fraser
Saint-André de Kamouraska



Steve Beaulieu, 3 ans
Mère: Line Santerre
Père: Claude Beaulieu
Saint-Antonin



Un très Joyeux Noël et une Année 1995 à la mesure de vos plus grands désirs.

SERVICE DE RADIATEURS CHOUINARD (1985) INC.

Marc Chouinard, prop.
Distributeur des radiateurs General Motors.
183, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-2345

SN-5446-MD94

La direction et le personnel de Spécialités Électriques vous offrent ses meilleurs voeux pour de Très Joyeuses Fêtes et une Année 1995 remplie de bonheur.



180, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup

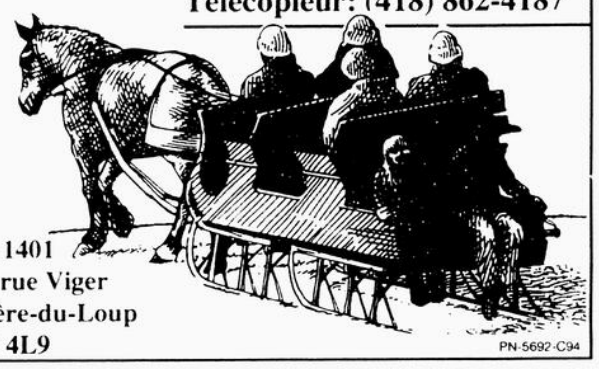
SPÉCIALITÉS Électriques Rivière-du-Loup Inc. 862-5141

SN-5334-C94

Notre équipe désire formuler à tous ses clients, ces souhaits traditionnels de Joyeux Noël et Bonne Année.

TRANSPORT PETTIGREW INC.

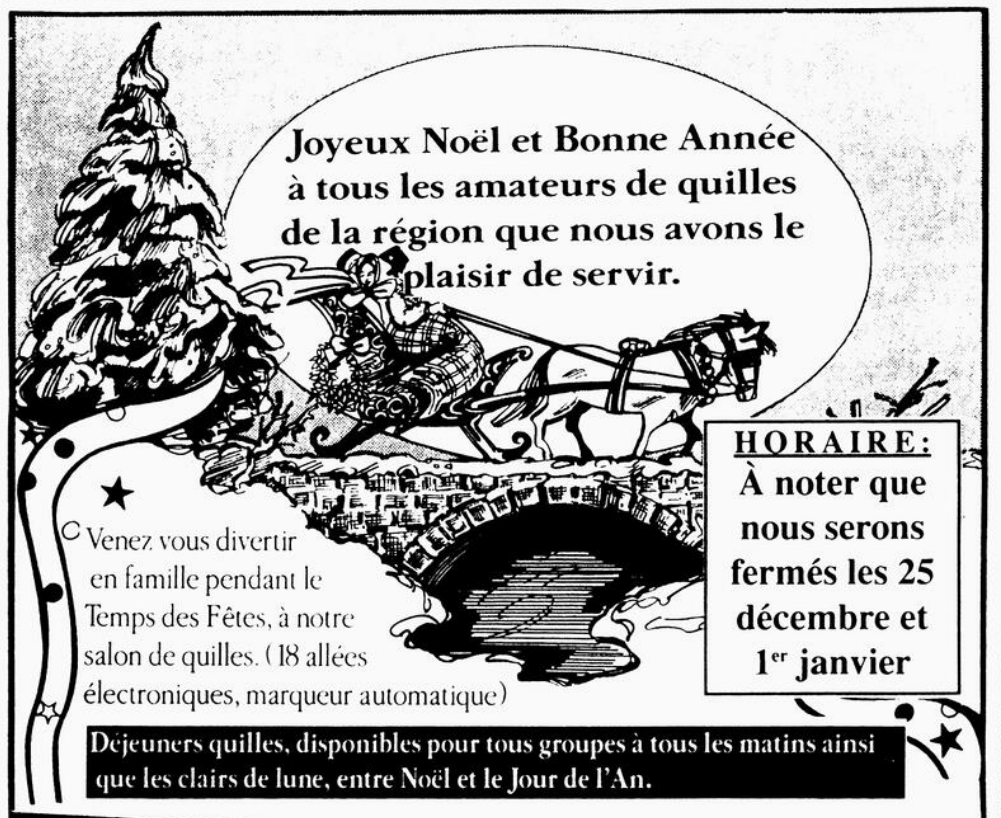
Mario Pettigrew
Téléphones: (418) 862-9575
(418) 862-1155
Télécopieur: (418) 862-4187



TRANSPORT PETTIGREW INC

C.P. 1401
144, rue Viger
Rivière-du-Loup
G5R 4L9

PN-5692-C94



SN-5447-C94

À tous nos clients que nous avons eu le plaisir de servir au cours de l'année, nous offrons nos meilleurs voeux de "JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE" Merci de votre confiance.



Régis Collin Inc.
Entrepreneur électricien
29, rue des Pruches
Rivière-du-Loup, Québec
862-7946

SN-8002-C94

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Pierre-Luc Boucher, 2 ans
Mère: Sylvie Boucher
Père: Réginald Boucher
Saint-François-Xavier-de-Viger



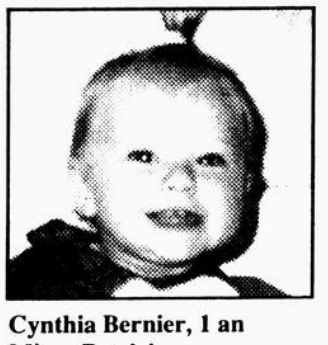
Cynthia Bérubé, 6 ans
Mère: Sylvie Tremblay
Père: Christian Bérubé
Rivière-du-Loup



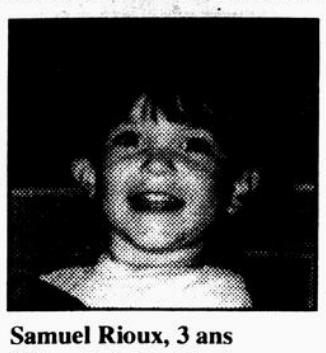
Yvane Corbin, 2 ans
Mère: Christiane Lepage
Père: Yves Corbin
Cacouna



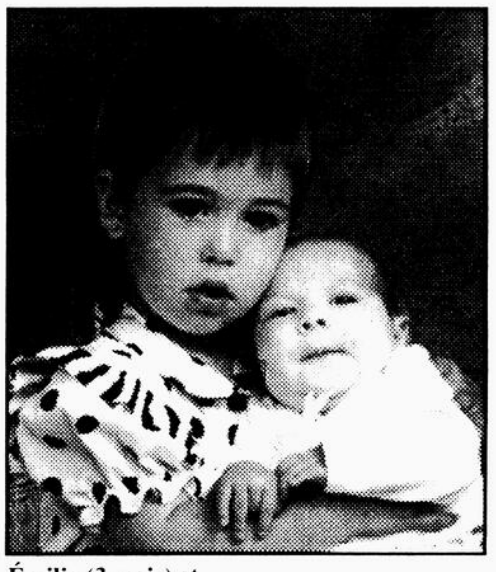
Eliane Boucher, 2 ans
Mère: Claudette Thériault
Père: Daniel Boucher
Rivière-du-Loup



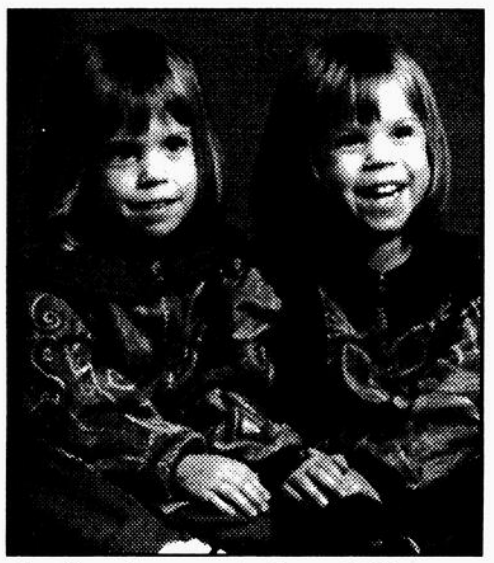
Cynthia Bernier, 1 an
Mère: Patricia
Père: Paul
Saint-Antonin



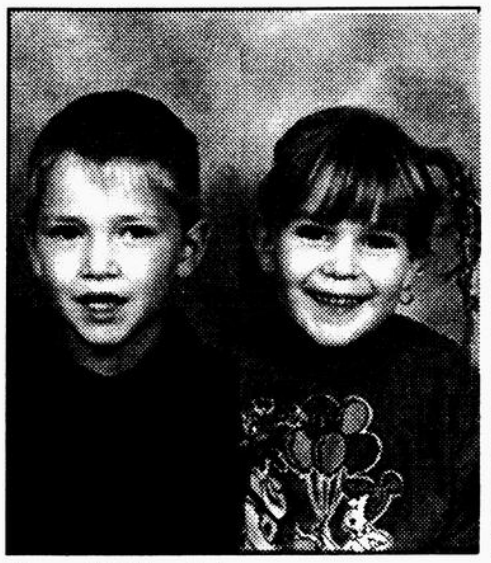
Samuel Rioux, 3 ans
Mère: Brigitte Morin
Père: Jacques Rioux
Saint-Arsène



Émilie (3 mois) et
Roxanne (3 ans) Pelletier-Lajoie
Mère: Aline Pelletier
Père: Alain Lajoie
Rivière-du-Loup



Camille et Laurence L. Soucy, 3 1/2 ans
Mère: Johanne Lévesque
Père: Guy Soucy
Rivière-du-Loup



Jimmy (5 1/2 ans) et
Joannie (4 1/2 ans) Boucher
Mère: Édith Martin
Père: René Boucher
Saint-François-Xavier-de-Viger

Joanie (2 ans) et Alain (4 ans) Sirois
Mère: Yvonnise April
Père: Jean-Pierre Sirois
Saint-Hubert



En ces dernière journées de 1994, nous formulons à tous nos clients ces souhaits traditionels de

JOYEUX NOËL, BONNE ANNÉE

Merci de votre appui.

JOSEPH DUMONT
Entrepreneur
Excavation, travaux mécanisés, transport de gravier et de pierres, déneigement
667, rue Dumont
Notre-Dame-du-Lac
899-6785
SN-1078-MC

De très Joyeuses Fêtes ainsi qu'une Bonne Année 1995

Plomberie J.R. Landry
Vente et installation de matériaux en plomberie
Jacques R. Landry, prop.
34, rue de l'Église, Saint-Honoré
497-3766
NS-1313-M94

À tous un heureux Noël et une Année 1995 inoubliable!

AUTO ROY Débosselage Inc.
390, route 185
Saint-Honoré
497-2735
Réjean Roy, propriétaire
Mécanique générale, débosselage, peinture, redressement de châssis, remorquage 24 heures. Réparation, assurance, voitures de courtoisie.
SN-4078-MD94

Joyeux Noël et Bonne Année

Acceptez nos remerciements pour votre encouragement manifesté!

RÉMY BÉGIN
• Transport de gravier
• Excavation
• Terrassement
985, route 185
Notre-Dame-du-Lac
899-2177
SN-1574A-C94

SANTÉ!
25, 31 décembre et 1er janvier soirées avec orchestres différentes
Nous portons un toast, à vous chère clientèle, en vous souhaitant nos meilleurs voeux pour la nouvelle année.
HÔTEL DES NEIGES
Salle de réception, Banquets de tous genres
Saint-Honoré, 497-3491
SN-5463-MD94

Noël pour tous
Joyeux Noël
à tous nos clients.
Nous vous invitons à la plus grande des prudences sur la route!
GARAGE
ALBERT LAVOIE ENR.
Pièces d'autos usagées
Achat et vente d'autos.
51, rue Principale
Saint-Honoré
497-3634
SN-4079-M94

Les propriétaires: Réjean Sirois et Kina Moreau profitent de l'occasion pour remercier leurs clients qui les ont encouragés tout au long de 1994 et souhaitent à tous

Joyeux Noël et Bonne Année

Épicerie Réjean Sirois Enr.
125, rue Principale, Saint-Honoré
497-2255
SEAVI
• Boucherie licenciée
• Livraison gratuite
• Comptoir fruits et légumes
• Loto-Québec
• Service postal
PRO
SN-1205-M94

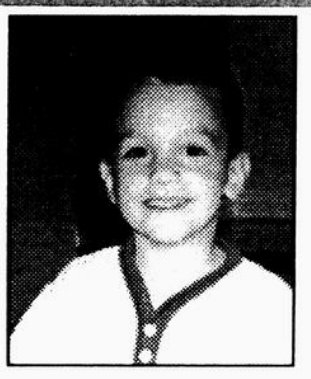
Squatec et Transcontinental

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:





Mathieu (7 1/2 ans) et Mélany (2 ans) Gosselin Gendron
Mère: Lise Gosselin
Père: Jonny Bergeron
Rivière-du-Loup

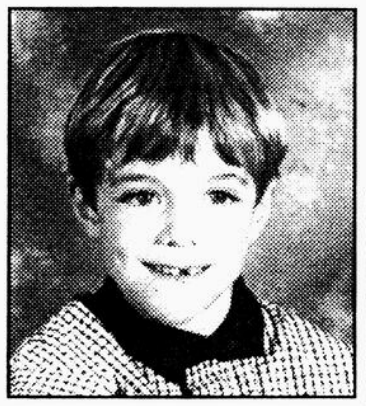




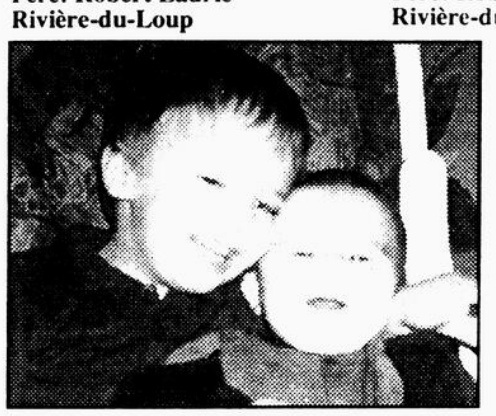
Pascal (4 ans) et Fréderik (8 mois) Poulin
Mère: Lise Larrivée
Père: Gaétan Poulin
Rivière-du-Loup



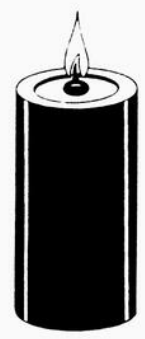
Patrick Ladrie, 8 ans
Mère: Diane Pelletier
Père: Robert Ladrie
Rivière-du-Loup



Pierre-Luc Ladrie, 5 ans
Mère: Diane Pelletier
Père: Robert Ladrie
Rivière-du-Loup



Jean-François (2 ans), Pierre-Luc (4 mois) Bélanger
Mère: Guylaine Boucher
Père: Régis Bélanger
Saint-Épiphane





Joyeux Noël



LES BOIS FRANC BRIAND

Vente de bois de chauffage en tout temps de l'année.

1739, rang de la Frontière
Pohénégamook
859-2829
Léopold Briand, prop.

Joyeuses Fêtes
& Bonne Année

MICHEL OUELLET
Notaire
47B, rue Saint-Joseph
Nord
Rivière-Bleue, 893-2191
Dépositaire du greffe de Me J.A. Langlais
SN-7844-L94



En ces aernières journées de 1994, la direction et le personnel de Bégin & Bégin, s'unissent pour témoigner à la population du Témiscouata, à ceux qui travaillent dans l'industrie du bois et principalement à leurs clients, de très Joyeuses Fêtes et une Année 1995 selon vos plus grands désirs.

BEGIN & BEGIN inc.
Scierie de bois franc
76, route 295
Lots Renversés
899-6786
SN-1082-C94



Joyeuses Fêtes!
Merci de votre confiance.

DÉPANNEUR DE LA RIVIÈRE ENR.
Richard Tanguay et Maryse Morin, props.
80-A, rue Saint-Joseph Nord, Rivière-Bleue
893-2965

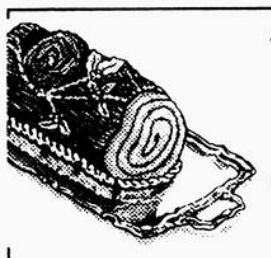
- Licencié
- Valideuse Loto-Québec
- Location cassettes Nintendo et vidéo.

SN-7841-M95

À tous nos clients de la région, nous offrons nos meilleurs voeux pour de très Joyeuses Fêtes et une Bonne et Prospère Année.
La direction et le personnel



GARAGE
ALBERT BÉLANGER LTÉE
429, rue Principale
Saint-Marc-du-Lac-Long
893-5541
Pièces • Accessoires
Autopar • Service
Dodge
CHRYSLER
NS-7843-M94



À tous nos clients, nous adressons nos meilleurs voeux de
JOYEUX NOËL & BONNE ANNÉE

RESTAURANT Transcontinental
62, rue St-Joseph Nord
Rivière-Bleue
893-5666

Licencié, steak, pizza, poulet pané.
Spécial du jour.

Denis et Linda Langlais, props.
SN-7839-C94

L'occasion nous est permise chers clients, amis, gens de la région ainsi que tous ceux que nous avons côtoyés à l'intérieur de nos 2 entreprises, de vous faire part de nos meilleurs voeux pour un

TRÈS JOYEUX NOËL ainsi QU'UNE BONNE & PROSPÈRE ANNÉE 1995

La direction et le personnel



Vente de bois gros et détail

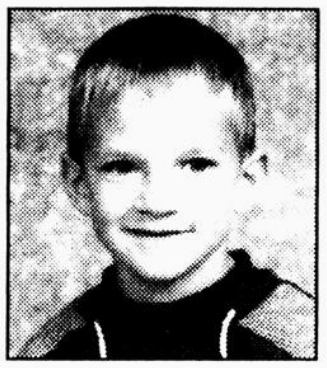
Richard Pelletier
& Fils inc.
Division Squatec
4, rue Saint-Marc,
B.P. 160, Squatec (Québec)
GOL 4HO

855-2951
Fax: (418) 855-2871
1, rue Principale Ouest
Biencourt, 499-2074
Mme Lucette Pelletier, présidente.

SN-5462-C94

Saint-Antonin

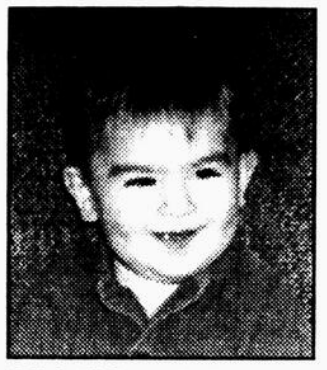
JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



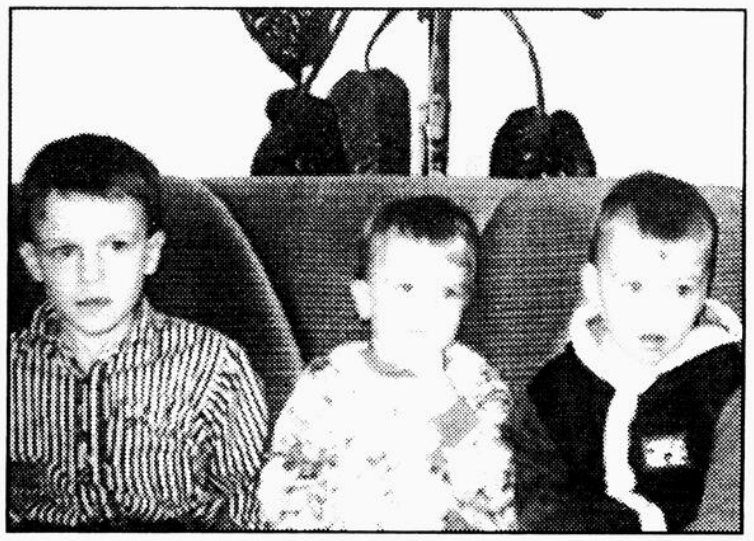
Dany Boucher, 8 ans
Mère: France Boucher
Père: Claude Boucher
Rivière-du-Loup



Alex Boucher, 16 mois
Mère: Muriel Rousseau
Père: Robin Boucher
Lévis



Michaël Savard, 17 mois
Mère: Colette Dubé
Père: Donald Savard
Rivière-du-Loup



Mathieu 7 ans, Mélanie, Patrick (jumeaux 3 ans)
Mère: Claudine Gagnon
Père: Gaétan Caron
Saint-Épiphane

Meilleurs voeux pour le Temps des Fêtes et la Nouvelle Année.



LES CONSTRUCTIONS DENIS BEAULIEU ENR.
Entrepreneur général
Construction - Rénovation
Résidentiel - Commercial - Industriel
ESTIMATION GRATUITE
143, rue Principale, Saint-Antonin
862-6820
PSN 4535-C94

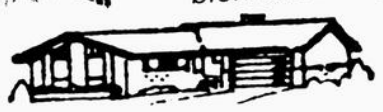


QUE LE TEMPS DES FETES VOUS APPORTE BEAUCOUP DE JOIE.

GARAGE RENÉ BÉLANGER ENR.
373, rue Principale, Saint-Antonin
862-6147-867-8647, Rés.: 867-5663
Sur la rouille
• Débosselage • Peinture • Réclamation d'assurance • Traitement graisse & huile • Nettoyage extérieur
Estimations gratuites
SN-5702-C94



Joyeuses Fêtes et Bonne Année à tous nos clients que nous remercions pour nous avoir si bien encouragés



Constructions Jean-Yves Paradis Inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
ESTIMATION GRATUITE
Fondation - Sablage de plancher de bois franc
Commercial - Domiciliaire - Rénovation
Ma devise: "Le travail bien fait"
101, rang 1, Saint-Antonin, 867-2421
NS-1761-M94



Savourez pleinement toutes les joies et le bonheur auxquels vous goûterez pendant le temps des fêtes. Bonne année à tous!

Spécialités: Cuisine québécoise, pain maison blanc et au blé.

La Mie du Voyageur Bar-salon

Route 185, Rivière-Verte
Saint-Antonin
Solange & Jean-Claude Bélanger, props.
867-2171



24 décembre: fermeture à 21h30
25 décembre: ouvert de 8h à 15h30
31 décembre: fermeture à 21h30.
1er janvier: ouvert jusqu'à minuit.
PN-0901-MD94



Joyeuses Fêtes
Bonne et heureuse année



(Merci de votre encouragement)
Gauvin Pièces d'autos usagées Enr.
104, Rang 4, Saint-Antonin
862-3799
M. Venant Gauvin, propriétaire
SN-1603-C94

Meilleurs voeux de Joyeuses Fêtes & Bonne Année 1995
(Merci de votre confiance)

MS Réfrigération Inc.
2-A, PRINCIPALE SAINT-ANTONIN (QUÉBEC) G0L 2J0
Tél. 418-862-8884
Fax: 862-2300



PN-7852-MD94

À vous tous clients et amis, nous souhaitons un très Heureux Temps des Fêtes et une Année 1995 telle vos désirs.

CONSTRUCTION ENR.
260, rue Principale, Saint-Antonin, GOL 2JO
862-0845
Jacques Tremblay, prop.
Entrepreneur général et spécialisé
Construction et rénovation • Résidentielle et commerciale.



SN-4537-MD94



Service Diron inc.
626, Chemin Rivière-Verte
Saint-Antonin, cté Rivière-du-Loup
867-3002 Fax: 867-3011
Installation, vente et réparation de pompes à essence.
Entretien de vérins et enseignes.
SN-4894-M94

Que le Temps des Fêtes soit pour vous un temps de festivités. Que 1995 vous comble de tous vos plus grands désirs.

CONSTRUCTION JEAN-LUC PARADIS
Résidentiel • Commercial • Institutionnel
147, rang 1, Saint-Antonin
862-5537
SN-4538-MD94



À tous les clients qui nous ont si bien encouragé, nous souhaitons un Joyeux Noël et que l'esprit de gaieté qui règne dans vos foyers, puisse durer toute l'année.

Gilbert Bourgoin
Entrepreneur en construction
Résidentiel • Commercial
Rénovation industrielle
Coffrage de béton
182, rang 1,
Saint-Antonin
Cté Rivière-du-Loup,
Qc, GOL 2JO
Tél.: 862-6075
SN-4536-C46

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



Étienne Malenfant, 2 ans
Mère: Line Malenfant
Père: Sylvain Malenfant
Rivière-du-Loup



Sabrina Dubé, 5 ans
Mère: Francine Castonguay
Père: Régis Dubé
Saint-Arsène



Mathieu Lavoie Martin, 8 ans
Mère: Lyne Lavoie
Père: Gérard Martin
Rivière-du-Loup



Vanessa (6 ans), Jonathan (4 ans), Roxane (2 ans)
Mère: Céline Côté
Père: Gilbert Lafrance
Isle-Verte





Frédérick et Samuel Cloutier, 2 ans 9 mois et 81/2 mois
Mère: Mireille Sirois
Père: Daniel Cloutier
Rivière-du-Loup



Kathleen Bélisle, 2 1/2 ans
Mère: Édith
Père: Roland
Saint-Modeste



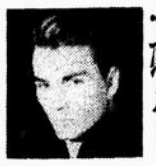
Kim (2 1/2 ans), Steve (1 1/2 ans) Thériault
Mère: Guylaine Thériault
Père: Yvon Cloutier
Rivière-du-Loup



Luc (7 ans), Maxime (2 ans) Caron
Mère: Maryse Rossignol
Père: Clément Caron
Saint-François-Xavier de Viger

Un merci sincère à tous nos clients pour la confiance témoignée au cours de l'année
Joyeux Noël et Bonne Année!

SALON DAN
541, rue D'Youville
Saint-Alexandre
495-2168
Spécialité:
Coiffure pour homme



SN-1102-MD94

Joyeuses Fêtes et meilleurs voeux pour l'an 1995, à vous tous clients et amis qui nous avez encouragés.

PEINTURE JACQUES VIEL INC.
Entrepreneur peintre
143, route de la Montagne
Notre-Dame-du-Portage
862-8712

SN-1998-MD94

De très Joyeuses Fêtes et une Bonne Année à tous nos clients



Merci de votre confiance

Herman Boucher, président
Pascal Boucher, vice-président

Spécialités:
Viande en gros • Cretons • Saucisses fraîches
Filet de Bohême • Fumage de jambon

812, route 289
Saint-Alexandre (Québec)
G0L 2G0
(418) 495-2842

charcuterie BOUCHER

SN-5677-C94

De très Joyeuses Fêtes et que l'An 1995 vous comble de vos plus grands désirs.
Tels sont les voeux que nous adressons à tous nos clients que nous remercions de leur confiance.

Adélard Larouche & Fils
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
• Pose de tapis et de prélart
• Pose et finition de planchers de bois franc
569, route du Fleuve, Notre-Dame-du-Portage
-Estimation gratuite
862-3832

SN-1997-MD94

Monsieur Renaud Paradis, prop. profite de l'occasion pour remercier ses clients de leur encouragement et leur souhaitent



Joyeux Noël & Bonne Année

CANTINE CHEZ DÉDÉ
NOUVEAU Pizza
495-2934

826, rue Principale
Saint-Alexandre

NOUVEAU SERVICE DE TRAITEUR

Nous réouvrirons nos portes dans quelques mois.

SN-5678-MD94



A notre distinguée clientèle, nous offrons nos meilleurs voeux pour de très belles Fêtes toute en beauté.
Merci de votre confiance témoignée.

SALON LUCIE
631, rue des Peupliers
Saint-Alexandre
495-2814

Lucie Morin, prop.
Coiffure unisexe

SN-1131-C94

De très Joyeuses Fêtes ainsi qu'une Bonne & Heureuse Année 1995.
Tels sont les voeux que nous formulons à tous nos clients qui nous ont encouragés

LÉO LÉVESQUE
396, Avenue du Foyer, Saint-Alexandre, 495-2575
Construction générale et spécialisée.
Travaux d'ébénisterie.

NS-1077-MD94

TRADITION LE NOËL

C'est maintenant une tradition chers clients et amis, d'année en année, de vous témoigner nos meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes et de la prochaine année.
Merci de votre confiance.



EXCAVATION DESCHÊNES
671, des Forges, Saint-Alexandre
495-2791
Réal Deschênes, prop.

SN-4549-MD94

Spécialité:
Excavation, terrassement, déneigement, transport en vrac.

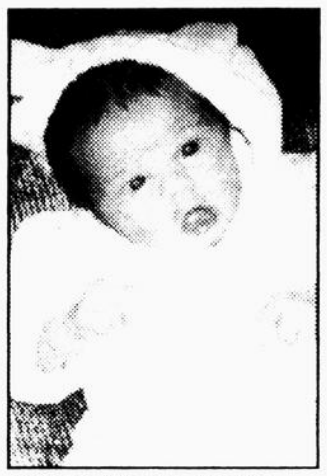
Meilleurs voeux!
La direction et le personnel
Les Entreprises Lionel Dionne Inc.
•Exploitation forestière et transport de bois
•Excavation
•Achat de bois
Travaux mécanisés Kam. Enr.
•Travaux d'égouttement
•Excavation et épierrement
•Transport de gravier
•Nivelage
717, rue des Cèdres,
Saint-Alexandre
495-2273

SN-1131-C94

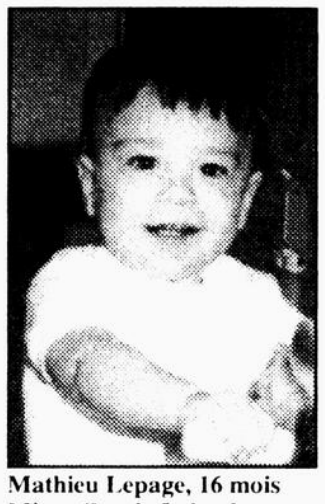
JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



David Gagnon, 1 1/2 ans
Mère: Martyne Gendron
Père: Marc Gagnon
Rivière-du-Loup



Paméla Bernier, 1 mois
Mère: Linda Côté
Père: Éric Bernier
Rivière-du-Loup



Mathieu Lepage, 16 mois
Mère: Carole Lalonde
Père: Francis Lepage
St-Patrice, Rivière-du-Loup



Audrey et Alexandra Morneau,4 ans et 2 ans
Mère: Mireille Fraser
Père: Dany Morneau
Cacouna





Mélissa Soucy, 6 1/2 ans
Mère: Linda Soucy
Isle-Verte

De très joyeuses Fêtes à tous nos employés, nos collaborateurs ainsi qu'aux travailleurs forestiers de toute la région.

Groupement forestier de Kamouraska Inc.

Lionel Dionne, président
Gérald Landry, directeur général

605, route 289, Saint-Alexandre, GOL 2GO
495-2054

Bonne Gestion 1995!!!

En choisissant, la NOUVELLE ÉDITION de l'un des systèmes suivants: La Comptabilité Opérationnelle, la Comptabilité Financière Agricole ou le Logiciel Agri-Logi-Q en tenue de livres, vous vous assurez de posséder une vraie Comptabilité d'exercice déjà bien connue et à votre portée.

Avec la nouvelle année, offrez-vous un outil de première importance en gestion.

Nous vous transmettons nos meilleurs voeux de la saison.

Audet et Coulombe

C.P. 1196, La Pocatière
GOR 1ZO
Tél.: (418) 354-2547

À tous nos sociétaires, à notre personnel, aux membres de notre conseil d'administration

Joyeux Noël et Bonne Année 1995!

Puisse la paix et la sérénité qui règnent dans vos coeurs y durer toute l'année.

Caisse populaire Desjardins de Saint-Alexandre

487, de l'École, Saint-Alexandre, Tél.: 495-2420
NORMAND BOUCHARD, DIR.-GÉN.

HORAIRE DES FETES
Le 23 déc.: *Ouvert*
Les 24-25-26-27 déc.: *Fermé*
Les 28-29-30 déc.: *Ouvert*
31 déc. 01-02-03 janv.: *Fermé*

Pour 1995, nous vous souhaitons une addition de paix, bonheur et joie.

Service de comptabilité J.C. Fachetta Enr.

Comptabilité-Impôt
Rapport financier
Organisation de système comptable
Ouverture et fermeture de livres.
Tenue de livres à temps partiel et à temps plein sur système informatique ou non.

715, rue Principale, Saint-Alexandre
Cté Kamouraska, P.Q., GOL 2GO
Tél. bur.: 495-2439 - Fax: 495-2219

Que les bons moments que vous vivrez durant le Temps des Fêtes, se poursuivent tout au long de 1995.

GARAGE Mario Pelletier

649-B, route 289,
Saint-Alexandre
495-2783
M. Mario Pelletier, prop.

Nos Meilleurs Voeux De Noël

La direction et le personnel profitent de l'occasion pour remercier tous ceux qui leur ont accordé leur confiance tout au long de 1994.

Souhaits sincères pour de très belles Fêtes et une Heureuse Année 1995 à tous nos clients ainsi qu'à nos employés.

TOURBIÈRE THÉBERGE INC.
Gros et détail
Rte 230, Saint-Alexandre
495-2013
Monsieur Jacques Théberge, prop.

Joyeux Noël et Bonne Année

JEAN OUELLET
Machiniste soudeur
Réparations roues de camions
Fer ornemental

532, rue D'Youville
Saint-Alexandre
495-2858

La construction de l'Auberge la Clé des Champs de Saint-Cyprien une autre de nos réalisations de l'année.



KAMCO CONSTRUCTION INC.

856-5432
161, route 230 ouest
La Pocatière, GOR 1ZO
Fax: (418) 856-3097

JOYEUX NOEL DE LA PART DE:



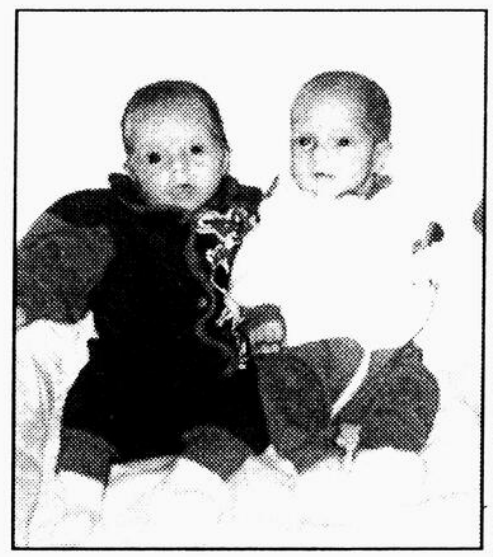
Cynthia Dupuis, 2 1/2 ans
Mère: Céline Beaulieu
Père: Berthier Dupuis
Saint-Antonin



Mathieu Thériault, 8 mois
Mère: Nicole Paré
Père: François Thériault
Saint-François-Xavier-de-Viger



Odile Malenfant, 8 ans
Mère: Esther St-Amant
Père: Vital Malenfant
Saint-Arsène



Marie-Soleil et Erika Chénard, 3 mois
Mère: Marie Lévesque
Père: Éric Chénard
Saint-Patrice



Madeleine Malenfant, 4 ans
Mère: Esther St-Amant
Père: Vital Malenfant
Saint-Arsène



Marie-Ève Pelletier-Roy, 6 ans
Mère: Carole Pelletier
Père: Robert Roy
Rivière-du-Loup



Jérémy, 2 1/2 ans
Mère: Mylène Bérubé
Père: Réal Paré
Saint-Honoré



Jim Plourde, 7 ans
Mère: Jacinthe Ouellet
Père: Régis Plourde
Saint-Hubert

Puisse cette belle période vous apporter beaucoup de bonheur, de joie et de réconfort tout au long de l'année.

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos clients pour l'encouragement reçu.

FER ORNEMENTAL INC.
670, rue Hudon, Saint-Pascal
492-3454



Ghislain Gagné, prop.

SN 4689 L94

De très Joyeuses Fêtes
Une Bonne et Prospère Année 1995.

La direction et le personnel.

CONSTRUCTION DUMAIS ET PELLETIER inc.
Maisons usinées
492-1554, fax: 492-9518
Saint-Pascal, Kamouraska,
(Demandez Alain Pelletier ou Ghislain St-Onge, 492-1887)

Meilleurs Voeux
pour un Joyeux Noël
et une Bonne Année!

Nous profitons de la période des Fêtes pour remercier tous nos clients et amis de l'encouragement reçu en 1994.

Que l'année qui s'en vient soit à la mesure de vos rêves...

La direction et le personnel de

Pneus F.M. inc
595, boul. Hébert
Saint-Pascal 492-6035

Les spécialistes du pneu.

De très Joyeuses Fêtes et une Bonne Année à tous nos sociétaires.

***

Les dirigeants, les membres et le personnel de vos caisses populaires Desjardins du Kamouraska.

NOS SUCCURSALES:

Saint-André: 141, rue Principale	493-2176
Kamouraska: 83, avenue Morel	492-2065
Sainte-Hélène: 700, rue du Couvent	492-6415
Saint-Germain: 502-A, de la Fabrique	492-7940
Saint-Joseph: 300, rue Principale ouest	493-2378
* Saint-Pacôme: 224, boul. Bégin	852-2812
Rivière-Ouelle: 133, route 132	856-1077
Saint-Onésime: 50, Village est	856-2814
Saint-Gabriel: 12, avenue des Erables	852-2067
Saint-Denis: 24, route 132 est	498-3268
Mont-Carmel: 11, rue Desjardins	498-3184
Saint-Philippe-de-Néri: 13, rue Mercier	498-3054
* Saint-Pascal: 620, 12e rue	492-2509

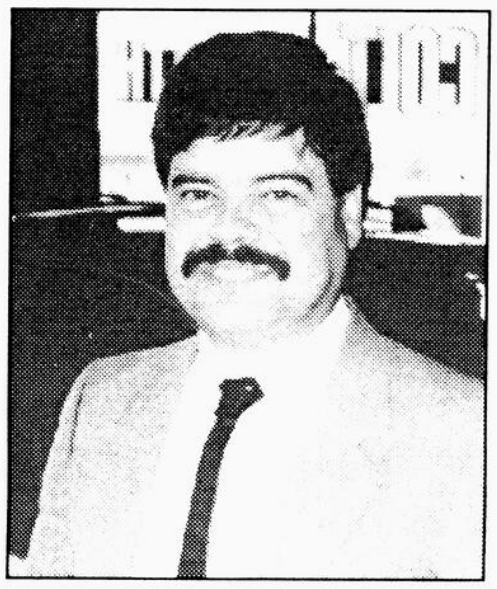
* Service automatisé

SN-5417-M94

Nos Meilleurs Voeux De Noël

DE LA PART DE LA DIRECTION ET DE TOUT LE PERSONNEL DE VOTRE CONCESSIONNAIRE

Soyez assurés, chers clients, de notre grande appréciation pour votre confiance accordée au cours de la présente année.



Vous bénéficierez du même accueil et du même bon service pour l'année 1995.

DANIEL BEAULIEU, président

VENTES	COMPTABILITÉ	SERVICES	PIÈCES	MÉCANIQUE	CARROSSERIE	LAVAGE
Daniel Beaulieu	Raynald Fréchette	Marylène Lévesque	Gilles Marquis	Jean-Noël Caron	Denis Boissonneault	Steeve Lizotte
Vallier Pelletier	Marie-Christine	Gaëtan Michaud	Gaétan Pelletier	Stéphane Beaulieu	Daniel Charest	Carl Couturier
Denys Desrosiers	Duval	Guy Diamant		Noël Alexandre	Donald Potvin	
Roger Ouellet		Serge Tardif		Jacques Landry		
Monique Bourgoin				Julien Laplante		
Martine Viel				André Côté		



CHRYSLER Dodge Jeep

automobile KAMOURASKA

ROULEZ GAGNANT!

SAINT-PASCAL, 492-3432
NUMÉRO SANS FRAIS:
1-800-363-3432

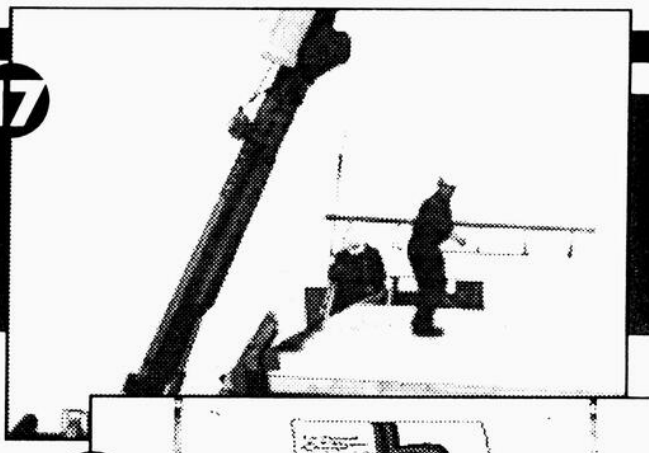
S 5589 MD46

Saint-Cyprien

des «Pionniers» de Bell Québec







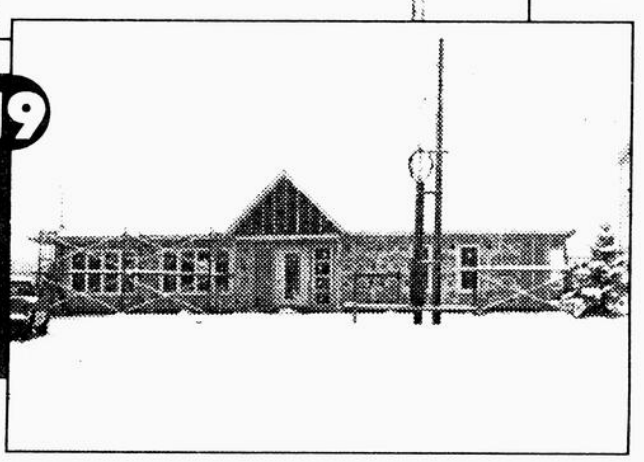




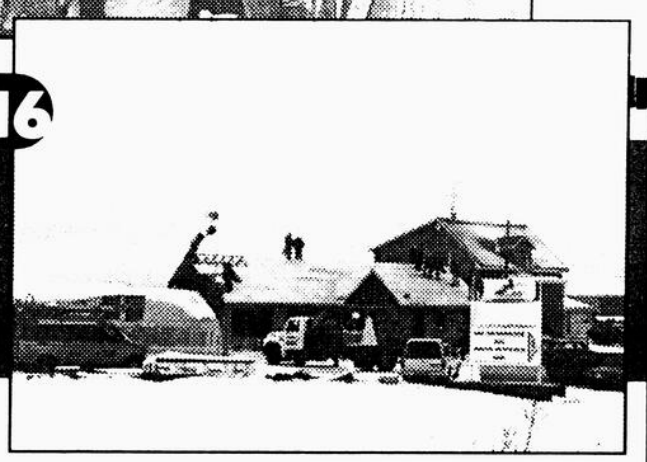












LÉGENDE DES PHOTOS

1. Très tôt samedi matin c'est le début de la corvée
2. Les premières idees se conc rétisent
3. Un premier mur prend forme
4. Des habitués du marteau, ces gens de Bell
5. C'est maintenant au tour de l'isolant.
6. Un p'tit coup de coeur les amis
7. Voilà! le premier mur debout. Il est 10h21.
8. Il faut maintenant modifier un des murs existants.
9. La pause-café ou l'heure du beigne?
10. Poser un nouveau revêtement de toiture, rien de plus facile.
11. Les ventres creux ne savent attendre
12. Des bénévoles.. même dans les cuisines.
13. Un dernier coup d'oeil sur les plans avant de reprendre le boulot.
14. Gaëtan Emond...surpris en plein travail
15. Poser la laine minérale, une tâche a la mesure de Jacqueline et Yolande.
16. Un chantier de construction qui ne manquait pas d'originalité.
17. Une nacelle, ça sert aussi à hisser les matériaux
18. Toute une réalisation des membres du Conseil Montmorency des "Pionniers" de Bell
19. Du bénévolat qui a de quoi faire rougir les compétiteurs de Bell.

BRAVO
à la Corporation
des Hauts Plateaux
pour cette réalisation

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Cyprien

M. Gilles Ouellet, directeur
Mme Huguette April, présidente

126, rue Principale
Saint-Cyprien
963-3223

P-5570 M50

Bell

C'est aussi des gens à votre service

LES PIONNIERS DU TÉLÉPHONE D'AMÉRIQUE
1875 1911

JOYEUX NOËL DE LA PART DE:



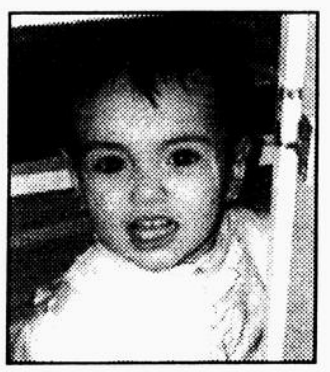
Jean-Philippe Bourdeau, 3 ans
Mère: Nathalie Fraser
Père: Jean-François Bourdeau
Rivière-du-Loup





Stéphanie (7 ans), Christina (4 ans) et Josée (2 ans) Blier
Mère: France Michaud
Père: Réginald Blier
Saint-Modeste

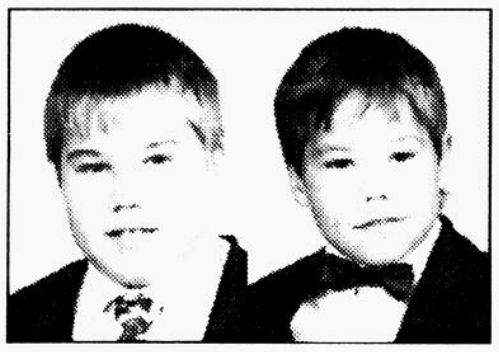




Stéphanie Lévesque,
2 ans et 8 mois
Mère: Isabelle Roussel
Père: Roger Lévesque
Rivière-du-Loup



Jonathan Côté, 2 1/2 ans
Mère: Nicole Roussel
Père: Jeannot Côté
Saint-Antonin



Kéven (8 1/2) et Patrick (5 1/2 ans) Castonguay
Mère: Guylaine Gendron
Père: Michel Castonguay
Saint-Modeste



Antony Roy,
21 mois
Mère:
Claire Roy
Père:
Marius
Pelletier
Saint-Arsène



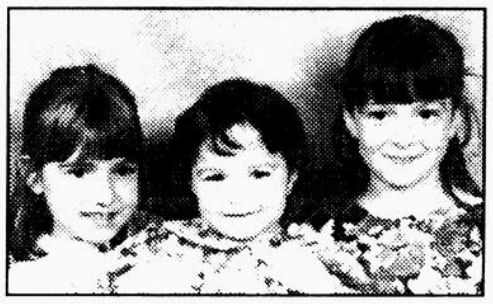
Jean-Philippe (5 ans) et
Jonathan (2 1/2 ans)
Moreau
Mère: Brigitte Morin
Père: Bruno Moreau
Saint-Joseph, Kam.



Jean-Sébastien Bossé, 3 ans
Mère: France Bossé
Père: Jean-Paul Bossé
Rivière-Bleue



Guillaume St-Pierre, 8 ans
Mère: Suzanne
Père: Ghislain
Rivière-du-Loup



Marie-Pier (5 1/2 ans), Roxanne (2 ans),
Jessica (7 ans)Mère: Solange Larochelle
Père: Serge Lapointe
Saint-Épiphane



Frank
(3 mois)
Mère:
Solange
Larochelle
Père: Serge
Lapointe
Saint-
Épiphane





Stéphanie (5 ans) et Jean-Philippe (3 ans) Caron
Mère: Marie D'Amours
Père: Normand Caron
Cacouna

De très Joyeuses Fêtes
& une Bonne Année à toute
ma distinguée clientèle
Mimi Juteau, prop.
Coiffure M.J.
Coiffure unisexe
721, Chemin Rivière-Verte,
Saint-Antonin
(près du centre communautaire Michel Desrosiers)
Tél.: 867-1712

À tous mes clients, je souhaite de
passer de bien belles fêtes...
Joyeux Noël et Bonne Année 1995!
CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ DANS LA RÉGION
Makita
VENMAR VENTILATION INC
BLACK&DECKER
BRICOLEUR - CONTRACTEUR - DÉTAILLANT - ARTISAN
Profitez d'un service rapide et adéquat à votre centre de service autorisé régional
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi: 9 h à 17 h
Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 12 h
Bertrand Deschênes enr.
715, des Lilas
Saint-Alexandre
495-2904

Distinguée clientèle,
De Très Joyeuses Fêtes
et que 1995 vous
apporte santé,
amour et prospérité.
Restaurant chez ANTOINE
FERME les 24 et 25 déc.
Autres jours
ouvert de 16h00 a 22h00
1er Janvier
Ouverture
dès 11h00 a.m.
Chez Antoine C'est différent
Bienvenue a tous!
433, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-6936
P-5041-MD51

ASSEMBLÉE NATIONALE
Que cette période de festivités vous apporte la joie, la santé et le bonheur.
Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année!
Mario Dumont,
Le député de Rivière-du-Loup
et Chef de l'Action démocratique
du Québec
24, rue St-Joseph
Rivière-du-Loup
868-0822
S-7882-MD51

À travers les archives

par Lise Paradis



Il y a 110 ans...

Un Noël à Fraserville

Lise Paradis

4 décembre 1884. Les 3,572 paroissiens du village de Fraserville (2,291) et de la municipalité de Saint-Patrice (1,281) s'apprêtent à célébrer le Joyeux Temps des Fêtes. En cette jour-née du 4 décembre, le journal "Le Tour" paraît pour la première fois. Fondé et imprimé par le libraire J.E. Mercier, de Lévis, ce nouvel hebdomadaire succède à "L'Écho de Fraserville" dont la livraison n'aura été que de très courte durée.

C'est donc à partir de ce nouveau-né de l'édition fraservilloise que je me permets de vous guider au pays de Fraserville où paisiblement, nos ancêtres se préparent à commémorer la Fête de la Nativité.

La semaine précédant Noë en est une de grands froids occasionnant des retards appréciables dans la réception "des malles". Les convois de l'Intercolonial accusent également des retards marqués variant d'une demi-heure à trois heures.

Le Marché de Fraserville annonce que le boeuf est rare mais les agneaux abondants; le porc est en moyenne, mais les volailles sont plus abondantes que par les années passées. Mais, autre temps, autres moeurs... me direz-vous?... Peut-être... Sauf, que "Le Jour" écrit: "il circule en ce moment, des pièces de fausse monnaie. C'est l'histoire de tous les ans qui se répète à l'approche des Fêtes..."

25 décembre 1884. Plus d'une durée après le terrible incendie de l'église Saint-Patrice survenu le 24 février 1883, les travaux de reconstruction vont bon train. Cependant, la traditionnelle Messe de Minuit ne pourra y être chantée. Les jeunes gens sont donc quittes pour atteler "La Grise" et se diriger, en carriole, vers les églises de Cacouna, pour certains, de Saint-Arsène et de Notre-Dame-du-Portage, pour les autres.

Néanmoins, le jour de Noël, la messe est célébrée par le curé François-Xavier-Ludger Blais et le chant de circonstances est assumé par un jeune Gossein ainsi que par le fils de Jean Bérubé.

1er janvier 1885. La nouvelle année débute avec une légère indisposition pour le Révérend Blais. Le curé de Saint-Patrice, âgé de 52 ans, ne peut malheureusement pas recevoir de visiteurs comme le veut la tradition... à la suite d'une malaise qui le tient confiné au presbytère. À la messe du Premier de l'An, l'élection du nouveau marguiller est rendue officielle. Le choix de 1884 est monsieur François-Xavier Viel, de Saint-Patrice. Il succède à monsieur Joseph Plourde, cultivateur de Fraserville.

Il y a aussi les statistiques annuelles de la paroisse qui sont fébrilement attendues. Ainsi, au cours de 1884, le clergé paroissial a procédé à 181 baptêmes, 44 mariages et 91 sépultures soit une augmentation de 22 baptêmes, de 12 mariages et de 16 sépultures par rapport à l'année 1883.

Les réceptions du Joyeux Temps des Fêtes défraient, de plus en plus, la manchette à un point tel que "Le Jour" déplore le fait que la vente de cartes de souhaits n'ait pas obtenu le succès escompté. Ainsi, à l'occasion du Jour de l'An, le groupe de pensionnaires de madame Nazaire Marchand, en reconnaissance de son dévouement, lui présente un beau huilier accompagné d'une magnifique adresse lue par le doyen des pensionnaires, l'avocat M. G. Lebel.

Et, que serait le Temps des Fêtes, sans les éternelles discussions autour de sujets toujours à la mode comme: la politique...à titre d'exemple... La période des Fêtes, de 1884, est certes propice à de tels propos où nos ancêtres possèdent tous les éléments croustillants pour croiser le fer, surtout à cette occasion unique où les rumeurs veulent que M. Horace Hudon se présente à la mairie en opposition au maire sortant, le seigneur William Fraser, lui-même... lors du scrutin prévu pour le 12 janvier 1885?...

Peut-on s'imaginer, un seul instant, la portée de ces propos de salon durant la période des Fêtes?... Quel tableau...

C'est ainsi que nos ancêtres ont tourné la page de 1884 et se sont avancés allègrement vers 1885 où ils seront les artisans et témoins d'une expansion économique grâce à l'avénement de plusieurs commerces et maisons d'affaires. Ainsi, va la vie à Fraserville, et ce qui était leurs grandes inconnues, en 1884, est aujourd'hui raconté par l'Histoire...

La Croix-Rouge attend vos dons de sang

Gilles LeBel

La collecte de sang annuelle organisée par la Fraternité des Policiers-Pompiers de la Ville de Rivière-du-Loup, aura lieu le **mercredi 28 décembre** prochain, au nouveau Manège militaire de Rivière-du-Loup.

Pas moins de 350 donneurs de sang sont attendus entre 14h00 et 17h00 et de 19h00 à 21h00. Cette collecte de sang du temps des Fêtes est d'une importance capitale pour la Croix-Rouge. En cette période de l'année, les demandes en sang sont considérables et les réserves de la Croix-Rouge ne sont plus ce qu'elles étaient. N'oubliez pas qu'un **don de sang est un don de vie.**

Le Conseil d'administration des Centres d'hébergement et de soins de longue durée, Regroupement Kamouraska, tient à profiter de l'occasion des fêtes pour souhaiter à tous ses usagers et leurs familles, son personnel ainsi qu'aux bénévoles, une année 1995 remplie de joie, de santé et de bonheur.

S-4837-L51

FOYER VILLA MARIA INC.
FOYER DESJARDINS
VILLA SAINT-PASCAL INC.
CENTRE D'ACCUEIL THÉRÈSE MARTIN
HÔPITAL D'ANJOU INC.

M. Jean-Claude Rousseau, directeur général
Mme Gisèle S. Ouellet, présidente du C.A.

Un partenaire de votre patrimoine

Sobeys Du Choix

Et Des Prix Toujours Plus Bas

Denis Côté, Gérant
254, boul. Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-7861

CONSULTEZ NOS SPECIAUX DANS LA CIRCULAIRE DU MARDI.

S-8024-L50

Nous désirons profiter de l'occasion pour vous remercier de votre appui constant et pour vous offrir, ainsi qu'à votre famille, nos meilleurs voeux de bonheur en cette période des fêtes 1994!

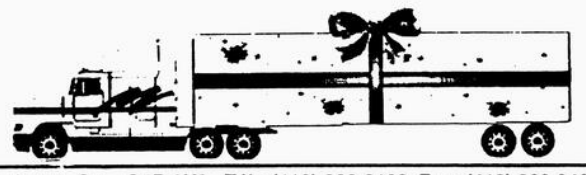
La direction et les employés de Camions Freightliner Rivière-du-Loup Inc.

Horaire d'ouverture pour la période des fêtes,
départements des pièces et du service:

du 24 au 26 décembre 94:	FERMÉ
du 27 au 30 décembre 94:	OUVERT (de 8h00 à 17h30)
du 31 décembre 94 au 2 janvier 95:	FERMÉ
du 3 au 6 janvier 95:	OUVERT (de 8h00 à 17h30)
le 7 janvier 95: (pièces seulement)	OUVERT (de 8h00 à 12h00)

Retour à l'horaire normal d'ouverture le 9 janver 1995.

CAMIONS FREIGHTLINER RIVIÈRE-DU-LOUP INC.



P-8118-MD52

108, rue Fraser - C.P. 325 - Rivière-du-Loup, Qc. - G5R 3Y9 Tél.: (418) 862-3192 Fax: (418) 862-3421

MEILLEURS Voeux

À notre distinguée clientèle



Suzie Ouellette — Karine Lizotte — Nadine Dumont — Claudine Gagné

Vous souhaitent également une Année 1995 remplie de joie, de santé et d'amour.

Cheveux D'Art Enr.
COIFFURE
520, Lafontaine
Rivière-du-Loup,
Tél: (418) 867-5283
Suzie Ouellette

S-8113-MM51

Petites annonces

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

HEURES D'AFFAIRES DU LUNDI AU VENDREDI de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 *862-1774*

AUX ANNONCEURS

Aucun commerçant ne peut, dans une message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant selon l'article 242 de la loi sur la protection du consommateur.

NOS TARIFS (Taxes incluses)

Remerciements de sympathie, avis de décès, messe anniversaire: sans photo: **16,00$**; avec photo: **31,90$.**
Prière au Saint-Esprit: courte: **3,75$**; complète: **5,90$**; complète avec photo: **11,00$**

5$^{35\$}$ MAXIMUM 25 mots, **18¢** LE MOT ADDITIONNEL
4,85$ pour chaque répétition

12$^{80\$}$ ANNONCE ENCADRÉE, maximum 60 mots
10,65$ pour chaque répétition

COMBINÉES (Taxes incluses)

Saint-Laurent-L'Écho / Portage

9$^{30\$}$ RÉGULIER 25 MOTS 1ÈRE PARUTION
8,00$ pour chaque répétition

22$^{40\$}$ ENCADRÉE 60 MOTS 1ÈRE PARUTION
19,15$ pour chaque répétition

LOGEMENTS 100

3 1/2 semi meublé ou non meublé, entrée laveuse-sécheuse, endroit tranquille, près du club de golf de Riv.-du-Loup. Peinture et tapis à neuf. Libre immédiatement. 275$/mois. Tél.: 862-9159 ou 862-8582.
51-52 _____

LEXIQUE

À LOUER
100 Logements
110 Logements meublés
120 Logements à partager
130 Recherche logement, maison
140 Chambre et/ou pension
150 Maisons/fermes
160 Chalets
170 Entrepôts
180 Garages
200 Locaux commerciaux
210 A sous louer
211 Commerces à louer

À VENDRE
300 Maisons
310 Maisons mobiles
320 Maisons à revenus
330 Chalets
340 Commerces/locaux
350 Fermes
360 Terrains
370 Terres

VÉHICULES
400 Automobiles
410 Camions
420 Bateaux et accessoires
430 Motocyclettes
440 Motoneiges
450 Machinerie lourde et agricole

À VENDRE
500 Animaux
510 Appareil de télévision
520 Articles de sport
530 Articles divers
540 Livres
550 Bijoux
560 Outils
570 Divers

SERVICES
610 Garderie, nourrice
620 Emploi
630 Services divers
640 Divers à faire

MESSAGES
650 Remerciements
660 Recherché
670 Divers

3 1/2 à louer, meublé ou non, aussi 4 1/2 entrée laveuse-sécheuse, situés rue Lafontaine, face au bureau de poste. Libre immédiatement. Tél.: jour, 862-6324, Suzanne ou soir, 862-1797. Aussi espace commercial situé au rez-de-chaussée. Entrée privée derrière l'immeuble. Libre immédiatement. Possibilité d'entreposage ou autre.
48-52 _____

Logement 4 1/2 pièces, situé rue des Chauffailles, près de l'hôpital. Entrée laveuse-sécheuse. Beaucoup de rangement. Prise pour auto. Stationnement déneigé. Très bien insonorisé. Libre 1er décembre. Tél.: 862-3252 ou 495-2490.
48-51 _____

Logement 3 1/2 pièces, non meublé, chauffé et éclairé. Entrée laveuse-sécheuse. Repeint et insonorisé. Stationnement double. Libre immédiatement. Situé Parc Cartier. 310$/mois. Tél.: 862-4968 après 18h.
51-52C _____

Logements 4 1/2 et 5 1/2 non chauffés, non éclairés, situés au centre-ville avec plusieurs commodités. Libres immédiatement. Tél.: 867-2283.
50-51C _____

4 1/2 à louer, libre immédiatement au 11 Clair-Vue, Rivière-du-Loup. Pour information: 862-9978.
50-04C _____

A louer grand 5 1/2 avec grand rangement. Repeint. Grand stationnement déneigé. Chambre de bain refaite. Libre immédiatement. Pour de plus amples informations, communiquer au 862-0797 après 18h.
51C _____

Logement 5 1/2, 3 chambres à coucher. Duplex Chaulte. Quartier St-François. Libre immédiatement. 530$/mois. Tél.: après 17h, 862-7287.
51-01 _____

LOGEMENTS MEUBLÉS 110

Semi-meublés, chauffés, éclairés. 3 1/2 (300$/mois), ainsi que chambres (160$/mois), rue Dollard. Pour information: 867-8134.
10-52-P.P. _____

1 1/2 meublé, non éclairé, non chauffé, libre 1er janvier. Situé 96, Plourde. Tél.: 867-2602.
51-52C _____

ÉDIFICE JOLY - _____3 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé. Service de buanderie et balayeuse centrale. Stationnement déneigé. Libre immédiatement. 360$/mois. Tél.: 862-5033.
51-06C _____

Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, non éclairé, service de buanderie, situé près des écoles. Tél.: 862-7423 ou 862-6549.
51-52C _____

LOGEMENTS À PARTAGER 120

A partager logement 4 1/2 situé centre-ville (rue St-Louis), stationnement déneigé, libre immédiatement. tél.: 862-4537 ou 862-7304.
50-51 _____

CHAMBRES ET/OU PENSION 140

Chambre à louer près des écoles comprenant laveuse-sécheuse, câble. Libre 1er janvier 1995. Tél. entre 12h et 13h, 867-2789 ou 862-0991.
49-52 _____

35 Laval: 2 chambres à louer avec salon et cuisine communautaires. Rénovées. Libres 1er janvier. Tél.: 862-6249 ou 862-6947.
49-52C _____

J'offre à une personne ayant besoin de se loger à Rivière-du-Loup du lundi au vendredi, d'occuper ma maison pendant mon absence. Prix très raisonnable. Tél.: fin semaine, 867-3107 ou du lundi au vendredi après 20h, 856-3611.
50-51 _____

Chambres à louer avec permis de cuisine, laveuse-sécheuse, entrée privée, à proximité du CEGEP. Tél.: 862-0651.
50-01C _____

Chambre à louer près du CEGEP, cuisine et salle de bain communautaires. Four micro-ondes, laveuse-sécheuse, échangeur d'air. Tél.: 495-2482.
51-02 _____

LOCAUX COMMERCIAUX 200

ÉDIFICE JOLY - Espace à bureau, 680 pi. ca., libre immédiatement. Tél.: 862-5033.
45-52 _____

A louer local commercial libre 1er février 1995, rue de la Cour, Riv.-du-Loup, 376 pi. ca., 315$/mois. Pour information: 867-4875.
49-52PP _____

MAISONS MOBILES 310

FLORIDE- À vendre maison mobile 12x45, meublée intérieur et extérieur. Cabanon. Secteur tranquille **HALLANDALE**. Prix 7000$ canadien. Tél.: 867-1563 ou (418)598-6578.
51C _____

AUTOMOBILES 400

Van très propre, peut coucher 2 personnes, 4 sièges, 6 cyl., air climatisé, régulateur de vitesse, très bien équipée, très propre. 1990. Tél.: 862-9211.
48-51 _____

Jeep Sidekick 1989, 76,000 km., blanc, manuelle, toit noir mou. Mobilier de cuisine avec vaisselier en chêne pâle. Tél.: 862-7143.
51 _____

MOTONEIGES 440

Widcat 700, 1992, 4800$. Tél.: 493-2787 ou 493-2192.
51-52PP _____

MACHINERIE LOURDE ET AGRICOLE 460

Achetons tracteurs de toutes sortes engins stationnaires Stay Buggie. Payons comptant. Québec (418)684-8067.
51 _____

ANIMAUX 500

RECHERCHE lhassa-apso mâle enregistré, en bonne santé, pour accouplement, de préférence de couleur beige, blanche ou caramel. 15 livres max. Tél.: 862-9328.
49-51C _____

@TE:Chatterie mon Rêve: Chatons himalayen à vendre, seal point et blue point, enregistrés, vaccinés. Si intéressé, 862-5088, Pauline.
49-51 _____

DIVERS 580

À vendre ensembles de ski alpin. Bâtons, skis, bottes. Un ensemble pour homme et un ensemble pour femme, plus habit de ski pour homme. En très bon état, prix d'aubaine. Tél.: à partir du midi, 862-4994.
51C _____

Appareil de télévision 27 po., couleur, bon état, très propre, bon prix. St-Cyprien, 963-3251.
51 _____

DEMANDES DE SERVICES 620

$$$CHOCOLAT$$$ Vends du chocolat québécois avec coupons rabais. Promotion SUPER COOL pour les 1000 premiers clients. ATTENTION! nouveaux produits. LIVRAISON ULTRA RAPIDE. Région Montréal (514)277-0083. Extérieur, 1-800-28DE-LUX. ATTENTION DEPUIS 12 ANS QUALITÉ DE LUXE, SOUVENT IMITÉE, JAMAIS ÉGALÉE.
48-51 _____

CHOCOLAT: Etudiant(e)s, directement du manufacturier, tablettes de chocolat, peanuts, raisins enrobés. Le plus gros profit offert. Coupon rabais, meilleure condition. Livraison à domicile. Produits Alyan Products 1-800-363-9151.
48-51 _____

CHOCOLAT=$ Les chocolats Rost propose à ses meilleurs vendeurs un voyage en Floride, comprenant transport, hébergement, Wat Disney, Epcot Center, MGM Studio durant la relâche scolaire. Vends du chocolat, c'est payant! (514)983-3530 ou 1-800-246-8783.
51 _____

Demande employé (e) associé (e) pour démarrer une entreprise de fabrication/grossiste de chandeliers de métal, lampes, etc...à être ériger dans la région de Rivière-du-Loup. Tél.: (819)566-6548 entre 8h et 10h30 a.m.

51C

REMERCIEMENTS 650

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. **M.D.**
50-52 _____

PRIÈRE au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. Saint-Esprit qui m'éclaires pour que je puisse atteindre mon idéal, qui me donnes le don divin de pardonner et qui m'accompagnes dans tous les instants de ma vie, je veux te remercier et redire ma volonté de ne pas me séparer de Toi malgré toutes les illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde pour moi et les miens. Dire cette prière trois jours consécutifs. La grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier, aussitôt la grâce obtenue. **F.D.**
51 _____

RECHERCHE 660

Recherche gyrophare usage "orange" (lumière clignotante) pour placer sur auto. Tél.: jour, 862-1759 ou soir, 868-7205.
48-52 _____

DIVERS 670

MESSAGE BIBLIQUE ENREGISTRÉ: 867-3600. La question de la semaine: Pourquoi fêtez vous Noël? Offert par: Église Biblique Baptiste, Rivière-du-Loup. 867-2768.
42-51C _____

TROIS FAÇONS DE FAIRE DES $$$. - Être au bon endroit au bon moment. - Avoir sa propre entreprise - Travailler. Investissement. DEMANDER POUR NOTRE BROCHURE. (514)449-4011 ou 1-800-561-1518.
49-52 _____

Fissure de solage (Époxy). Réparation d'infiltration d'eau. Réparation de ciment. Imperméabilisation (ciment, brique). Ouvrage garantie. Information, téléphone 7 jours (514)358-3754.
50-52 _____

CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME au Québec en direct, tarot, astrologue, clairvoyant. Questions: Amour, argent, travail. Appelez maintenant, recevez votre carte du ciel et 3 minutes gratuitement. 1-900-451-4878.
51-02 _____

Compagnie internationale établie depuis 1919 est à la recherche de deux représentants(es) dans le secteur de Rivière-du-Loup et du Témiscouata. Revenu de base garanti 400$ par semaine. Qualifications: Posséder un secondaire V ou l'équivalent, automobile nécessaire, bons antécédents. Pour entrevue contacter les lundi, mardi, mercredi et jeudi, M. Raymond Bouchard, 862-9520. P-5667 CM

Postez-nous votre "PETITE ANNONCE"

SAINT-LAURENT L'ÉCHO

Expédiez-nous le texte de votre annonce classée dans l'espace prévu avec le paiement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone inscrits lisiblement, ou déposez-les dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

Texte: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ **Tél.:** _____

Nombre de semaines: _____

POUR VOS ANNONCES 2" X 1 col. et 3" x 1 col. INFORMEZ-VOUS AU 862-1774

Paiement inclus

❑ VISA ❑ MASTERCARD ❑

Numéro de carte _____ **EXPIRATION** _____

Faire parvenir avant jeudi 15h00 au Saint-Laurent-L'Écho, 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup - G5R 2P5

HORAIRE DES FÊTES

Nos bureaux seront fermés du VENDREDI 23 DÉCEMBRE au LUNDI 26 DÉCEMBRE inclusivement et VENDREDI 30 DÉCEMBRE au LUNDI 2 JANVIER inclusivement.

L'heure de tombée des petites annonces durant cette période sera MARDI 20 DÉCEMBRE à 12H00 et MARDI 27 DÉCEMBRE à 12H00.



POUR EN SAVOIR PLUS! SAINT-LAURENT L'ÉCHO

NÉCROLOGIE

Sincères condoléances aux familles éprouvées

Marché aux Fleurs
OUVERT 7 JOURS
292, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
862-6731 - 1-800-463-8996
Livraisons gratuites.

LAVOIE, Omérile

A l'hôpital d'Edmundston le 6 décembre 1994 est décédé à l'âge de 67 ans et 7 mois, Monsieur Omérile Lavoie époux de Dame Noella Pelletier, domicilié au 262, Avenue Lévesque à Ville Dégelis. Le service et la sépulture ont eu lieu samedi 10 décembre 1994 en l'église de Dégelis et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Gilles Bernier inc., division Funérarium Roger Michaud, 226, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup. (Solange et Gilbert Houde, props).

LEMIEUX, Ida (Dame)

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 11 décembre 1994 est décédée à l'âge de 83 ans et 9 mois, Dame Ida Lemieux épouse de feu Monsieur Jean Sirois, domiciliée au 8, des Jonquilles à Rivière-du-Loup et autrefois de St-Honoré. Le service et la sépulture ont eu lieu mardi 13 décembre 1994 en l'église de St-Patrice de Rivière-du-Loup et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Gilles Bernier inc., 226, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup. (Solange et Gilbert Houde, props).

THÉRIAULT, Borromé

Au Centre hospitalier régional du Grand Portage le 6 décembre 1994 est décédé à l'âge de 80 ans M. Borromé Thériault époux de Dame Lucienne Michaud, domicilié au 8-B, rue Principale à St-Hubert. Le service a été chanté en l'église de St-Hubert le 8 décembre 1994 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

BEAULIEU, Jeanne

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage le 6 décembre 1994 est décédée à l'âge de 80 ans Dame Jeanne Beaulieu épouse de feu M. Philippe Dubé, domiciliée au 382, rue de l'Église à Cacouna. Le service a été chanté en l'église de Cacouna le 9 décembre 1994 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

LEVESQUE, Jean-Yves

A Rivière-du-Loup le 6 décembre 1994 est décédé à l'âge de 51 ans M. Jean-Yves Levesque fils de feu M. Alphée Levesque et de Dame Gertrude Lapointe domicilié au 50, rue Delage, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-François-Xavier le 12 décembre 1994 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

CHENARD, Paul-Émile

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage le 10 décembre 1994 est décédé à l'âge de 79 ans et 3 mois M. Paul-Émile Chenard époux de [illegible] Adela Lemieux, domicilié au 79, rue de l'Église, St-Arsène. Le service a été chanté en l'église de St-Arsène le 13 décembre 1994 et l'inumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

BELISLE, Marcel

A St-Antonin le 11 décembre 1994 est décédé accidentellement à l'âge de 33 ans M. Marcel Belisle conjoint de Dame Nathalie Malenfant, fils de feu M. Wilbrod Belisle et de Dame Gisèle Dubé, domicilié au 351, rue Principale à St-Antonin. Le service a été chanté en l'église de St-Antonin le 13 décembre 1994 et de là au crématorium. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

Nez-Rouge était de la partie



PHOTO CLAUDE MAILLOUX

C'est la Mascotte Nez Rouge qui a eu l'honneur de procéder à la mise au jeu officielle, lors de la rencontre de hockey de vendredi soir dernier, entre les 3L de Rivière-du-Loup et les Lynx du Témiscouata. En plus des deux joueurs à la mise au jeu, on retrouvait au centre de la patinoire, Bob Lévesque, président des 3L, Yvan Thibault, président de l'Opération Nez Rouge 1994 et Denis Ouellet, représentant des Vieux Loups.

Horaire de la période des fêtes au Musée

Pour la période des fêtes, veuillez prendre note que le Musée du Bas-Saint-Laurent sera fermé les 24-25-26 et 31 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier 1995. Cependant, vous pouvez découvrir les expositions tout au long de la semaine du 27 au 30 décembre et ce, entre 13 et 17 heures. La soirée «porte ouverte» Desjardins est toujours en vigueur en ce temps des Fêtes soit le mercredi de 17 à 21 heures.

Tout d'abord, venez rencontrer l'artiste Marie Brunet qui présente jusqu'au 8 janvier 1995 l'exposition «Chaque année sa récolte». Puis, explorez le monde fabuleux des minéraux avec la création du Musée minéralogique de l'amiante, «Pierres qui roulent». Créée pour toute la famille, cette exposition permet de se familiariser à l'importance des minéraux dans le quotidien. De plus, laissez votre cœur d'enfant s'épanouir en visitant la «Collection Madgin». Souvenirs d'une époque remarquable, ces voitures artisanales représentent les jeux d'enfance des frères Madgin et témoignent, également, de l'importance de l'automobile durant les années cinquante.

Vous êtes charmés par les beautés de la région? Le photographe, reporter, voyageur Jean-Baptiste Dupuis fait un clin d'oeil sur la région et propose des clichés pittoresques révélant les beautés louperivoises des années 1900. Un trésor de souvenirs... le portrait d'un romantique! Remontez dans le temps, à l'été 1940, en compagnie d'une famille attachante qui vous raconte son histoire, «Toute une histoire». Deux productions du Musée du Bas-Saint-Laurent d'une richesse inestimable.

L'équipe du Musée souhaite Joyeux Noël et Bonne Année à tous.

ville de Rivière-du-Loup

Province de Québec
Ville de Rivière-du-Loup

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par Me Georges Deschênes, o.m.a., avocat, greffier de la ville de Rivière-du-Loup, que le règlement numéro 1082 imposant une taxe sur les immeubles non résidentiels, modifiant le règlement numéro 1039, du 25 janvier 1993, imposant une surtaxe sur les immeubles non résidentiels a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil municipal le lundi 12 décembre 1994.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance du **règlement numéro 1082** ou en obtenir copie à mon bureau, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Rivière-du-Loup,
ce 13 décembre 1994

Le Greffier,

Georges Deschênes, o.m.a., avocat

S-8053-MD51

ville de Rivière-du-Loup

Province de Québec
Ville de Rivière-du-Loup

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par Me Georges Deschênes, o.m.a., avocat, greffier de la ville de Rivière-du-Loup, que le règlement numéro 1083 relatif au site d'enfouissement sanitaire de la ville et établissant une tarification pour les utilisateurs, amendant et modifiant le règlement numéro 1059, du 24 janvier 1994, relatif au site d'enfouissement sanitaire a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil municipal le lundi 12 décembre 1994.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance du **règlement numéro 1083** ou en obtenir copie à mon bureau, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Rivière-du-Loup,
ce 13 décembre 1994

Le Greffier,

Georges Deschênes, o.m.a., avocat

S-8053-MD51

PROVINCE de QUÉBEC
Municipalité de la
PAROISSE DE SAINT-ARSÈNE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le règlement numéro #173 aux fins de modifier le règlement numéro 135 intitulé "Règlement de zonage" de façon à permettre l'empiètement des silos dans la marge de recul avant pour les terrains localisés à l'extérieur du périmètre d'urbanisation excluant les zones 18-H, 19-I, 28-H, 29-H et 30-H a été adopté le 5 décembre 1994.

J'ai tenu un régistre d'enregistrement sur le règlement #173, le lundi 19 décembre 1994 de 9h à 19h au 49, rue de l'Église à Saint-Arsène.

Que le nombre de signatures requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 49.

QU'une copie de ce règlement a été mise à la disposition des électeurs pour consultation.

QUE le nombre de personnes inscrites au régistre pour demander que le règlement numéro 173 fasse l'objet d'un scrutin est de: zéro.

En conséquence, le règlement 173 décrétant des modifications au règlement de zonage est réputé approuvé par les électeurs et entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Saint-Arsène ce dix-neuvième jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

François Michaud, B.A.A.
Secrétaire-Trésorier

S-8120-L51

ville de Rivière-du-Loup

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE:
Ville de Rivière-du-Loup
65, rue Hôtel-de-Ville
C.P. 37
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 3Y7

OBJET:
Aménagement d'un puits d'essai et réalisation d'essais de pompage

La Ville de Rivière-du-Loup demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Le cahier des charges descriptives ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au bureau des services techniques de la Ville de Rivière-du-Loup, situé au 553, rue Lafontaine, C.P. 37, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Y7 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque certifié fait à l'ordre de la Ville de Rivière-du-Loup, d'un montant de cinquante dollars (50 $) **NON REMBOURSABLE**.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque certifié d'une valeur égale à 10% de la soumission, en faveur de la Ville de Rivière-du-Loup et valide pour une période de cent vingt (120) jours.

Lors de la signature du contrat, l'entrepreneur devra fournir une lettre de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution et un cautionnement d'exécution équivalent à 50% du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalent à 50% du montant du contrat. L'entrepreneur peut fournir en lieu et place des cautionnements d'exécution exigés, une garantie sous forme de chèque certifié en faveur de la Ville de Rivière-du-Loup égale à 10% de la valeur du contrat.

Les soumissions devront nous parvenir au plus tard le jeudi 5 janvier 1995 à 14 h; être adressées par poste recommandée ou remise de main-à-main à l'adresse suivante: Ville de Rivière-du-Loup, hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 37, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Y7 à l'attention de Monsieur Georges Deschênes, greffier et les enveloppes devront porter la mention: **"Soumission aménagement d'un puits d'essai et réalisation d'essais de pompage"**.

La Ville de Rivière-du-Loup ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Jean-Yves Bourgoin ing.
Directeur du service technique
(Rivière-du-Loup, le 16 décembre 1994)

S-8060-M51

ville de Rivière-du-Loup

Province de Québec
Ville de Rivière-du-Loup

AVIS SUR LES CONTENANTS NON CONFORMES POUR LA CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Le 24 janvier 1994, le Conseil municipal adoptait un nouveau règlement relatif à la cueillette des ordures.

Certains articles du règlement ont été modifiés ou ajoutés et vous concerne plus particulièrement.

Ce règlement stipule ce qui suit:
«**Article 1.**» L'usage de barils de quarante-cinq gallons, **de boîtes de bois,** de sacs de papier ou de tout autre conteneur non autorisé par le règlement est interdit.

Article 15. À compter du 1er janvier 1995, tous les maîtres de maison d'habitation multifamiliale de 6 logements et plus de type conventionnel, d'immeuble à chambres multiples pour personnes âgées, retraitées ou semi-retraitées ou d'immeuble en copropriété et tous les maîtres de maison de commerce, d'industrie, d'édifice à bureaux ou d'édifice public doivent, à leurs frais, installer un ou plusieurs **conteneurs à chargement avant** pour recevoir en tout temps toutes leurs ordures ménagères.

Article 17. Sont dispensés de l'obligation de se conformer à l'article 15, tout maître de maison qui a conclu une entente écrite avec le responsable du service de la cueillette et de l'enfouissement des ordures pour l'utilisation d'un ou plusieurs bacs roulants approuvés.

Article 18. Les conteneurs ou réceptacles utilisés pour les fins du règlement doivent être facile d'accès et disposés sur une surface dure et plane permettant de les manipuler proprement. Ils doivent être munis de couvercles sur charnières et être fermés en permanence.

Article 20. Aucun conteneur ou réceptacle à ordures ménagères ne peut être placé dans les cours avant de tout immeuble sauf lorsque la situation des lieux ne le permet pas et/ou qu'une entente écrite avec le responsable du service de la cueillette et de l'enfouissement des ordures ratifiée par le Conseil est conclue.»

Avant de procéder à des modifications, soit à l'achat de nouveau contenant où le changement de localisation, nous vous demandons de communiquer avec monsieur Claude Turcotte du Service technique de la Ville de Rivière-du-Loup au numéro 862-2121 pour obtenir toute l'information pertinente.

Le service technique
Ville de Rivière-du-Loup

(Rivière-du-Loup, le 13 décembre 1994)

S-8050-MD51

Claude Scott

Le plus globe-trotters des trompettistes

Les spectateurs ont pu voir Claude Scott à la télévision lors des matchs des Nordiques. Il était à Rivière-du-Loup, vendredi dernier.

Claude Mailloux

Originaire de Gatineau, Claude Scott est un véritable boute-en-train. Il contribue à créer de l'ambiance et fait en sorte que l'équipe qu'il supporte soit appuyée par les spectateurs. C'est avec sa trompette et son sens de l'humour qu'il parvient à soulever la foule.

Claude Scott a débuté avec les Olympiques de Hull mais à l'époque ce n'était pas très sérieux. Vers l'âge de 17 ans, il quitte sa région natale pour l'Ouest canadien dans l'espoir de se trouver du travail dans les puits de pétrole. Malheureusement, il ne peut réaliser son rêve. Il choisit donc de demeurer à Edmonton.

Un soir, il décide de se rendre à l'aréna locale pour voir un match des Oilers d'Edmonton. Il apporte sa trompette avec lui et durant la partie, il commence son spectacle. Les spectateurs ont immédiatement embarqué avec lui et l'ont même ovationné. Claude prend alors conscience de la possibilité de faire de son passe-temps un métier. Il restera 5 ans avec les Oilers.

Par la suite, il retourne au Québec pour des raisons familiales. Les Nordiques de Québec lui font une offre, il restera avec l'équipe pendant 14 saisons. Claude Scott développera des contacts avec les autres ligues et aujourd'hui, malgré la grève au hockey professionnel, il peut continuer à vivre de son métier.

Claude Scott est vraiment un phénomène, par son enthousiasme contagieux, il soulève les foules et apporte aux joueurs locaux un encouragement dont ils ont bien besoin. Il sera de retour au stade local les 7 et 8 janvier.

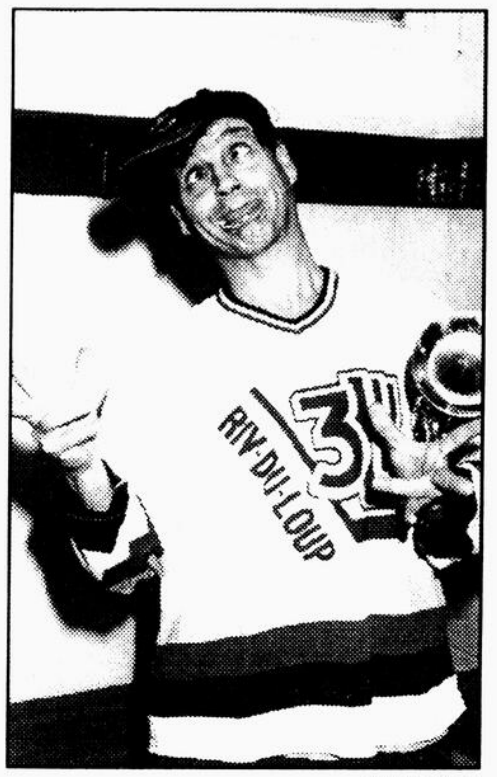


Photo Gilles LeBel

Les pitreries de Claude Scott sont connues à travers toute l'Amérique-du-Nord.

Coup d'oeil



Vous la cherchiez??? Eh oui, Françoise Pelletier est maintenant à l'emploi de La Maison du Manteau, Fourrures Leboutthillier et Fils, du 15 St-Honoré à Rivière-du-Loup. Une petite visite et elle se fera un plaisir de vous conseiller.

Réserve des Malécites de Viger

Droit de passage aux "Aventuriers"

Lundi le 19 décembre, une entente d'un an a été signée entre les Malécites et le Club de motoneigistes"Les Aventuriers".

Claude Mailloux

Suite à des négations entre différents intervenants lors de la réunion qui avait lieu à Québec, le 17 décembre, le Conseil de Bande des Malécites a décidé de donner un droit de passage exclusif aux membres du club de motoneige "Les Aventuriers". Ceci est un précédent, car c'est la première entente signée par la Nation malécites.

Un protocole d'entente qui comporte certaines obligations pour les motoneigistes. Il y aura donc des limites de vitesse à respecter et l'on devra ériger une signalisation adéquate. Les motoneigistes de clubs extérieurs pourront aussi pénétrer sur la réserve indienne. Par contre, des patrouilleurs vérifieront afin que les motoneigistes restent sur l'ancienne voie ferrée.

Les autochtones ont démontre une volonté d'être en harmonie avec la population du Bas-Saint-Laurent. Ils désirent ainsi coopérer avec les différents utilisateurs du Sentier Rivière-du-Loup/Témiscouata. Les futurs résidents de la réserve comptent bien profiter de l'achalandage du sentier afin de créer des liens avec les excursionnistes. Selon Bernard Jenniss, Grand Chef du Conseil de Bande, il serait même question d'ériger un centre d'interprétation de la nature et de faire en sorte que la réserve soit un relais pour les gens qui passeront sur leur terre. Monsieur Jenniss a insisté pour souligner que cette entente est tout à fait gratuite et ne comporte donc pas d'arrangement financier.

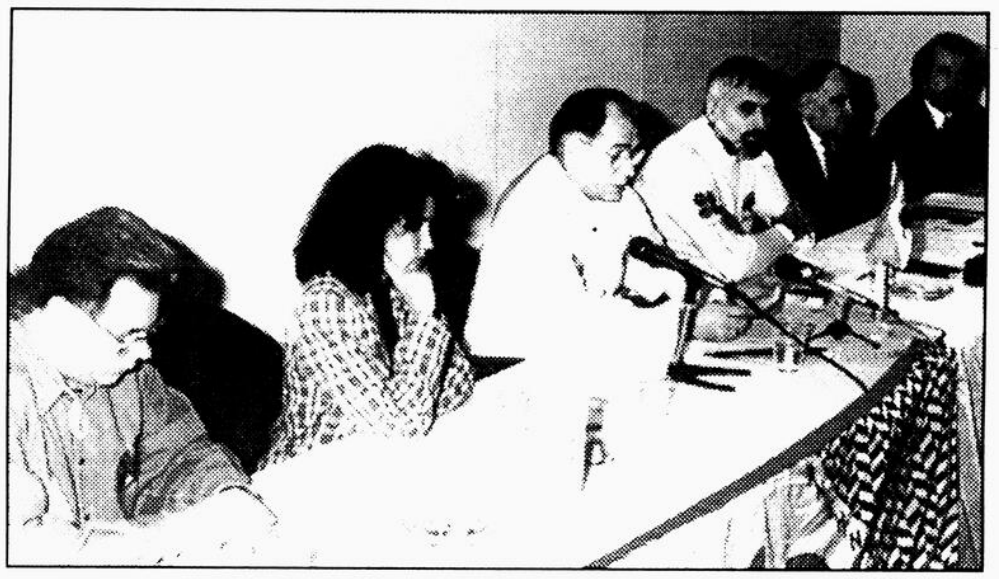


Photo Claude Mailloux

Obin Jenniss, Chef à l'éducation; France Bégin Parent, présidente de la corporation du sentier; Bernard Jenniss, Grand Chef; Onil Dupont, président du club "Les Aventuriers"; Maurice Ouellet de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec; Gilles Lortie, vice-président du club "Les Aventuriers".

La réserve s'étend sur une surface de 438 acres et couvre une longueur de 1 kilomètres et demi du sentier de motoneiges. Les Malécites sont environ 550 membres dispersés aux quatre coins du Québec.

Salon Louiselle Électrolyse
Épilation à l'électricité
Nous offrons l'épilation à la cire.
CONSULTATION GRATUITE
Gisèle Gagnon, El. A
depuis 1983
Membre de l'association des électrolystes du Québec
345, boul. Thériault, Rivière-du-Loup
862-0060

Répertoire

A — ACCORDEURS DE PIANOS
Victor Pelletier
Accordeur de pianos. Restauration et réparations générales.
Saint-Alexandre, Kam. 326, 4e rang est, G0L 2G0 — 495-2298

B — BIJOUTERIE
Savard Albert
320, rue Lafontaine, R.-du-Loup — 862-2893

D — DÉBOSSELAGE
Marcel Jean Antirouille Enr.
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels.
163, rue Fraser, R.-du-Loup — 862-8892

DÉCORATION
Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup — 862-3535

E — ENTRETIEN
Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc.
Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien et d'équipement.
Berthier Kirouac, propriétaire
101, rue Principale, Saint-Antonin — 862-1743

J — JOURNAUX
Le Saint-Laurent-L'Écho
16, rue du Domaine, R.-du-Loup — 862-1774
Le Portage
16, rue du Domaine, R.-du-Loup — 867-1465

P — PENSÉE POUR AUJOURD'HUI
Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: Joseph Tremblay
(Message enregistré) — 862-7012

PNEUS
Service de Pneus Rivière-du-Loup Inc.
10, Côte St-Jacques, R.-du-Loup G5R 2N8 — 862-2686
Pneus, chambre à air, auto, camion, ferme - industriel.

Répertoire M-41

Carnet professionnel

PROFESSIONNELS
Réservez votre espace
862-1774

AUDIOPROTHÉSISTES
GILLES TREMBLAY
AUDIOPROTHÉSISTE
862-4971
21, rue Verbois, Rivière-du-Loup

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES
Me Richard Thivierge
Me Line St-Pierre
Me Dorisse St-Pierre
38, rue de la Cour, C.P. 1166
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3
862-0411 • 862-0412
Isle-Verte: Mardi soir au 46, rue Notre-Dame



LEMIEUX ET LAFRANCE
AVOCATS
FRANK LEMIEUX B.A.L.L.L.
MANON LAFRANCE L.L.B.
BERNARD TREMBLAY L.L.B.
28, rue de la Cour, Rivière-du-Loup
Rendez-vous: 862-8346
Cabano: Jeudi et vendredi
199B, Commerciale, Cabano, 854-3654
Trois-Pistoles: Jeudi soir
Rendez-vous:851-2060
Saint-Pascal: mardi soir:
Rendez-vous: 492-6240
Fax: 418-862-5072
S-Carnet-M48

Tirage du Concours «Une famille chanceuse»



Le tirage a eu lieu lundi matin dans les bureaux du Saint-Laurent-L'Écho par Mme Lise Lévesque secrétaire et M. Georges Fraser, directeur à la Maison de la Presse.



M. Georges Fraser, directeur remet les prix à l'heureuse gagnante, Mme Marie-France Bérubé de Saint-Antonin, en compagnie de Mme Jocelyne Larochelle, conseillère en publicité. Toutes nos félicitations à l'heureuse gagnante.

3-Tirage-M51

Les 3L reprennent l'exclusivité du 2è rang

Un commentaire de Gilles LeBel

Grâce à des victoires par des pointages identiques de 5-2, vendredi à Rivière du-Loup et samedi à Mont-Joli, les 3L ont repris l'exclusivité du 2e rang, avec un dossier de 6 victoires et 4 défaites. Cette fiche permet donc pour l'instant aux troupiers de l'instructeur Pierre Francoeur, de devancer les Lynx de Témiscouata et le Causapscal par un point. Toutefois, le Témiscouata a une partie en main sur les 3L et le Causapscal.

Dans la rencontre de vendredi soir dernier au stade local, les 3L ont arraché une victoire de 5-2 sur les Lynx, et ce, en présence d'une foule d'un peu plus de 1 000 spectateurs. Eric Chalifour a été le meilleur des siens avec un truc du chapeau, et François Mailloux a marqué les 2 autres.

C'est toutefois la performance de l'officiel Bruno Leblanc qui faisait jaser le plus à l'issue de la rencontre. Leblanc s'est comporté tout au long de la rencontre comme un arbitre de lutte. Placé au mauvais endroit, pénalisant des infractions qui se passaient dans son dos et arbitrant selon le pointage, voilà en résumé sa soirée de travail. Il poussait même le ridicule jusqu'à sortir son crayon et son papier avant de donner des mineures doubles. Voilà un comportement inquiétant. Si la ligue veut se donner du sérieux, elle devra mettre "au pas" ceux qui comme Leblanc, seraient tentés de voler le show aux joueurs. Trente-sept pénalités mineures et 16 majeures dans un match comme celui de vendredi, c'est le signe d'un officiel qui a besoin d'aide. Les 3L seront de retour au stade local, ce vendredi 23 décembre, 20h30, alors que le Saint-Cyprien sera le visiteur.



PHOTO GILLES LEBEL

A moins d'un changement radical dans sa vision du jeu, Bruno Leblanc ne sera jamais assez fort pour le hockey sénior.

À NE PAS MANQUER



L'Autre Temps

les

23 et 25 DÉCEMBRE

Vendredi et dimanche dès 21h00

à

HÔTEL CENTRAL

4, rue Principale Nord

Saint-Hubert

497-1215

P-8111 C51

"Ceux qui ont du PIF appellent NEZ ROUGE"



5e édition

Opération Nez rouge

à Rivière-du-Loup

Municipalités desservies:

- Rivière-du-Loup
- Saint-Patrice
- Cacouna village et paroisse
- Saint-Antonin
- Notre-Dame-du-Portage
- Saint-Arsène
- Saint-Modeste
- Saint-Alexandre
- Saint-André
- L'Isle-Verte village et paroisse
- Saint-Épiphane
- Saint-Hubert
- Saint-François-Xavier-de-Viger
- Saint-Paul-de-la-Croix

DU 8 AU 31 DÉCEMBRE DE 20 HEURES À 3 HEURES

Appelez 868-0808

C'est l'fun le party avec toi..

On veut te revoir...
Les tiens ont besoin de toi...
Appelle Nez Rouge.

Mon choix!

COOP

Centre commercial, Claude Gagnon, gérant

coop 50 ans 1944 1994 VOTRE APPUI... NOTRE RÉUSSITE!

P-8004 L49

Policière d'un jour à la Sûreté du Québec

Gilles LeBel

C'est la jeune Isabelle Michaud, âgée de 15 ans, du troisième secondaire au Pavillon-de-la-Découverte, qui a eu le privilège d'occuper la fonction de "policière d'un jour" à la Sûreté du Québec. Accompagnée de l'agent Denis Thiboutot, la jeune étudiante qui demeure à Saint-Arsène a vécu une journée très chargée le 6 décembre dernier.

Elle a pris connaissance avec les horaires, les exigences et tâches des policiers de la S.Q. tôt en matinée. Elle a pu visiter à tour de rôle le poste de la G.R.C., où elle a été reçue par la Gendarme Johanne Légère, de la Sûreté Municipale, accueillie par le directeur-adjoint Martin Leblond. Sur l'heure du midi elle a pu rendre visite à ses grands-parents au Domaine de Louvois. Après le dîner, elle a visité les locaux de la coopérative des techniciens ambulanciers, où le technicien Daniel Fournier lui a expliqué le fonctionnement du service et de l'équipement. Une visite au Palais de Justice lui a permis de rencontrer les procureurs de la Couronne, Me Claude Simard et Me Mario Pelletier, de même que le Juge de Paix, Jean-François Guay.

En milieu d'après-midi, c'est à bord du véhicule 3343 de la S.Q. qu'elle a pu assister à la remise de 2 assignations de témoins à Saint-Antonin, avant de recevoir un peu de formation sur l'appareil radar et son mode de fonctionnement, lors d'une patrouille sur la route. Après une visite dans un bar pour vérification de permis d'alcool, elle est revenue au poste de la S.Q. de Rivière-du-Loup où elle a pu rencontrer le Sergent Alyre Bois, qui lui a présenté une plaque souvenir pour sa journée "policière d'un jour".

De l'aveu même de la jeune Isabelle Michaud, elle ne croyait pas que le travail d'un policier comportait autant de choses différentes à faire dans une journée.



La jeune policière d'un jour, Isabelle Michaud, en compagnie de l'agent Denis Thiboutot de la S.Q., poste de Rivière-du-Loup.

Bloc-notes culturel

EXPOSITIONS:

Musée du Bas-Saint-Laurent (862-7547)

- "Toute une histoire", une visite de Rivière-du-Loup en 1940", exposition permanente.

- "Chaque année sa récolte"... Marie Brunet nous présente une série de dessins et peintures issue de cette odyssée, jusqu'au dimanche 8 janvier 1995.

- "Pierres qui roulent"... Musée minéralogique et minier de l'amiante nous fait découvrir des minéraux industriels du Québec dans la vie de tous les jours, jusqu'au dimanche 8 janvier 1995.

-"Madgin", répliques de voitures anciennes de dimension moyenne de 24 pouces par 10 pouces, exposition présentée par 4 jeunes de Saint-Louis du Ha! Ha!, jusqu'au dimanche 8 janvier 1995.

- "Portrait d'un romantique... Jean-Baptiste Dupuis, photographe", vie de notre région entre 1900 et 1920, jusqu'au 12 mars 1995.

HORAIRE:du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h; mercredi de 9h à 12h et de 13h à 21h (entrée gratuite); samedi et dimanche de 13h à 17h.

Galerie d'art Le Goéland (862-5250)

- Présentation d'oeuvres de petits formats de Noël et de gravures signées Basque, Bertounesque, L'Espérance, Lagacé, M.A. Nadeau, Tobie Steinhouse, Jean-Bernard Ouellet, etc.

HORAIRE: du lundi au vendredi de 9h à 21h; samedi et dimanche de 9h à 17h.

Télévision via satellite
SATELTECH
Haut de gamme, super clair, financement
Fernand Labonté, tech.
Rivière-du-Loup et banlieu
(418) 893-2147
Laissez votre message
POHÉNÉGAMOOK
T-5457-M13

MONT CITADELLE
SAISON 94-95
Skiez à peu de frais
MONT-CITADELLE
CORPORATION DU K.R.T. DES SPORTS D'HIVER
Les 27 et 28 décembre 1994
9,00$ taxes incluses.
Pour la journée sur le billet de la remontée mécanique de 9h30 à 16h
Sur présentation de ce coupon (Valide les 27 et 28 décembre)
À découper et à présenter à votre arrivée au Mont Citadelle.
497-2431
Skiez à peu de frais
T-6228-C13

PARTY des Fêtes
AVEC
SCREAM
MARCO MORIN
et
DISCO-MOBILE
22 et 26 décembre
Jeudi et lundi
23 et 25 décembre
Vendredi et dimanche
Super party du Jour de l'An avec Marco Morin.
Surprises sur place.
À NE PAS MANQUER.
BAR VIGER
Saint-Épiphane - 862-0770

ÉCOLE DE SKI DU MONT CITADELLE
Les certificats-cadeaux de l'École de ski du Mont-Citadelle
MONT-CITADELLE CORPORATION DU K.R.T. DES SPORTS D'HIVER
1 heure de leçons privées: 14$
Pour informations:
RODRIGUE DIONNE: 862-7231
ISABELLE MICHAUD: 862-8779
Beaucoup de plaisir à petits prix
L'école de ski du Mont-Citadelle
11 moniteurs et monitrices
certifié(e)s - niveau 1 et 2
(de l'alliance des moniteurs de ski du Canada)
À VOTRE SERVICE
S-6232-M51

Joyeux Noël et Bonne Année
à toute la population ainsi qu'aux bénévoles
impliqués dans le monde du loisir
Service de loisirs
ville de Rivière-du-Loup
«Profitez du congé des Fêtes pour prendre l'air en famille»

HORAIRE DES FACILITÉS:

Aréna: (862-8293)	Bibliothèque municipale Françoise-Bédard (862-4252)	Patinoires extérieures et anneaux de glace	Ski de fond (Saint-Ludger) 862-5267	Piscine 862-8293
Fermée le 24 déc. (16h00) 25 et 26 décembre	Fermée le 24-25-26 déc.	Saint-Ludger: 862-2659		Fermée du 23 déc. au 3 janv.
Fermée le 31 déc. (16h00) 1er et 2 janv.	Fermée le 31-1er et 2 janv.	Saint-François: 862-2398 Parc Cartier: 867-4533 Saint-Patrice: 868-1394 Parc Blais et anneau de vitesse 862-8293		Bain libre 4 janv. 14h00 6 janv. 14h00

En coulisse

Vous pouvez entendre Marc Larouche sur les ondes de Radio-CJFP, du lundi au vendredi, de 9h30 à midi et de 14h15 à 16h00.

CJFP 1400



par Marc Larouche

JOYEUX NOËL

C'est en effet dans 3 jours dès minuit que toute la parenté sera réunie. Il y a cependant certaines personnes qui passeront un Noël tout autre, malgré elles et il est important d'avoir une bonne pensée afin qu'elles gardent le moral et ne se laissent pas abattre. À toutes les personnes seules, dans les centres hospitaliers, les foyers d'hébergement ou à la maison, je souhaite le plus merveilleux des Noël. Je vous souhaite plus que tout la santé. Que la force et le courage dont vous faites preuve nous inspirent tous et toutes. Joyeux Noël.

CÉLINE EST MARIÉE !

Et j'y étais. Voici en primeur le résultat de ce reportage "spécial"! Après avoir été transportés à la basilique de Montréal en autobus jaune, nous sommes descendus dans la tempête de samedi dernier, afin d'assister au mariage du siècle. Le vent se faisant de plus en plus fort, maman Dion a perdu sa perruque en tentant de retenir son mari, Adémar, qui n'a pu rester sur terre malgré ses 75 livres bien comptées.

Tout à coup, une voix stridente, aigüe et desagréable se fit entendre. C'était Claudette, la soeur de Céline, qui, voyant arriver une calèche, louait le ciel en criant: "C'est Céliiiiiiine!!!" Non ce n'était pas Céline, mais la cariole du Père Noël sur un panneau publicitaire parti au vent. Il est vrai que dans la tempête, c'était facilement équivoque.

10, 15, 20 minutes, toujours pas de Céline. Nous étions tous décoiffés et maman Dion ressemblait de plus en plus à un immense bonhomme de neige "troll". Prise de panique, Claudette a commandé 750 smoked-meat de chez "Nickel's" afin de faire patienter les invités. Généreuse, elle nous a donné le choix entre payer 5$ pour le smoked-meat ou encore de recevoir gratuitement un de ses albums. Elle a rapidement manqué de change.

Puis, moment ultime, la voilà qui s'écrit la bouche pleine: "Chette fois chi, ché fraiment Chéliiiiiiiiine! Et elle avait raison. La petite fée arrivait dans sa carriole en néon vert, ornée tout autour de véritables coeurs battants, preuves ultimes d'amour, mais aussi de prudence à l'égard de son futur mari, juste au cas où... (Voir l'épisode "Céline à Los Angeles, 1993).

Céline salue, et se lève lentement, arborant une magnifique traîne de 35 pieds qui, dans un coup de vent, la transporte jusqu'au carré St-Louis. L'amour l'aura soulevée encore une fois.

À son retour à pied, une demie-heure plus tard, les invités transformés et statues de glace l'attendaient fébrilement. Son futur est arrivé au même moment, comme par magie. La limousine jaune identifiée "ambulance" l'a laissé devant le parvis de la basilique. Claudette avait été choisie pour rouler la civière jusqu'à l'avant de l'église sur le tapis bleu en chantant "Oui devant Dieu, devant les hommes, y'é ben trop vieux, je te le donne", faisant fondre les invités. Un moment vraiment touchant.

Pendant que les invités dégelaient et que l'on branchait René, les animateurs et les réanimateurs se sont tournés vers l'arrière du temple, où ils ont été éblouis par une grande lumière. "C'est Dieu en personne qui est venu assister au mariage de ma soeur" dira Claudette. Finalement, ce n'était que la lumière d'une caméra qui s'était infiltrée clandestinement à travers les 300 boîtes de nouvelles osties au poulet de maman Dion. La mariée s'amène en chantant, et le curé en pleurant. D'ailleurs, la chanson "Fais-moi un sermon qui sonne" fera partie de l'album "Best of the wedding of Celig".

C'est au son des "bip bip" des appareils maintenant René Angelil en vie, que Céline a dit oui. Ayant mal interprété ses paroles, les infirmières ont débranché René. Prise de panique pendant que sa colombre s'effondrait, maman Dion a fait respirer un de ses pâtés au saumon au marié, qui, devant l'odeur insupportable, s'est relevé d'un trait.



"Céline et René devant une partie du somptueux repas servi".

Après avoir dégusté les osties au poulet et écouté Michael Jackson chanter son nouveau hit: "Elle est mariée la divine enfant" accompagnée de son singe "sa femme Lisa-Marie était allée faire réchauffer l'autobus jaune - les invités se sont dirigés vers l'hôtel où avait lieu la réception.

Accueillis par Kathleen, méconnaissable dans son costume de Mickey Mouse entièrement fait de jeans en cobra, les nouveaux mariés se sont échangés un baiser mouillé devan un immense bassin dont on a vendu le contenu. La vente a rapporté 5,000$ et les profits sont allés à la fabrique de pâtés Dion.

Jean-Paul 2 a béni le repas et chacun a eu droit à des échantillons de pâtés de maman Dion. En prime, si on finissait son assiette, on recevait une pointe de sa toute nouvelle tourtière aux restes de smoked-meat. Une collaboration du restaurant "Nickel's" de Claudette. Comme dessert, une magnifique tarte au pâté.

Puis, instant magique, Céline a remercié les invités en anglais, en espagnol, en chinois, en thaïlandais, en australien, en japonais et finalement en français. René aussi a pris la parole, mais comme d'habitude, on n'a rien compris.

Après avoir mangé les morceaux de pâtés restés pris dans la barbe de son mari, Céline a entrepris de chanter une chanson pour remercier le Dalai Lama d'avoir bien voulu assister à son mariage. Et les invités sont retournés chez-eux en sautant par les fenêtres. Quant à moi et mon escorte, une certaine **Claudia Sheiffer** rencontrée au Harvey's le mois passé, nous sommes retournés à l'hôtel dans ma rutilante Sprint.

Voilà, c'est comme ça que s'est déroulé le mariage de Céline Dion. Avoir su, je serais resté chez-moi! Ce récit véridique s'inscrit dans la lignée des "contes du bas du fleuve!"

Joyeuses Fêtes!

Salon du Billard LaBel Enr.

Suites de billes consécutives au jeu de l'alignement

Semaine du 10 décembre 1994

Michel Palanchuck: 112
Gaston Guérette: 87
Guy Gendron: 55
Guy Laverrière: 52
Martin Landry: 50
Amédée Beaulieu: 48
Etienne Briand: 41
Gaston Dolbec: 40
Jean-Camille Potvin: 36
Pierre Tétreault: 35

CINÉMA PRINCESSE
345, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
INFORMATIONS: 862-3291



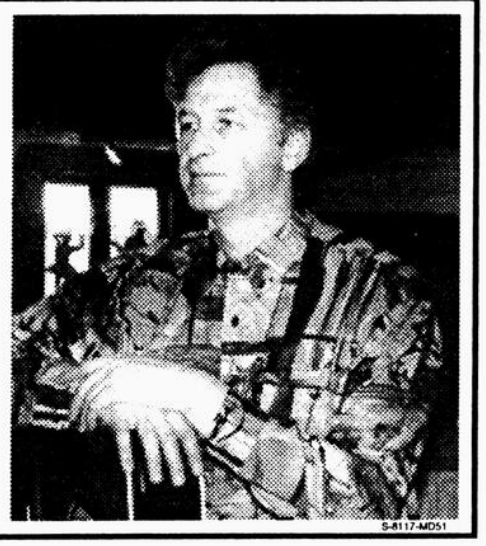
TIM ALLEN
Walt Disney PICTURES
Présente
G
SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL
• Débute vendredi 23 décembre

"LA PLUS DRÔLE DES COMÉDIES QUE J'AI VUES CETTE ANNÉE! VOUS ALLEZ RIRE À EN AVOIR MAL AUX CÔTES."
ARNOLD SCHWARZENEGGER DANNY DEVITO EMMA THOMPSON
un film de IVAN REITMAN
G
JUNIOR
EN VERSION FRANÇAISE
• À l'affiche : 7h

N'ALLEZ VOIR CE FILM QU'AVEC QUELQU'UN QUI SAIT COMMENT SE RENDRE AU CINÉMA !
JIM CARREY JEFF DANIELS
LA CLOCHE ET L'IDIOT
G
• À l'affiche : 7h et 9h30
S PRINCESSE MD

MARIAGE? FESTIVAL?
Vous cherchez un groupe spécial?
FLEX
Confiez votre animation musicale à un groupe qui sort de l'ordinaire
Pour l'été '95, réservez dès maintenant.
POUR INFORMATION: 868-1825
P-7822-MD49

EN SPECTACLE
Claude Dumont
Membre du groupe Passe-Temps
Exceptionnellement
les **22** et **23** décembre
jeudi et vendredi dès 21h
AU
POLO BISTRO BAR
LE CHÂTEAU GRANDVILLE
94, rue Lafontaine
Tél.: 868-0750



S-8117-MD51

J'y crois en COOP Ça m'appartient
Coop bandeau
Centre commercial, Claude Gagnon, gérant

Une journée CIPP Sobeys

Sobeys



Un Père Noël fait heureux avec [illegible]



Jamie Gold, [illegible]



Une journée CIPP Sobeys qui restera dans la mémoire de tous les participants qui se sont bien amusés sur la place du Stade de la Cité des Jeunes.



Environ 1 000 personnes [illegible] annuel. Les petits [illegible]

GAGNANTS D'UN PANIER DE PROVISIONS SOBEYS D'UNE VALEUR DE 100$

1 - Jonathan Jalbert
2 - Madeleine Beaulieu
3 - René Lévesque
4 - Jean-Paul Vaillancourt
5 - Mario Lavoie
6 - Nicole Roussel
7 - Georges Charest
8 - Denise St-Pierre
9 - Jonathan St-Pierre
10 - J.-Louis Montminy
11 - Claude Thibault
12 - Francesca Gauvin
13 - Isabelle Gagnon
14 - Rita D'Amours
15 - Denis Boucher
16 - Céline Morin
17 - Jasmine Lemieux
18 - Denise Michaud
19 - Gilbert Tardif
20 - Annie Cloutier
21 - Gilbert Desjardins
22 - Pierre L'Italien
23 - Nicole Lemieux
24 - Jacques A. Côté
25 - Micheline Bastille

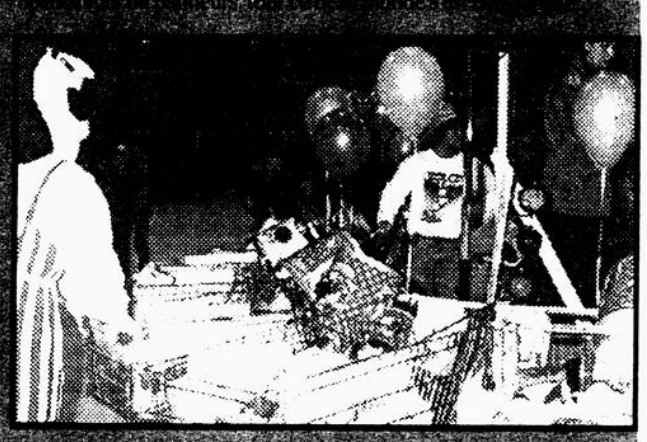
FÉLICITATIONS AUX GAGNANT(E)S!

UN AUTRE TRAVAIL D'ÉQUIPE. MERCI... À TOUS LES BÉNÉVOLES!

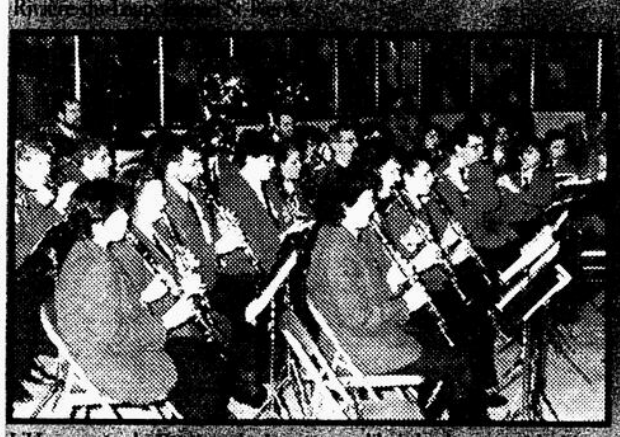




Lors des tirages des paniers d'épicerie Sobeys d'une valeur de 100$ chacun, on remarque la présence de M. Denis Côté, son adjointe Mme Suzanne Pelletier, Mme Renée Ouellet, directrice à CIPP - CIDM et un autre que l'animateur le plus sérieux et aussi le plus calme à Rivière-du-Loup, [illegible] St-Pierre.



Une autre des paniers d'épicerie Sobeys d'une valeur de 100$ tirés durant cette journée de l'école de [illegible] CIPP - Sobeys.



L'Harmonie de Rivière-du-Loup sous l'habile direction de Mme Johanne Pomerleau, s'est exécutée en nous présentant, encore une fois, un répertoire très approprié.



Encore cette journée, les spectateurs et patineurs ont eu droit à une excellente démonstration du Corps de Tambours et Clairons "Les Chevaliers de Rivière-du-Loup".

Une autre implication sociale de votre marché

Sobeys
Du Choix

Denis Côté, gérant

254, boul. Hôtel-de-Ville,
Rivière-du-Loup. Tél.: 862-7861

Et Des Prix Toujours Plus Bas